

**ibiza**  
SOUND

PORTABLE KARAOKE SPEAKER  
WITH 14.1" TFT SCREEN & 2 VHF MICS

**Ref.: KARAVISION**  
Code: 10-9011



# MANUAL


- EN- Instruction Manual - p. 2
- FR - Manuel d'Utilisation - p. 7
- DE - Bedienungsanleitung - S. 13
- NL - Handleiding - p. 19
- ES - Manual de Uso - p. 25
- IT - Manuale di istruzioni - p. 31
- PT - Manual de Instruções - pág. 37
- RO - Manual de instructiuni - p. 42
- SI - Navodila za uporabo - s. 47
- SV - Bruksanvisning - sid. 52
- PL - Instrukcja obsługi - str. 57
- TR - Kullanım Kılavuzu - s. 63


## PORTABLE KARAOKE SPEAKER 5"/13cm 150W


WITH 14.1" TFT SCREEN & 2 VHF MICS

**Please read the manual carefully and keep it for future reference.**

### Explanation of signs

 Accordance with the requirements of CE standard


 The product is for indoor use only

 To avoid hearing loss, do not expose yourself to high volume levels for long periods of time.

### Restrictions of Use

*As the product contains a transmission/reception system of VHF signals, it is exclusively meant for professional use and allowed for use only in some countries of the European Community (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO - GB - IT - PL).*

### CAUTION:

- The unit shall be connected to a power supply only of the type described.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this unit to rain or moisture.
- Adequate care shall be taken so that foreign objects do not fall, or liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- Do not remove the cover or back, as there are no user-serviceable parts inside.
- For indoor use only 
- Do not place on the apparatus a naked flame source, such as lighted candles.
- The unit should only be used in moderate climates
- A minimum distance of 0.5m around the unit must be kept to ensure sufficient ventilation and avoid overheating.
- The appliance may not be exposed to extreme temperatures (< +5°C / > +35°C) in operation.
- The appliance may not be subject to strong vibrations or heavy mechanical strain.
- Due to strong magnetic fields, do not put credit cards and other magnetic items close to the speaker.


### IMPORTANT NOTE on LITHIUM-ION Batteries

1. **PRIOR** to using the unit for the first time, please charge fully the battery
2. Charge the battery regularly after each use. Don't wait until it is discharged!
3. **DON'T allow the battery to discharge completely**, otherwise it will lose 20% of its capacity or even be totally damaged! If the voltage becomes too low, the internal circuits are not powered anymore and it will become impossible to recharge the battery!
4. If you don't use the unit for a longer period of time, it is recommended to charge it at 40% of its capacity and check/charge it once per month.

**\*\* BATTERIES ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY \*\***

We cannot be held responsible for damaged batteries further to the non-observance of these basic rules.

### RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES

 This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited in separate collection points for recycling.

### WARNING

*Danger of explosion if battery is incorrectly placed. Only replace by the same or equivalent type.*

*Do not swallow the battery. Danger of chemical burns.*

*Keep new and old batteries out of the reach of children.*

*If the battery compartment doesn't close properly, stop using the remote control and keep it out of the reach of children.*

*If you are in doubt whether the batteries have been swallowed or introduced into any other part of the body, contact immediately a doctor.*

### Charging the battery

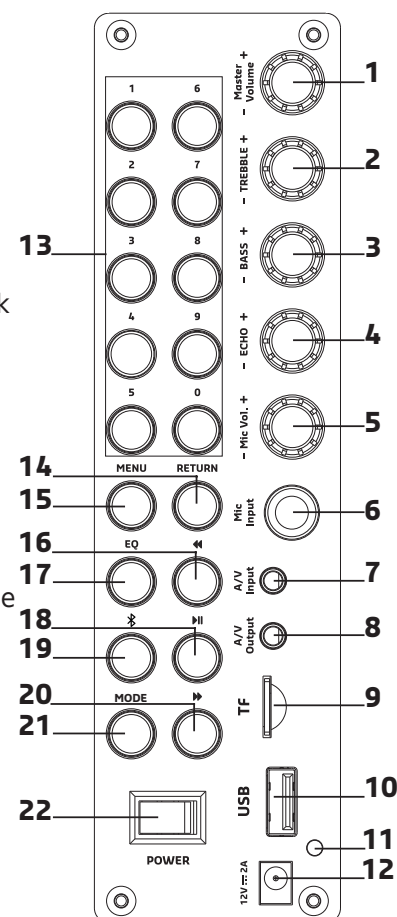
Prior to using the unit for the first time, fully charge the built-in battery. Plug the DC connector of the supplied mains adaptor into the 12V= 2A input socket (12) on the side panel of the unit and the other end into an appropriate mains outlet.

The charging LED (11) lights up in red during charge and goes off when the battery is fully charged.

The charging level of the battery appears on the 3-segment indicator in the upper right corner of the screen.

## Description of the side panel

1. MASTER VOLUME Rotate to adjust the overall volume.
2. TREBLE +/-: Rotate to adjust the high frequencies
3. BASS +/-: Rotate to adjust the low frequencies
4. ECHO +/-: Rotate to adjust the echo effect of the microphones
5. MIC VOL +/-: Rotate to adjust the mic volume
6. MIC INPUT: Connect a wired mic
7. A/V input: Connect an external audio and/or video device to this 3.5mm jack socket
8. A/V output: Connect this 3.5mm jack socket to an external audio and/or video device
9. TF /microSD card input (supports 32Gb)
10. USB input: supports USB devices up to 32Gb
11. Charging LED: lights up in red during charge and goes off when the battery is fully charged.
12. 12V= 2A input to power the unit and charge the built-in battery. Connect the supplied mains adaptor to this socket
13. Number buttons: press the number if you want to select directly a track
14. RETURN: Go back to the previous menu or the main interface
15. MENU: Press this button to enter into a submenu. Press the up and down buttons to select a menu item. Press the play/pause button to confirm
16. PREVIOUS SONG ◀◀: Press this button to move to the previous track.
17. EQ: Press to cycle through various equalization settings: Rock, pop, jazz, classic, flat
18. PLAY/PAUSE MUSIC ▶▶ : Press this button to pause or play. Confirm the setting in the menu
19. BT: Press to select Bluetooth mode. You can now pair the speaker with your mobile phone, tablet or any other Bluetooth-enabled equipment to play music.
20. NEXT SONG ▶▶: Press this button to move to the next track.
21. MODE: Press this button to select an input source.
22. ON/OFF switch



## Remote Control

**MIC PRIORITY:** Press to reduce the volume of all other input sources when you talk into the microphone

**MUTE:** Press to mute the sound output. Press again to switch sound on again

**MODE:** Press to select movie / music / radio / Bluetooth / etc mode, USB or TF card

**TRK:** Display the karaoke tracks

**BT:** Press to switch directly into Bluetooth mode

**MOVIE:** Press to switch directly into video mode

**MUSIC:** Press to switch directly into music mode

**FM:** Press to switch directly into FM mode

**SET UP:** Press to enter into the settings menu to set language, product information, restore factory settings, set volume, brightness, VCM and other settings

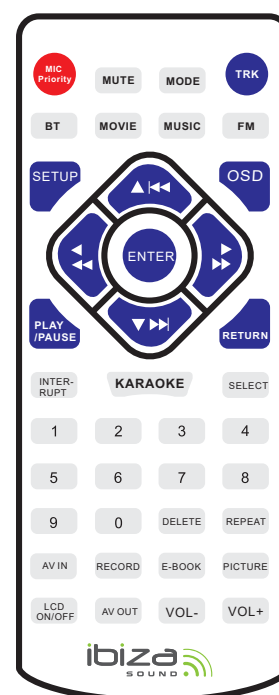
**OSD:** Press to display the menu on the screen

▲◀◀: Upwards . Keep pressed to select the previous song

◀◀◀: Left. Keep pressed to rewind

ENTER: Confirm the selection

▶▶▶: Right. Keep pressed to fast forward



- ▼▶▶: Downwards . Keep pressed to select the next song
- PLAY/PAUSE: Play or pause the currently played track
- RETURN: Return to previous menu or main interface
- INTERRUPT: Switch to the next song
- KARAOKE: Play karaoke tracks
- SELECT: Select the displayed karaoke track
- Number buttons: Select directly a track by keying the number in
- DELETE: In Karaoke mode, delete the selected track
- REPEAT: Repeat one or all tracks
- AV IN: Select the A/V input
- RECORD: Press to enter into recording function
- E-BOOK: Press to select E-book mode
- PICTURE: Press to select picture mode and display pictures
- LED ON/OFF: Switches the screen on and off
- AV OUT: Select A/V output mode
- VOL-: Press to reduce volume
- VOL+: Press to increase volume

### Use of the Remote Control

Please operate the remote control within a distance of 2m and 30° between the remote and the appliance. Aim the remote at the sensor. Remove all obstacles between the remote and the sensor. The remote control might not work properly if the sensor is exposed to strong sunshine. If the remote control doesn't work properly, please check the batteries.

### Functions

- Music: Supports MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, AC3 and other formats.
- Movie: Supports PMVB, AVI, MP4, MPG, VOB, MKV, FLV720 P, WMV high-definition video playback formats, a variety of display modes, letters and other functions.
- Photo: Supports JPG, BMP, GIF, PNG and other image formats, photo album playback, rotation, zoom and background shadows.
- E-book: Supports TXT, LRG, POB and other formats, accepts background music.
- Radio: FM tuner
- Record function: MP3 file format, long time recording. Insert USB stick or TF card for recording.
- File management functions: File management on USB stick and TF card.
- Bluetooth: Connect this unit to your tablet PC or mobile device via Bluetooth to enjoy the sound of your music.
- Audio / video input: Used in conjunction with an external set-top box or other equipment, the unit will become a mobile TV.
- General Settings: Language, product information, restore factory settings, display background illumination, volume, brightness, VCM and other settings.

### Music Mode

Plug in the USB or TF card. The unit will automatically switch into music mode.

- Press the MUSIC button to start auto play.
- Press the PLAY / PAUSE button to play music, press again to pause.
- Press "Up" or "Down" button to select Previous / Next song. Keep the UP/DOWN button pressed for 3 seconds for fast rewind/fast forward.
- If the music files contains lyrics, the lyrics will be displayed simultaneously.
- Press the MENU button and select a song via the UP / DOWN buttons. Press PLAY / PAUSE to set the sound mode (normal, classic, jazz, rock, pop); play mode (play the previous song, repeat all, Single cycle play, random play, sequential mode)
- Press the number keys to select the song you want to play.
- Press the RETURN key twice to return to the main interface.

### Video Mode

- Plug in the USB or TF card. Press the "MOVIE" button to play the video automatically.
- Press the play / pause button to play the video file.
- Press the button again to pause
- Press "UP" or "DOWN" to select the previous song / next song
- Press and hold the UP / DOWN button for 3 seconds for rewind and fast forward function.
- In MOVIE mode, press the MENU key to display video file information. You can set the play mode (all loops, single cycle, sequential play, single play, shuffle play); you can choose "left channel" or "right channel" playback, the default is stereo; the default track is track 1.
- In MOVIE mode, press the number keys to select the movie you want to play.
- In MOVIE mode, press the RETURN key once, enter the video file list, press the RETURN key twice to return to the main interface.

### Photo Mode

Insert the USB flash drive or TF card. Press the PICTURE button on the remote control to enter into photo playback mode.

- Press the UP and DOWN keys to select the previous or next picture
- Press the MENU button to pop up the setting menu. Now you can set the background Music, rotation, zoom, brightness, special effects and so on.

### FM mode

Press FM button on the remote control to enter into FM radio mode.

- Press the MENU button or keep the Play/pause button pressed to start automatic search for radio stations. All found stations are automatically saved.
- Press the UP / DOWN buttons to browse upwards or downwards through the saved stations. Or press the number keys to select directly a saved station.

### E-book

Plug in the USB or TF card that contains the e-book files.

- Press the E-BOOK button on the remote control to enter into E-BOOK mode
- Press the Previous or Next key to turn the page
- Press the MENU button and set background music, auto play mode, font color, page jumps.

### Bluetooth

Press the BLUETOOTH button on the remote control or the BT button on the side control panel.

Active the search function on your tablet PC or mobile phone and select KARAVISION in the list of found devices. Set the volume with the volume control of your tablet or phone and keep the unit within the receiving range of 10 meters.

### Record

Insert the USB flash drive or TF card, press the record button to enter the record mode. Press the play / pause button to start recording. Press the REC button to stop recording. Press the play / pause button to save the recorded file. In REC mode you can play or delete recorded files. You can also set the recording quality and recording file format.

### Universal settings

On the main screen, press the UP and DOWN keys to move to the common setting icon. Press the play / pause button to enter the setting mode, or press the SET UP button on the remote control to enter directly into the setting mode. This gives you access to languages, product information, restore factory settings, date, time, volume, brightness and other important settings.

### File management

Plug in the USB stick or microSD card, move to the file management icon on the main screen and press the play / pause button to enter the file management interface. The file names on the USB or microSD media will automatically be identified and displayed in form of a list. Press the up and down buttons to select a file and press the play / pause button to play the selected file.

## Common problems

1. The remote control doesn't work: Align the end of the lamp with the remote control receiver or replace the battery in the remote control.
2. No sound: Check if the volume is turned up.
3. No sound, no picture: Check if the display has been switched off. Check if Audio/Video have been set to output status
4. Buttons don't react: Shut down the system, wait a moment and switch it on again
5. Broadcast display format error: USB stick or TF card are not compatible. Please use a USB stick or TF card of 32Gb capacity. Or format the USB stick/TF card first on a computer and then copy the audio and video files to the USB or TF card
6. Wireless microphone doesn't work: Please turn on the wireless microphone or replace the battery.
7. Song name display garbled: The song name is in traditional Chinese or another national language. The appliance only supports Simplified Chinese and English song name display.
8. Doesn't play automatically the next track: Play mode is set to "play a song". During playback, press the menu button, bring up the playback menu, the playback mode is set to loop play all songs or to play in sequence.
9. No sound in Bluetooth mode: Please turn on the Bluetooth function of the device such as a mobile phone or tablet PC and connect it with the local device. Turn on the Bluetooth volume of your mobile phone or tablet.
10. Bluetooth can not call: This unit does not support Bluetooth calling
11. Only the sound of the karaoke microphone is heard, not the original song nor the accompaniment: Turn off the microphone priority function.

## Specifications

Power supply.....	100-240V~50/60Hz via supplied mains adaptor
Input voltage.....	12V= 2A
Battery .....	Lithium 7.4V= 4400mAh
Average operating time on battery .....	2-4 hours
Screen.....	14.1"
Resolution .....	1024 x 768
Woofer .....	5"/13cm
RMS power.....	30W
Max. power .....	150W
Freq. range.....	20Hz - 20kHz
THD.....	<1%
VHF mic frequencies .....	201.2 & 206.2MHz
Max. RF value of the mics .....	5.66dBm
BT freq. band .....	2402-2480MHz
Max. RF emission power .....	1.16dBm
FM band .....	87.5 - 108MHz
Dimensions .....	36 x 14 x 38cm
Weight.....	4.3kg



*This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.*


## ENCEINTE PORTABLE POUR KARAOKE AVEC ECRAN ET 2 MICROS VHF

Lire attentivement le manuel et le conserver pour référence ultérieure.


### Explication des symboles

 En conformité avec les exigences de la norme CE

 Utilisation uniquement à l'intérieur

 Sécurité d'écoute : Eviter les écoutes prolongées à un niveau sonore trop élevé pour éviter tout risque de perte d'audition.

### Mise au Rebut correcte du Produit

 Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

### Restrictions d'utilisation

Etant donné que le produit intègre un système de transmission et réception de signaux VHF, son usage est exclusivement réservé à un usage professionnel et ne peut être utilisé que dans certains pays de l'UE (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO - GB - IT - PL).

### ATTENTION:

- L'appareil doit être connecté uniquement à une alimentation électrique du type décrit.
- Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Des précautions adéquates doivent être prises pour éviter que des objets étrangers ne tombent ou que des liquides ne soient renversés dans l'enceinte par les ouvertures.
- Ne retirez pas le couvercle ou l'arrière, car il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- Pour une utilisation en intérieur uniquement
- Ne placez pas sur l'appareil une source de flamme nue, telle que des bougies allumées.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans des climats tempérés
- Une distance minimale de 0,5 m autour de l'unité doit être respectée pour assurer une ventilation suffisante et éviter la surchauffe.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des températures extrêmes (<+ 5 ° C /> + 35 ° C) en fonctionnement.
- L'appareil ne doit pas être soumis à de fortes vibrations ou à de fortes contraintes mécaniques.
- En raison de champs magnétiques puissants, ne placez pas de cartes de crédit et autres objets magnétiques à proximité de l'enceinte


### NOTE IMPORTANTE CONCERNANT DES BATTERIES AU LITHIUM

1. **AVANT la première utilisation, chargez complètement la batterie.**
2. Rechargez la batterie régulièrement après chaque utilisation **sans attendre qu'elle soit déchargée.**
3. **NE JAMAIS laisser décharger complètement la batterie** sous peine de perdre 20 % de sa capacité, voir sa perte totale! Si la tension devient trop faible, le circuit interne n'est plus alimenté et il sera impossible de recharger la batterie !
4. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée, il est recommandé de charger la batterie à 40% et de la vérifier/charger une fois par mois. La durée de vie de la batterie dépend du bon suivi de ces conseils.

### \*\* LES BATTERIES NE SONT PAS GARANTIES \*\*

**Nous déclinons toute responsabilité pour des batteries endommagées prématurément suite au non-respect de ces règles de base.**

### RECOMMANDATIONS POUR LES PILES

 Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées

**ATTENTION!** Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.

### AVERTISSEMENT!

Ne pas ingérer la pile. Danger de brûlure chimique.

Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants.

Si le compartiment pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.

En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin.

## Charger la batterie

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez complètement la batterie intégrée. Branchez le connecteur DC du câble fourni dans la prise d'entrée 12V= 2A (12) sur le côté de l'appareil et l'autre extrémité dans une prise secteur appropriée.

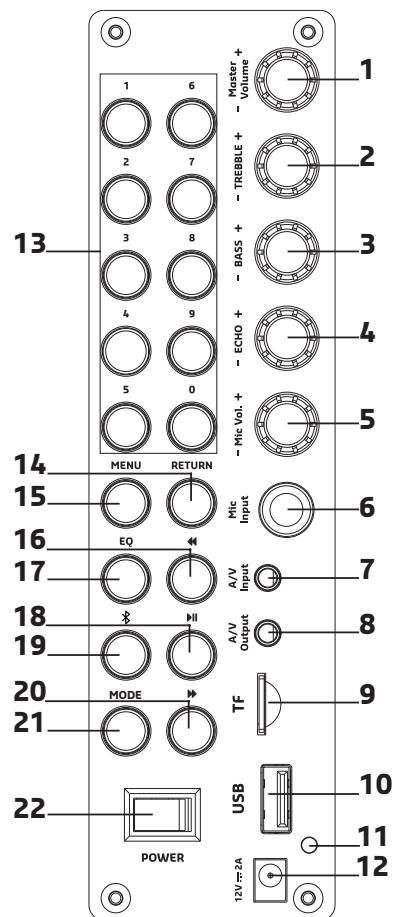
Le voyant de charge (11) s'allume en rouge pendant la charge et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

Le niveau de charge de la batterie apparaît sur l'indicateur à 3 segments dans l'angle supérieur droit de l'écran.

## Description du panneau latéral

1. MASTER VOLUME Réglage du volume général
2. TREBLE +/- Réglage des hautes fréquences
3. BASS +/- Réglage des basses fréquences
4. ECHO +/- Réglage de l'effet écho des microphones
5. MIC VOL +/- Réglage de volume des micros
6. MIC INPUT: Fiche d'entrée pour un micro filaire
7. A/V input: Branche une source audio et /ou vidéo sur cette fiche jack 3,5mm
8. A/V output: Branchez une fiche Jack 3,5mm vers un appareil audio et/ou vidéo externe
9. Entrée pour une carte microSD card (accepte 32Gb)

10. USB input: Accepte des appareils USB jusqu'à 32Gb
11. LED de charge: Le voyant s'allume en rouge pendant la charge et s'éteint lorsque la batterie est pleine.
12. Entrée 12V= 2A pour alimenter l'appareil et charger la batterie intégrée. Branchez l'adaptateur secteur fourni sur cette fiche.
13. Touches numériques: entrez le numéro d'un titre pour y accéder directement.
14. RETURN: Retour au menu précédent ou dans l'interface principale
15. MENU: Appuyez pour entrer dans un sous-menu. Sélectionnez un point de menu avec les touches ▲ et ▼. Appuyez sur la touche Lecture/pause pour confirmer
16. Titre précédent ◀◀: Appuyez pour aller au titre précédent.
17. EQ: Appuyez pour passer dans les différents types d'égalisation: Rock, pop, jazz, classic, flat
18. Lecture/pause de la musique ▶||: Appuyez sur cette touche pour mettre en pause ou en lecture. Confirmer la sélection dans le menu.
19. BT: Sélection du mode Bluetooth. Vous pouvez maintenant appairer votre smartphone, tablette ou tout autre appareil Bluetooth pour écouter votre musique.
20. Titre suivant ▶▶: Appuyez pour aller au titre suivant.
21. MODE: Sélection d'une source d'entrée.
22. Interrupteur Marche/Arrêt



## Utilisation de la Télécommande

Utilisez la télécommande à une distance maximale de 2m et un rayon de 30° par rapport à l'appareil. Pointez la télécommande en direction du capteur. Il ne doit pas y avoir d'obstacle entre la télécommande et le capteur. La télécommande risque de ne pas fonctionner lorsque le capteur est soumis à une forte lumière. Si la télécommande ne fonctionne pas, vérifiez les piles

## Télécommande

MIC PRIORITY: Appuyez pour réduire le volume de toutes les autres sources d'entrée lorsque vous parlez dans le microphone

MUTE: Appuyez pour couper le son. Appuyez à nouveau pour réactiver le son

MODE: Appuyez pour sélectionner le mode film / musique / radio / Bluetooth / etc., carte USB ou microSD

TRK: afficher les pistes de karaoké

BT: Appuyez pour passer directement en mode Bluetooth



MOVIE: Appuyez pour passer directement en mode vidéo

MUSIC: Appuyez pour passer directement en mode musique

FM: Appuyez pour passer directement en mode FM

SETUP: Appuyez pour entrer dans le menu des paramètres pour définir la langue, les informations sur le produit, restaurer les paramètres d'usine, régler le volume, la luminosité, le VCM et d'autres paramètres

OSD: Appuyez pour afficher le menu à l'écran

▲ ◀◀: vers le haut. Maintenez enfoncé pour sélectionner la chanson précédente

◀ ◀◀: à gauche. Maintenez enfoncé pour revenir en arrière

ENTER: Confirmer la sélection

▶ ▶▶: à droite. Maintenez enfoncé pour avancer rapidement

▼ ▶▶: vers le bas. Maintenez enfoncé pour sélectionner la chanson suivante

PLAY / PAUSE: lecture ou pause de la piste en cours de lecture

RETURN: retour au menu précédent ou à l'interface principale

INTERRUPT: passer à la chanson suivante

KARAOKE: Jouez des morceaux de karaoké

SELECT: Sélectionnez la piste de karaoké affichée

Boutons numérotés: sélectionnez directement une piste en saisissant le numéro

DELETE: En mode Karaoké, supprimez la piste sélectionnée

REPEAT: Répète une ou toutes les pistes

AV IN: Sélectionnez l'entrée A / V

RECORD: Appuyez pour entrer dans la fonction d'enregistrement

E-BOOK: Appuyez pour sélectionner le mode E-book

PICTURE: Appuyez pour sélectionner le mode d'image et afficher les images

LED ON / OFF: allume et éteint l'écran

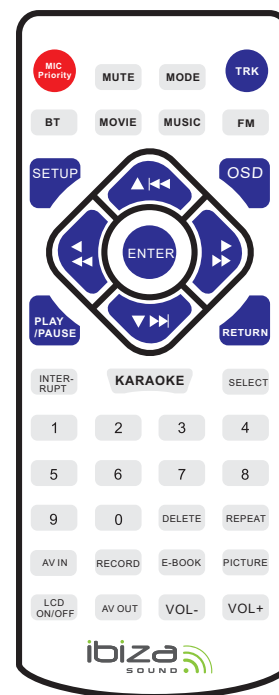
AV OUT: Sélectionnez le mode de sortie A / V

VOL-: Appuyez pour réduire le volume

VOL +: Appuyez pour augmenter le volume

### Fonctions

- Music: prend en charge les formats MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, AC3 et autres.
- Movie: prend en charge les formats de lecture vidéo haute définition PMVB, AVI, MP4, MPG, VOB, MKV, FLV720 P, WMV, une variété de modes d'affichage, de lettres et d'autres fonctions.
- Photo: prend en charge les formats d'image JPG, BMP, GIF, PNG et autres, la lecture d'album photo, la rotation, le zoom et les ombres d'arrière-plan.
- E-book: prend en charge TXT, LRG, POB et d'autres formats, accepte la musique de fond.
- Radio: tuner FM
- Fonction d'enregistrement: format de fichier MP3, enregistrement de longue durée. Insérez une clé USB ou une carte microSD pour l'enregistrement.
- Fonctions de gestion de fichiers: Gestion de fichiers sur clé USB et carte TF.
- Bluetooth: connectez cet appareil à votre tablette PC ou appareil mobile via Bluetooth pour profiter de votre musique.
- Entrée audio / vidéo: Utilisée conjointement avec un décodeur externe ou un autre équipement, l'appareil deviendra un téléviseur mobile.
- Paramètres généraux: langue, informations sur le produit, restauration des paramètres d'usine, éclairage d'arrière-plan de l'écran, volume, luminosité, VCM et autres paramètres.



## Mode Musique

Branchez la carte USB ou microSD. L'appareil passera automatiquement en mode musique.

- Appuyez sur le bouton MUSIC pour démarrer la lecture automatique.
- Appuyez sur le bouton lecture / pause pour lire de la musique, appuyez à nouveau pour mettre en pause.
- Appuyez sur le bouton «Haut» ou «Bas» pour sélectionner la chanson précédente / suivante. Maintenez le bouton HAUT / BAS enfoncé pendant 3 secondes pour un retour rapide / une avance rapide.
- Si les fichiers musicaux contiennent des paroles, les paroles seront affichées simultanément.
- Appuyez sur le bouton de menu et sélectionnez une chanson à l'aide des boutons HAUT / BAS. Appuyez sur play / pause pour régler le mode sonore (normal, classique, jazz, rock, pop); mode de lecture (jouer la chanson précédente, répéter tout, lecture à cycle unique, lecture aléatoire, mode séquentiel)
- Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner la chanson que vous souhaitez écouter.
- Appuyez deux fois sur la touche de retour pour revenir à l'interface principale.

## Mode Vidéo

- Branchez la carte USB ou microSD. Appuyez sur le bouton "Movie" pour lire la vidéo automatiquement.
- Appuyez sur le bouton lecture / pause pour lire le fichier vidéo.
- Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre en pause
- Appuyez sur "UP" ou "DOWN" pour sélectionner la chanson précédente / chanson suivante
- Appuyez et maintenez le bouton «UP» / «DOWN» pendant 3 secondes pour la fonction de retour et d'avance rapide.
- En mode MOVIE, appuyez sur la touche de menu pour afficher les informations du fichier vidéo. Vous pouvez définir le mode de lecture (toutes les boucles, cycle unique, lecture séquentielle, lecture simple, lecture aléatoire); vous pouvez choisir la lecture "canal gauche" ou "canal droit", la valeur par défaut est stéréo; la piste par défaut est la piste 1.
- En mode MOVIE, appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le film que vous souhaitez lire.
- En mode MOVIE, appuyez une fois sur la touche RETURN, entrez dans la liste des fichiers vidéo, appuyez deux fois sur la touche RETURN pour revenir à l'interface principale.

## Mode Photo

Insérez la clé USB ou la carte microSD. Appuyez sur le bouton PICTURE de la télécommande pour entrer en mode de lecture de photos.

- Appuyez sur les touches haut et bas pour sélectionner l'image précédente ou suivante
- Appuyez sur le bouton de menu pour faire apparaître le menu de configuration. Vous pouvez maintenant définir la musique de fond, la rotation, le zoom, la luminosité, les effets spéciaux, etc.

## Mode FM

Appuyez sur le bouton FM de la télécommande pour entrer en mode radio FM.

- Appuyez sur le bouton Menu ou maintenez le bouton Lecture / Pause enfoncé pour démarrer la recherche automatique des stations de radio. Toutes les stations trouvées sont automatiquement enregistrées.
- Appuyez sur les boutons HAUT / BAS pour parcourir les stations enregistrées vers le haut ou vers le bas. Ou appuyez sur les touches numériques pour sélectionner directement une station enregistrée.

## E-book

Branchez la carte USB ou microSD contenant les fichiers du livre électronique.

- Appuyez sur le bouton E-BOOK de la télécommande pour entrer en mode E-BOOK
- Appuyez sur la touche Précédent ou Suivant pour tourner la page
- Appuyez sur le bouton de menu et définissez la musique de fond, le mode de lecture automatique, la couleur de la police, les sauts de page.

## Bluetooth

Appuyez sur la touche BLUETOOTH de la télécommande ou sur la touche BT du panneau de commande latéral.

Activez la fonction de recherche sur votre tablette ou téléphone portable et sélectionnez KARAVISION dans la liste des appareils trouvés. Réglez le volume avec la commande de volume de votre tablette ou téléphone et maintenez l'appareil dans une portée de réception de 10 mètres.

## Enregistrement

Insérez la clé USB ou la carte TF, appuyez sur le bouton d'enregistrement pour entrer en mode d'enregistrement. Appuyez sur le bouton lecture / pause pour démarrer l'enregistrement. Appuyez sur le bouton REC pour arrêter l'enregistrement. Appuyez sur le bouton lecture / pause pour sauvegarder le fichier enregistré. En mode REC, vous pouvez lire ou supprimer des fichiers enregistrés. Vous pouvez également définir la qualité d'enregistrement et le format de fichier d'enregistrement.

## Réglages universels

Sur l'écran principal, appuyez sur les touches haut et bas pour accéder à l'icône de réglage commun. Appuyez sur le bouton lecture / pause pour accéder au mode de réglage, ou appuyez sur le bouton SET UP de la télécommande pour entrer directement dans le mode de réglage. Vous accédez alors aux langues, aux informations sur le produit, la restauration des paramètres d'usine, la date, l'heure, le volume, la luminosité et d'autres paramètres importants.

## Gestion de fichiers

Branchez la clé USB ou la carte microSD, accédez à l'icône de gestion de fichiers sur l'écran principal et appuyez sur le bouton lecture / pause pour accéder à l'interface de gestion de fichiers. Les noms de fichiers sur le support USB ou microSD seront automatiquement identifiés et affichés sous forme de liste. Appuyez sur les boutons haut et bas pour sélectionner un fichier et appuyez sur le bouton lecture / pause pour lire le fichier sélectionné.

## Problèmes courants

1. La télécommande ne fonctionne pas: dirigez la télécommande vers le récepteur de télécommande ou remplacez la pile de la télécommande.
2. Pas de son: vérifiez si le volume est monté.
3. Pas de son, pas d'image: vérifiez si l'écran est éteint. Vérifiez si l'audio / vidéo a été réglé sur la position de sortie
4. Les boutons ne réagissent pas: éteignez le système, attendez un moment et rallumez-le
5. Erreur de format d'affichage de diffusion: la source USB ou microSD ne sont pas compatibles. Veuillez utiliser une carte USB ou microSD de 32G. Ou formatez d'abord le support USB / microSD sur un ordinateur et copiez ensuite les fichiers audio et vidéo sur le support USB ou micro SD
6. Le microphone sans fil ne fonctionne pas: veuillez allumer le micro sans fil ou remplacer la pile.
7. Affichage du nom de la chanson déformé: le nom de la chanson est en chinois traditionnel ou dans une autre langue nationale. L'appareil prend uniquement en charge l'affichage des noms de chansons en chinois simplifié et en anglais.
8. Ne lit pas automatiquement la piste suivante: le mode de lecture est réglé sur "lire une chanson". Pendant la lecture, appuyez sur le bouton de menu, faites apparaître le menu de lecture, le mode de lecture est réglé pour lire en boucle toutes les chansons ou pour les lire les unes après les autres.
9. Pas de son en mode Bluetooth: veuillez activer la fonction Bluetooth de votre téléphone portable ou tablette et connectez-le au KARAVISION Montez le volume Bluetooth de votre téléphone mobile ou de votre tablette.
10. Pas d'appels via le Bluetooth: cet appareil ne prend pas en charge les appels Bluetooth
11. Seul le son du microphone karaoké est entendu, pas le morceau original ni l'accompagnement: désactivez la fonction de priorité du microphone..

## Caractéristiques techniques


Alimentation .....	100-240V~50/60Hz par l'adaptateur secteur fourni
Tension d'entrée.....	12V= 2A
Batterie .....	Lithium 7.4V= 4400mAh
Autonomie moyenne sur batterie .....	2-4 heures
Ecran.....	14.1"/36cm
Résolution .....	1024 x 768
Boomer .....	5"/13cm
Puissance RMS .....	30W
Puissance max. ....	150W
Bande passante .....	20Hz - 20kHz
THD.....	<1%
Fréquences des micros VHF .....	201.2 & 206.2MHz
RF max des micros.....	5.66dBm
Bande de fréq. BT .....	2402-2480MHz
Puissance d'émission HF max. ....	1.16dBm
Dimensions .....	36 x 14 x 38cm
Poids .....	4.3kg

## TRAGBARER KARAOKE LAUTSPRECHER MIT BILDSCHIRM & 2 VHF MIKROFONEN

**Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die Anleitung durch und behalten Sie sie für spätere Bezugnahme auf.**

### Zeichenerklärung

 *Entspricht den Richtlinien der CE*

 *Nur für Innengebrauch*

 Um Hörverlust zu vermeiden, setzen Sie sich nicht über einen längeren Zeitraum hoher Lautstärke aus.

### Einsatzbeschränkungen

*Das Produkt enthält ein Sende- und Empfangssystem von VHF Signalen. Daher dient es ausschließlich zum gewerblichen Einsatz in bestimmten Ländern der EU (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO - GB - IT - PL).*

### Wichtige Sicherheits- und Gefahrenhinweise

- Das Gerät darf nur an ein Netzteil des beschriebenen Typs angeschlossen werden.
- Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brandes oder eines Stromschlags zu verringern.
- Es ist ausreichend darauf zu achten, dass keine Fremdkörper herunterfallen oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse gelangen.
- Entfernen Sie weder die Abdeckung noch die Rückseite, da sich im Inneren keine vom Benutzer zu wartenden Teile befinden.
- Nur für den Innengebrauch
- Stellen Sie keine nackte Flammequelle wie brennende Kerzen auf das Gerät.
- Das Gerät sollte nur in gemäßigten Klimazonen verwendet werden
- Ein Mindestabstand von 0,5 m um das Gerät muss eingehalten werden, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten und eine Überhitzung zu vermeiden.
- Das Gerät darf im Betrieb keinen extremen Temperaturen ( $<+ 5 \text{ }^\circ\text{C} / > + 35 \text{ }^\circ\text{C}$ ) ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf keinen starken Vibrationen oder starken mechanischen Belastungen ausgesetzt sein.
- Stellen Sie Kreditkarten und andere magnetische Gegenstände aufgrund starker Magnetfelder nicht in die Nähe des Lautsprechers

### ACHTUNG! Für Geräte mit Lithium-Ion-Batterien

1. VOR der ersten Inbetriebnahme bitte die Batterie vollständig aufladen.
2. Nach jedem Gebrauch die Batterie aufladen. Nicht warten bis die Batterie entladen ist!
3. NIEMALS die Batterie vollständig entladen. Dadurch verliert sie 20% ihrer Kapazität und kann sogar unwiderruflichen Schaden nehmen! Unter einem gewissen Spannungspegel werden die Schaltungen nicht mehr versorgt und die Batterie kann dann gar nicht mehr aufgeladen werden.
4. Bei längerem Nichtgebrauch sollte die Batterie auf 40% ihrer Kapazität aufgeladen und einmal im Monat geprüft bzw. nachgeladen werden.

**Bitte befolgen Sie diese Hinweise, um die Batterie lange in gutem Zustand zu erhalten.**

**\*\* BATTERIEN SIND VOM GARANTIEANSPRUCH AUSGESCHLOSSEN \*\***

**Wir übernehmen keine Haftung für Batterien, die durch die Nichtbeachtung dieser Grundregeln Schaden genommen haben.**

### Batterie aufladen

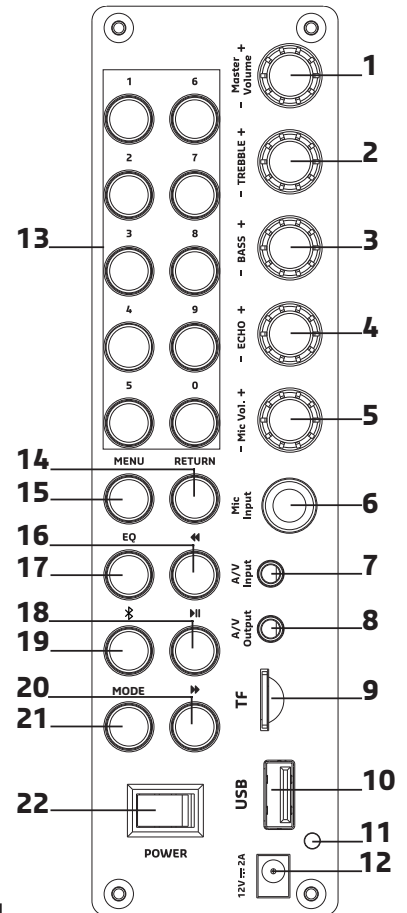
Laden Sie den eingebauten Akku vollständig auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Stecken Sie den Gleichstromstecker des mitgelieferten Netzadapters in die 12V= 2A-Eingangsbuchse (12) an der Seitenwand des Geräts und das andere Ende in eine geeignete Netzsteckdose.

Die Lade-LED (11) leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

Der Ladezustand des Akkus wird auf der 3-Segment-Anzeige in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt.

## Bedienfeld an der Seite

1. MASTER VOLUME: Einstellen der Gesamtlautstärke
2. TREBLE +/-: Drehen, um die hohen Frequenzen einzustellen
3. BASS +/-: Drehen, um die tiefen Frequenzen einzustellen
4. ECHO +/-: Drehen, um den Echoeffekt der Mikrofone einzustellen
5. MIC VOL +/-: Drehen, um die Mikrofonlautstärke einzustellen
6. MIC INPUT: Schließen Sie ein kabelgebundenes Mikrofon an
7. A / V-Eingang: Schließen Sie ein externes Audio- und / oder Videogerät an diese 3,5-mm-Klinkenbuchse an
8. A / V-Ausgang: Schließen Sie diese 3,5-mm-Klinkenbuchse an ein externes Audio- und / oder Videogerät an
9. TF / microSD-Karteneingang (unterstützt 32 GB)
10. USB-Eingang: Unterstützt USB-Geräte bis zu 32 GB
11. Lade-LED: Leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
12. 12V= 2A Eingang zur Stromversorgung des Geräts und zum Laden des eingebauten Akkus. Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter an diese Steckdose an
13. Zifferntasten: Drücken Sie die Nummer, wenn Sie direkt einen Titel auswählen möchten
14. RETURN: Kehren Sie zum vorherigen Menü oder zum Hauptmenü zurück
15. MENÜ: Drücken Sie diese Taste, um ein Untermenü aufzurufen. Drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten, um einen Menüpunkt auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die Wiedergabe- / Pause-Taste
16. VORHERIGER SONG ⏮: Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Titel zu wechseln.
17. EQ: Drücken Sie diese Taste, um durch verschiedene Equalizer-Einstellungen zu gehen: Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat
18. PLAY / PAUSE MUSIC ▶ || : Drücken Sie diese Taste, um zu pausieren oder abzuspielen. Bestätigen Sie die Einstellung im Menü
19. BT: Drücken Sie diese Taste, um den Bluetooth-Modus auszuwählen. Sie können den Lautsprecher jetzt mit Ihrem Mobiltelefon, Tablet oder einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät koppeln, um Musik abzuspielen.
20. NÄCHSTER SONG ▶▶: Drücken Sie diese Taste, um zum nächsten Titel zu gelangen.
21. MODE: Drücken Sie diese Taste, um eine Eingangsquelle auszuwählen.
22. Ein / Aus Schalter



## Fernbedienung

**MIC PRIORITY:** Drücken Sie, um die Lautstärke aller anderen Eingangsquellen zu verringern, wenn Sie in das Mikrofon sprechen

**MUTE:** Drücken Sie diese Taste, um die Tonausgabe stummzuschalten. Drücken Sie erneut, um den Ton wieder einzuschalten

**MODUS :** Drücken Sie diese Taste, um den Film- / Musik- / Radio- / Bluetooth- / usw.-Modus, die USB- oder TF-Karte auszuwählen

**TRK:** Zeigt die Karaoke-Tracks an

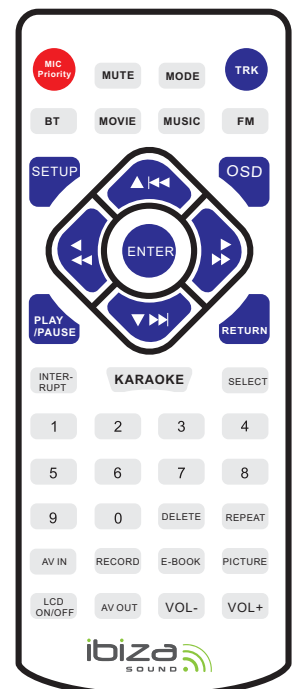
**BT:** Drücken Sie diese Taste, um direkt in den Bluetooth-Modus zu wechseln

**MOVIE:** Drücken Sie diese Taste, um direkt in den Videomodus zu wechseln

**MUSIC:** Drücken Sie diese Taste, um direkt in den Musikmodus zu wechseln

**FM:** Drücken Sie diese Taste, um direkt in den FM-Modus zu wechseln

**SETUP:** Drücken Sie diese Taste, um in das Einstellungs Menü zu gelangen und Sprache, Produktinformationen, Werkseinstellungen wiederherzustellen, Lautstärke, Helligkeit, VCM und andere Parameter einzustellen



OSD: Drücken Sie diese Taste, um das Menü auf dem Bildschirm anzuzeigen

▲ ⏪: Aufwärts. Halten Sie gedrückt, um das vorherige Lied auszuwählen

◀ ⏪: Links. Zum Zurückspulen gedrückt halten

ENTER: Bestätigen Sie die Auswahl

▶ ▶▶: Richtig. Halten Sie gedrückt, um schnell vorzuspulen

▼ ▶▶: Abwärts. Halten Sie gedrückt, um das nächste Lied auszuwählen

PLAY / PAUSE: Den laufenden Titel abspielen oder anhalten

RETURN: Zum vorherigen Menü oder zum Hauptmenü zurückkehren

INTERRUPT: Wechseln Sie zum nächsten Song

KARAOKE: Spielen Sie Karaoke-Tracks

SELECT: Wählen Sie den angezeigten Karaoke-Track aus

Zifferntasten: Wählen Sie direkt einen Titel aus, indem Sie die Nummer eingeben

DELETE: Löschen Sie im Karaoke-Modus den ausgewählten Titel

REPEAT: Wiederholen Sie eine oder alle Spuren

AV IN: Wählen Sie den A / V-Eingang

RECORD: Drücken Sie diese Taste, um die Aufnahmefunktion aufzurufen

E-BOOK: Drücken Sie diese Taste, um den E-Book-Modus auszuwählen

PICTURE: Drücken Sie diese Taste, um den Bildmodus auszuwählen und Bilder anzuzeigen

LED ON/OFF: Schaltet den Bildschirm ein und aus

AV OUT: Wählen Sie den A / V-Ausgangsmodus

VOL-: Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern

VOL +: Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen

### Benutzung der Fernbedienung

Bitte bedienen Sie die Fernbedienung in einem Abstand von 2 m und 30 ° zwischen Fernbedienung und Gerät. Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor. Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Sensor.

Die Fernbedienung funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn der Sensor starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Wenn die Fernbedienung nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie bitte die Batterien.

### HINWEISE FÜR BATTERIEN



*Dieses Symbol weist darauf hin, dass verbrauchte Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern zu separaten Sammelstellen für das Recycling gebracht werden müssen. Akkus und Batterien niemals Hitze, Sonne, Feuer u.ä. aussetzen.*

*Bei längerem Nichtgebrauch, Akkus bzw. Batterien entfernen, um Schäden durch Auslaufen zu vermeiden.*

**ACHTUNG:** *Bei falsch eingesetzter Batterie besteht Explosionsgefahr. Batterie nur durch eine gleichwertige ersetzen.*

### WARNUNGEN IM UMGANG MIT BATTERIEN

*Nicht die Batterie verschlucken. Es besteht die Gefahr von chemischen Verbrennungen. Wenn Sie Zweifel haben, ob die Batterie verschluckt oder in irgendein anderes Körperteil eingeführt wurde, rufen Sie sofort ärztliche Hilfe. Alte und neue Batterie von Kindern fernhalten. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, darf das Gerät nicht mehr benutzt und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.*

### Funktionen

- Music: Unterstützt MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, AC3 und andere Formate.
- Movie: Unterstützt hochauflösende Videowiedergabeformate PMVB, AVI, MP4, MPG, VOB, MKV, FLV720 P, WMV, eine Vielzahl von Anzeigemodi, Buchstaben und andere Funktionen.
- Photo: Unterstützt JPG, BMP, GIF, PNG und andere Bildformate, Wiedergabe von Fotoalben, Drehung, Zoom und Hintergrundschatten.
- E-Book: Unterstützt TXT, LRG, POB und andere Formate und akzeptiert Hintergrundmusik.
- Radio: FM-Tuner

- RECORD: MP3-Dateiformat, Langzeitaufnahme. Stecken Sie den USB-Stick oder die TF-Karte für die Aufnahme ein.
- Dateiverwaltungsfunktionen: Dateiverwaltung auf USB-Stick und TF-Karte.
- Bluetooth: Verbinden Sie dieses Gerät über Bluetooth mit Ihrem Tablet PC oder Mobilgerät, um Ihre Musik zu genießen.
- Audio- / Videoeingang: In Verbindung mit einer externen Set-Top-Box oder einem anderen Gerät wird das Gerät zu einem mobilen Fernsehgerät.
- Allgemeine Einstellungen: Sprache, Produktinformationen, Werkseinstellungen wiederherstellen, Hintergrundbeleuchtung, Lautstärke, Helligkeit, VCM und andere Einstellungen anzeigen.

## Music Mode

Stecken Sie die USB- oder TF-Karte ein. Das Gerät wechselt automatisch in den Musikmodus.

- Drücken Sie die MUSIC-Taste, um die automatische Wiedergabe zu starten.
- Drücken Sie die Wiedergabe- / Pause-Taste, um Musik abzuspielen, und drücken Sie erneut, um anzuhalten.
- Drücken Sie die "UP" oder "DOWN" Taste, um das nächste oder vorige Lied auszuwählen. Halten Sie die UP / DOWN-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um schnell zurück- / vorspulen zu können.
- Wenn die Musikdateien Texte enthalten, werden die Texte gleichzeitig angezeigt.
- Drücken Sie die Menütaste und wählen Sie einen Song über die UP / DOWN-Tasten aus. Drücken Sie Play / Pause, um den Soundmodus einzustellen (normal, klassisch, Jazz, Rock, Pop). Wiedergabemodus (spielen Sie das vorherige Lied ab, wiederholen Sie alle Titel, einen einzigen Titel, Zufallsgenerator, sequentieller Modus)
- Drücken Sie die Zifferntasten, um das Lied auszuwählen, das Sie abspielen möchten.
- Drücken Sie die Eingabetaste zweimal, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## Video Mode

- Stecken Sie die USB- oder TF-Karte ein. Drücken Sie die Taste "MOVIE", um das Video automatisch abzuspielen.
- Drücken Sie die Wiedergabe- / Pause-Taste, um die Videodatei abzuspielen.
- Drücken Sie die Taste erneut, um anzuhalten
- Drücken Sie "UP" oder "DOWN", um das vorherige / nächste Lied auszuwählen
- Halten Sie die UP / DOWN-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um zurückzuspulen und schnell vorzuspulen.
- Drücken Sie im MOVIE-Modus die Menütaste, um Informationen zur Videodatei anzuzeigen. Sie können den Wiedergabemodus einstellen (alle Loops, Einzelzyklus, sequentielle Wiedergabe, Einzelwiedergabe, Zufallsgenerator); Sie können zwischen der Wiedergabe "linker Kanal" und "rechter Kanal" wählen. Die Standardeinstellung ist Stereo. Die Standardspur ist Spur 1.
- Drücken Sie im MOVIE-Modus die Zifferntasten, um den Film auszuwählen, den Sie abspielen möchten.
- Drücken Sie im MOVIE-Modus einmal die RETURN-Taste, geben Sie die Videodateiliste ein und drücken Sie zweimal die RETURN-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## Photo Mode

- Stecken Sie den USB-Stick oder die MicroSD-Karte ein. Drücken Sie die PICTURE-Taste auf der Fernbedienung, um in den Fotowiedergabemodus zu wechseln.
- Drücken Sie die Tasten UP und DOWN, um das vorherige oder nächste Bild auszuwählen
- Drücken Sie die Menütaste, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Jetzt können Sie Hintergrundmusik, Drehung, Zoom, Helligkeit, Spezialeffekte usw. einstellen.

## UKW Radio Mode

Drücken Sie die FM-Taste auf der Fernbedienung, um in den FM-Radiomodus zu wechseln.

- Drücken Sie die Menütaste oder halten Sie die Wiedergabe- / Pause-Taste gedrückt, um die automatische Suche nach Radiosendern zu starten. Alle gefundenen Stationen werden automatisch gespeichert.
- Drücken Sie die UP / DOWN-Tasten, um die gespeicherten Sender nach oben oder unten zu durchsuchen. Oder drücken Sie die Zifferntasten, um direkt einen gespeicherten Sender auszuwählen.

## E-Book



Stecken Sie die USB- oder MicroSD-Karte ein, die die E-Book-Dateien enthält.

- Drücken Sie die E-BOOK-Taste auf der Fernbedienung, um in den E-BOOK-Modus zu gelangen
- Drücken Sie die Taste Zurück oder Weiter, um die Seite umzublättern
- Drücken Sie die Menütaste und stellen Sie Hintergrundmusik, automatischen Wiedergabemodus, Schriftfarbe und Seitenwechsel ein.

### **Bluetooth**

Drücken Sie die BLUETOOTH-Taste auf der Fernbedienung oder die BT-Taste auf dem seitlichen Bedienfeld.

Aktivieren Sie die Suchfunktion auf Ihrem Tablet PC oder Mobiltelefon und wählen Sie KARAVISION in der Liste der gefundenen Geräte aus. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler Ihres Tablets oder Telefons ein und halten Sie das Gerät innerhalb der Empfangsreichweite von 10 Metern.

### **Aufnahme**

Stecken Sie den USB-Stick oder die TF-Karte ein und drücken Sie die Aufnahmetaste, um den Aufnahmemodus aufzurufen. Drücken Sie die Wiedergabe- / Pause-Taste, um die Aufnahme zu starten. Drücken Sie die REC-Taste, um die Aufnahme zu beenden. Drücken Sie die Wiedergabe- / Pause-Taste, um die aufgenommene Datei zu speichern. Im REC-Modus können Sie aufgezeichnete Dateien abspielen oder löschen. Sie können auch die Aufnahmequalität und das Aufnahmedateiformat einstellen.

### **Allgemeine Einstellungen**

Drücken Sie im Hauptbildschirm die Tasten AUF und AB, um zum Symbol "Common Settings " (allgemeine Einstellungen) zu gelangen. Drücken Sie die Wiedergabe- / Pause-Taste, um den Einstellungsmodus aufzurufen, oder drücken Sie die SETUP-Taste auf der Fernbedienung, um direkt in den Einstellungsmodus zu wechseln. Auf diese Weise haben Sie Zugriff auf Sprachen, Produktinformationen, Wiederherstellung der Werkseinstellungen, Datum, Uhrzeit, Lautstärke, Helligkeit und andere wichtige Einstellungen.

### **File management**

Stecken Sie den USB-Stick oder die microSD-Karte ein, wechseln Sie zum Dateiverwaltungssymbol auf dem Hauptbildschirm und drücken Sie die Wiedergabe- / Pause-Taste, um das Dateiverwaltungsmenü aufzurufen. Die Dateinamen auf dem USB- oder microSD-Medium werden automatisch identifiziert und in Form einer Liste angezeigt. Drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten, um eine Datei auszuwählen, und drücken Sie die Wiedergabe- / Pause-Taste, um die ausgewählte Datei abzuspielen.

### **Häufige Probleme**

1. Die Fernbedienung funktioniert nicht: Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungsempfänger oder ersetzen Sie die Batterie in der Fernbedienung.
2. Kein Ton: Überprüfen Sie, ob die Lautstärke hochgefahren ist.
3. Kein Ton, kein Bild: Überprüfen Sie, ob das Display ausgeschaltet ist. Überprüfen Sie, ob Audio / Video auf den Ausgabestatus eingestellt ist
4. Tasten reagieren nicht: Fahren Sie das System herunter, warten Sie einen Moment und schalten Sie es wieder ein
5. Fehler im Broadcast-Anzeigeformat: USB-Stick oder MicroSD-Karte sind nicht kompatibel. Bitte verwenden Sie einen USB-Stick oder eine MicroSD-Karte mit einer Kapazität von 32 GB. Oder formatieren Sie den USB-Stick / die MicroSD-Karte zuerst auf einem Computer und kopieren Sie dann die Audio- und Videodateien auf die USB- oder MicroSD-Karte
6. Funkmikrofon funktioniert nicht: Bitte schalten Sie das Funkmikrofon ein oder tauschen Sie die Batterie aus.
7. Anzeige des Songnamens verstümmelt: Der Songname ist in traditionellem Chinesisch oder einer anderen Sprache. Das Gerät unterstützt nur die Anzeige von vereinfachten chinesischen und englischen Songnamen.
8. Spielt den nächsten Titel nicht automatisch ab: Der Wiedergabemodus ist auf "Wiedergabe eines Songs" eingestellt. Drücken Sie während der Wiedergabe die Menütaste, rufen Sie das Wiedergabemenü auf. Der Wiedergabemodus ist so eingestellt, dass alle Songs in einer Schleife abgespielt oder nacheinander abgespielt werden.
9. Kein Ton im Bluetooth-Modus: Bitte schalten Sie die Bluetooth-Funktion des Geräts wie z. B. eines Mobiltelefons oder Tablet-PCs ein und verbinden Sie es mit dem Karavision. Schalten Sie die Bluetooth-Lautstärke Ihres Mobiltelefons oder Tablets ein.
10. Keine Telefongespräche über Bluetooth: Dieses Gerät unterstützt keine Bluetooth-Anrufe
11. Es ist nur der Ton des Karaoke-Mikrofons zu hören, nicht aber das Original noch die Begleitung: Schalten Sie die Mikrophonprioritätsfunktion aus.

## Technische Daten

Versorgung.....	100-240V~50/60Hz über das mitgelieferte Netzteil
Eingangsspannung.....	12V= 2A
Akku.....	Lithium 7.4V= 4400mAh
Durchschnittliche Laufzeit auf Akku.....	2-4 Std
Bildschirm.....	14.1"
Auflösung.....	1024 x 768
Tieftöner.....	5"/13cm
RMS Leistung.....	30W
Max. Leistung.....	150W
Frequenzbereich.....	20Hz - 20kHz
THD.....	<1%
VHF Funkmikrofonfrequenzen.....	201.2 & 206.2MHz
Maximaler HF-Wert der Mikrofone.....	5,66 dBm
BT Frequenzband.....	2402-2480MHz
Max. HF Sendeleistung.....	1.16dBm
FM Band.....	87.5 - 108MHz
Abmessungen.....	36 x 14 x 38cm
Gewicht.....	4.3kg




*Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.*

## DRAAGBARE KARAOKE-LUIDSPREKER 5"/13CM 130W


MET 14.1" TFT BEELDSCHERM & 2 VHF MICROS


**Aandachtig de handleiding lezen en bewaren.**

### Verklaring van de tekens

 Voldoet aan de Europese CE richtlijnen

 Alléén voor gebruik binnenshuis


 **BELANGRIJKE OPMERKING:** Elektrische producten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Lever ze a.u.b. in bij een gespecialiseerd inzamelpunt. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper over hoe de producten te recycleren.

 Om gehoorverlies te voorkomen, dient u zich niet gedurende langere tijd bloot te stellen aan hoge volume-niveaus.

### Gebruiksbeperkingen

*Dit product bevat een transmissie en ontvangst systeem via VHF signalen. Het is alleen voor professioneel gebruik bestemd in sommige landen van de EU (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO - GB - IT - PL).*

### Belangrijke veiligheids- en risicowaarschuwingen:

- Alle veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten worden nageleefd. Ze maken deel uit van de handleiding en moet worden bewaard met de handleiding.
- Aanspraak op garantie vervalt als er schade optreedt als gevolg van niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing. Wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele daaruit voortvloeiende schade.
- Onbevoegde conversies en / of wijzigingen van het apparaat zijn niet toegestaan voor redenen van veiligheid en vergunningen (CE).
- Het apparaat is goedgekeurd voor gebruik in droge, gesloten ruimtes alleen. Niet het apparaat in de buurt van water, zoals in de badkamer of zwembaden gebruiken. 
- Het toestel en de batterijen niet aan extreme temperaturen blootstellen ( $< +5^{\circ}\text{C}$  /  $> 35^{\circ}\text{C}$ ).
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan sterke trillingen of zware mechanische belasting.
- Plaats geen ontvangers gevuld met vloeistoffen, zoals glazen of vazen, op of direct naast het apparaat. Ze kunnen omvallen, waardoor water in het apparaat binnendringt. Plaats geen kleine voorwerpen, zoals munten of paperclips, op het toestel, aangezien zij zou kunnen vallen in het apparaat. Als er vloeistof of voorwerpen in het apparaat dringen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en raadpleeg een deskundige.
- Plaats het apparaat nooit op een instabiele of beweegbare ondergrond. Mensen kunnen gewond raken of het apparaat wordt beschadigd door het vallen.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat, niet in een tropische omgeving.
- Defecte stroomkabels mogen enkel vervangen worden door specialisten. Gevaar van elektrische schok!
- Als u niet zeker bent over de correcte aansluiting of als er vragen zijn die niet worden beantwoord door de gebruiksaanwijzing, contacteer een specialist. Raadpleeg een specialist indien u twijfel heeft aan het werkingsprincipe of de veiligheid van het product

### VOOR Apparaten die lithium-ion batterijen bevatten

1. **ALVORENS u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, laad de batterij geheel op.**
2. Laad de batterij na elk gebruik regelmatig op. **Wacht niet tot het is ontladen!**
3. **NOOIT de batterij volledig ontladen!** Anders verliest het 20% van zijn capaciteit of is het zelfs volledig beschadigd! Als de spanning te laag wordt, worden de interne circuits niet meer gevoed en het is onmogelijk om de batterij opnieuw op te laden!
4. Als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt, LAAD DE BATTERIJ TOT 40% VAN HAAR CAPACITEIT OP en controleer / laad ze eenmaal per maand.

**De levensduur van de batterij is afhankelijk van het naleven van deze aanbevelingen.**

**\*\* BATTERIJEN ZIJN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE \*\***

**Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadigde batterijen als gevolg van het niet naleven van deze basisregels**

## ADVIES VOOR BATTERIJEN in de afstandsbediening en de microfoons



Dit symbool geeft aan dat gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, maar moeten worden gedeponeerd in gescheiden inzamelpunten voor recycling.

### WAARSCHUWINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN BATTERIJEN

Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd is geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar type. Tegen hitte beschermen. Bij langere niet-gebruik batterijen uit het vak verwijderen. Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden. Als u twijfelt of de batterijen zijn ingeslikt of in een ander deel van het lichaam zijn ingebracht, neem dan onmiddellijk contact op met een arts.

De meegeleverde afstandsbediening bevat batterijen. In geval van inslikken kan het binnen slechts 2 uren ernstige interne brandwonden veroorzaken die tot de dood kunnen leiden.

Houd nieuwe en oude batterijen buiten het bereik van kinderen.

Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.

## Batterij opladen

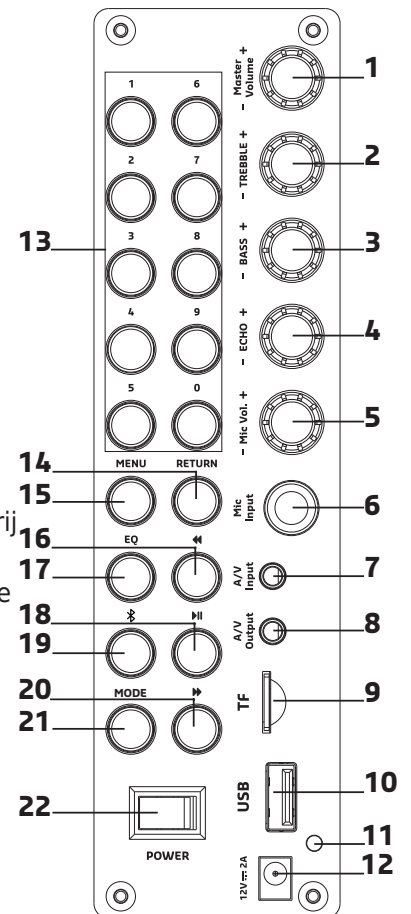
Laad de ingebouwde batterij volledig op voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Steek de DC-connector van de meegeleverde voedingsadapter in de 12V= 2A-ingang (12) op het zijpaneel van het apparaat en het andere uiteinde in een geschikt stopcontact.

De oplaad-LED (11) licht rood op tijdens het opladen en gaat uit als de batterij volledig is opgeladen.

Het oplaadniveau van de batterij wordt weergegeven op de 3-segmentindicator in de rechterbovenhoek van het scherm.

## Omschrijving van de zijpaneel

1. MASTER VOLUME Draai om het algehele volume aan te passen.
2. TREBLE +/-: Draai om de hoge frequenties aan te passen
3. BASS +/-: Draai om de lage frequenties aan te passen
4. ECHO +/-: Draai om het echo-effect van de microfoons aan te passen
5. MIC VOL +/-: Draai om het microfoonvolume aan te passen
6. MIC-INPUT: Sluit een bedrade microfoon aan
7. A / V-ingang: sluit een extern audio- en / of videoapparaat aan op deze 3,5 mm-aansluiting
8. A / V-uitgang: verbind deze 3,5 mm jack-aansluiting met een extern audio- en / of videoapparaat
9. TF / microSD-kaart invoer (ondersteunt 32 Gb)
10. USB-ingang: ondersteunt USB-apparaten tot 32 Gb
11. Oplaad-LED: licht rood op tijdens het opladen en gaat uit wanneer de batterij volledig is opgeladen.
12. 12V= 2A-ingang om het apparaat van stroom te voorzien en de ingebouwde batterij op te laden. Sluit de meegeleverde netadapter op deze aansluiting aan
13. Cijfertoetsen: druk op het cijfer als u direct een track wilt selecteren
14. RETURN: ga terug naar het vorige menu of de hoofdinterface
15. MENU: Druk op deze knop om een submenu te openen. Druk op de knoppen omhoog en omlaag om een menu-item te selecteren. Druk op de play / pause-knop om te bevestigen
16. VORIGE SONG ◀◀: Druk op deze knop om naar de vorige track te gaan.
17. EQ: Druk om door de verschillende equalizer-instellingen te bladeren: Rock, pop, jazz, klassiek, plat
18. MUZIEK AF SPELEN / PAUZEREN ▶▶ : Druk op deze knop om te pauzeren of af te spelen. Bevestig de instelling in het menu
19. BT: Druk om de Bluetooth-modus te selecteren. U kunt de luidspreker nu koppelen met uw mobiele telefoon, tablet of andere Bluetooth-apparatuur om muziek af te spelen.
20. NAASTE SONG ▶▶: Druk op deze knop om naar de volgende track te gaan.
21. MODUS: Druk op deze knop om een invoerbron te selecteren.
22. Aan / uit knop



## Gebruik van de afstandsbediening

Bedien de afstandsbediening binnen een afstand van 2m en 30° tussen de afstandsbediening en het apparaat. Richt de afstandsbediening op de sensor. Verwijder alle obstakels tussen de afstandsbediening en de sensor. De afstandsbediening werkt mogelijk niet goed als de sensor wordt blootgesteld aan sterke zonneshijn. Als de afstandsbediening niet goed werkt, controleer dan de batterijen.

## Afstandsbediening

**MIC PRIORITY:** Druk hierop om het volume van alle andere invoerbronnen te verlagen wanneer u in de microfoon spreekt

**MUTE:** Druk om de geluidsuitvoer te dempen. Druk nogmaals om het geluid weer in te schakelen

**MODUS::** Druk hierop om film / muziek / radio / Bluetooth / etc-modus, USB of TF-kaart te selecteren

**TRK:** Geef de karaoke-tracks weer

**BT:** Druk hierop om direct naar Bluetooth-modus over te schakelen

**MOVIE:** Druk hierop om direct over te schakelen naar de videomodus

**MUSIC:** Druk hierop om direct over te schakelen naar de muziekmodus

**FM:** Druk hierop om direct over te schakelen naar de FM-modus

**SETUP:** Druk om het instellingenmenu te openen om de taal, productinformatie, fabriek-instellingen te herstellen, volume, helderheid, VCM en andere instellingen in te stellen

**OSD:** Druk om het menu op het scherm weer te geven

▲ ◀◀: naar boven. Houd ingedrukt om het vorige nummer te selecteren

◀ ◀◀: Links. Houd ingedrukt om terug te spoelen

ENTER: Bevestig de selectie

▶▶▶: Rechts. Houd ingedrukt om snel vooruit te spoelen

▼ ▶▶: naar beneden. Houd ingedrukt om het volgende nummer te selecteren

PLAY / PAUSE: Speel of pauzeer de momenteel afgespeelde track

RETURN: Keer terug naar het vorige menu of de hoofdinterface

INTERRUPT: Schakel over naar het volgende nummer

KARAOKE: Speel karaoketracks af

SELECT: Selecteer de weergegeven karaoke-track

Cijfertoetsen: selecteer direct een track door het nummer in te toetsen

DELETE: Verwijder in de karaokemodus de geselecteerde track

REPEAT: Herhaal een of alle tracks

AV IN: Selecteer de A / V-ingang

RECORD: Druk om de opnamefunctie te openen

E-BOOK: Druk om de E-book-modus te selecteren

PICTURE: Druk om de beeldmodus te selecteren en afbeeldingen weer te geven

LED ON / OFF: Schakelt het scherm aan en uit

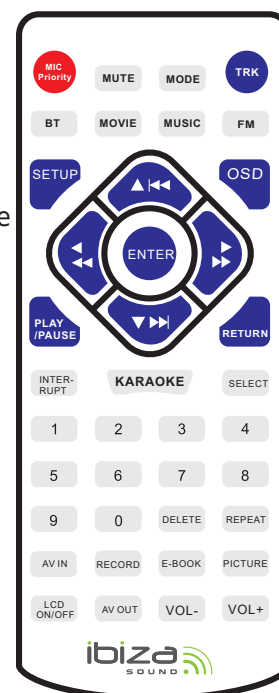
AV OUT: Selecteer de A / V-uitvoermodus

VOL-: Druk om het volume te verlagen

VOL +: Druk om het volume te verhogen

## Functies

- Music: Ondersteunt MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, AC3 en andere formaten.
- Film: ondersteunt PMVB, AVI, MP4, MPG, VOB, MKV, FLV720 P, WMV high-definition video-afspeelindelingen, een verscheidenheid aan weergavemodi, letters en andere functies.
- Foto: ondersteunt JPG, BMP, GIF, PNG en andere afbeeldingsindelingen, afspelen van fotoalbums, rotatie, zoomen en achtergronduwden.



- E-book: ondersteunt TXT, LRG, POB en andere formaten, accepteert achtergrondmuziek.
- Radio: FM-tuner
- Opnamefunctie: MP3-bestandsformaat, langdurige opname. Plaats een USB-stick of TF-kaart voor opname.
- Bestandsbeheerfuncties: Bestandsbeheer op USB-stick en TF-kaart.
- Bluetooth: verbind dit apparaat via Bluetooth met uw tablet-pc of mobiel apparaat om te genieten van het geluid van uw muziek.
- Audio- / video-ingang: gebruikt in combinatie met een externe set-top box of andere apparatuur, wordt het apparaat een mobiele tv.
- Algemene instellingen: taal, productinformatie, fabrieksinstellingen herstellen, achtergrondverlichting display, volume, helderheid, VCM en andere instellingen.

## Muziekmodus

- Sluit de USB- of TF-kaart aan. Het apparaat schakelt automatisch over naar de muziekmodus.
- Druk op de MUSIC-knop om het automatisch afspelen te starten.
- Druk op de play / pause-knop om muziek af te spelen, druk nogmaals om te pauzeren.
- Druk op "Omhoog" of "Omlaag" om Vorige / Volgende nummer te selecteren. Houd de knop OMHOOG / OMLAAG 3 seconden ingedrukt om snel terug / vooruit te spoelen.
- Als de muziekbestanden songteksten bevatten, worden de songteksten tegelijkertijd weergegeven.
- Druk op de menu-knop en selecteer een nummer met de UP / DOWN-knoppen. Druk op play / pause om de geluidsmodus in te stellen (normaal, klassiek, jazz, rock, pop); afspeelmodus (het vorige nummer afspelen, alles herhalen, enkele cyclus afspelen, willekeurig afspelen, sequentiële modus)
- Druk op de cijfertoetsen om het nummer te selecteren dat u wilt afspelen.
- Druk tweemaal op de Return-toets om terug te keren naar de hoofdinterface.

## Video Modus

- Sluit de USB- of TF-kaart aan. Druk op de "MOVIE" -knop om de video automatisch af te spelen.
- Druk op de play / pause-knop om het videobestand af te spelen.
- Druk nogmaals op de knop om te pauzeren
- Druk op "UP" of "DOWN" om het vorige nummer / volgende nummer te selecteren
- Houd de knop OMHOOG / OMLAAG 3 seconden ingedrukt om terug en vooruit te spoelen.
- Druk in de modus MOVIE op de menu-toets om videobestandsinformatie weer te geven. U kunt de afspeelmodus instellen (alle loops, enkele cyclus, opeenvolgend afspelen, enkel afspelen, willekeurig afspelen); u kunt kiezen uit "linkerkanaal" of "rechterkanaal" afspelen, de standaardinstelling is stereo; de standaard track is track 1.
- Druk in de modus MOVIE op de cijfertoetsen om de film te selecteren die u wilt afspelen.
- Druk in de MOVIE-modus eenmaal op de RETURN-toets, open de videobestandslijst en druk tweemaal op de RETURN-toets om terug te keren naar de hoofdinterface.

## Photo Modus

- Plaats de USB-stick of TF-kaart. Druk op de PICTURE-knop op de afstandsbediening om de fotoweergavemodus te openen.
- Druk op de op- en neer-toetsen om de vorige of volgende foto te selecteren
- Druk op de menuknop om het instellingenmenu te openen. Nu kunt u de achtergrondmuziek, rotatie, zoom, helderheid, speciale effecten enzovoort instellen.

## FM modus

- Druk op de FM-knop op de afstandsbediening om de FM-radiomodus te openen.
- Druk op de menuknop of houd de afspeel- / pauzeknop ingedrukt om het automatisch zoeken naar radiostations te starten. Alle gevonden stations worden automatisch opgeslagen.
- Druk op de knoppen OMHOOG / OMLAAG om omhoog of omlaag door de opgeslagen stations te bladeren. Of druk op de cijfertoetsen om direct een opgeslagen station te selecteren.

## E-book

- Sluit de USB- of TF-kaart aan die de e-bookbestanden bevat.
- Druk op de E-BOOK-knop op de afstandsbediening om de E-BOOK-modus te openen
- Druk op de Vorige of Volgende toets om de pagina om te slaan
- Druk op de menuknop en stel achtergrondmuziek, automatische afspeelmodus, lettertypekleur en pagina-sprongen in.

## Bluetooth

- Druk op de BLUETOOTH-knop op de afstandsbediening of de BT-knop op het zijbedieningspaneel.
- Activeer de zoekfunctie op uw tablet-pc of mobiele telefoon en selecteer KARAVISION in de lijst met gevonden apparaten. Stel het volume in met de volumeregelaar van je tablet of telefoon en houd het toestel binnen het ontvangstbereik van 10 meter.

## Opname

Plaats de USB-stick of TF-kaart, druk op de opnameknop om de opnamemodus te openen. Druk op de play / pause-knop om de opname te starten. Druk op de REC-knop om de opname te stoppen. Druk op de play / pause-knop om het opgenomen bestand op te slaan. In de REC-modus kunt u opgenomen bestanden afspelen of verwijderen. U kunt ook de opnamekwaliteit en het opnamebestandsformaat instellen.

## Universele instellingen

Druk op het hoofdscherm op de toetsen omhoog en omlaag om naar het pictogram voor algemene instellingen te gaan. Druk op de play / pause-knop om de instelmodus te openen, of druk op de SET UP-knop op de afstandsbediening om rechtstreeks naar de instellingsmodus te gaan. Dit geeft u toegang tot talen, productinformatie, fabrieksinstellingen herstellen, datum, tijd, volume, helderheid en andere belangrijke instellingen.

## File management

Sluit de USB-stick of microSD-kaart aan, ga naar het pictogram voor bestandsbeheer op het hoofdscherm en druk op de knop afspelen / pauzeren om de interface voor bestandsbeheer te openen. De bestandsnamen op het USB- of microSD-medium worden automatisch geïdentificeerd en weergegeven in de vorm van een lijst. Druk op de knoppen omhoog en omlaag om een bestand te selecteren en druk op de knop afspelen / pauzeren om het geselecteerde bestand af te spelen.

## Veel voorkomende problemen

1. **De afstandsbediening werkt niet:** Lijn het uiteinde van de lamp uit met de ontvanger van de afstandsbediening of vervang de batterij in de afstandsbediening.
2. **Geen geluid:** controleer of het volume hoger staat.
3. **Geen geluid, geen beeld:** controleer of het display is uitgeschakeld. Controleer of Audio / Video is ingesteld op uitvoerstatus
4. **Knoppen reageren niet:** schakel het systeem uit, wacht even en schakel het weer in
5. **Fout in uitzendweergave:** USB-stick of TF-kaart zijn niet compatibel. Gebruik een USB-stick of TF-kaart met een capaciteit van 32 GB. Of formatteer de USB-stick / TF-kaart eerst op een computer en kopieer vervolgens de audio- en videobestanden naar de USB- of TF-kaart
6. **Draadloze microfoon werkt niet:** schakel de draadloze microfoon in of vervang de batterij.
7. **Songnaam wordt vervormd weergegeven:** de songnaam is in het traditioneel Chinees of een andere taal. Het apparaat ondersteunt alleen de weergave van vereenvoudigde Chinese en Engelse namen van nummers.
8. **Speelt niet automatisch de volgende track af:** de afspeelmodus is ingesteld op "een nummer afspelen". Druk tijdens het afspelen op de menuknop, open het afspeelmenu, de afspeelmodus is ingesteld om alle nummers herhaaldelijk af te spelen of om in volgorde af te spelen.
9. **Geen geluid in Bluetooth-modus:** Schakel de Bluetooth-functie van het apparaat in, zoals een mobiele telefoon of tablet-pc, en verbind deze met het lokale apparaat. Schakel het Bluetooth-volume van uw mobiele telefoon of tablet in.
10. **Bluetooth kan niet bellen:** dit apparaat ondersteunt geen Bluetooth-oproepen
11. **Alleen het geluid van de karaokemicrofoon is te horen, niet het originele nummer of de begeleiding:** Schakel de microfoonprioriteitsfunctie uit.

## Specificaties

Voeding .....	100-240V~50/60Hz via de meegeleverde adaptor
Ingangsspanning.....	12V= 2A
Batterij .....	Lithium 7.4V= 4400mAh
Gemiddelde gebruiksduur op batterij .....	2-4 uren
Beeldscherm .....	14.1"
Resolutie .....	1024 x 768
Woofers .....	5"/13cm
RMS vermogen.....	30W
Max. vermogen .....	150W
Freq. bereik .....	20Hz - 20kHz
THD.....	<1%
VHF microfoon frequenties.....	201.2 & 206.2MHz
Maximale RF-waarde van de microfoons .....	5,66 dBm
BT freq. band .....	2402-2480MHz
Max. RF emissie vermogen .....	1.16dBm
FM band .....	87.5 - 108MHz
Afmetingen .....	36 x 14 x 38cm
Gewicht.....	4.3kg




## ALTAVOZ PORTATIL PARA KARAOKE CON PANTALLA Y 2 MICROS VHF

Lea atentamente el manual y consérvelo para consultas posteriores.

### EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS

 Conforme con los requisitos de la norma CE

 Este producto, es adecuado solo para uso en interiores

 Para evitar la pérdida de audición, no se exponga a niveles de volumen altos durante períodos prolongados.

### Restricciones de uso

Debido que el producto integra un sistema de transmisión y recepción de señal VHF, su uso, está destinado exclusivamente al uso profesional. El producto puede ser usado en ciertos países de la UE (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO - GB - IT - PL).

### ATENCIÓN:

- El aparato se conectará a una fuente de alimentación únicamente del tipo descrito.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- Se debe tener el cuidado adecuado para que no caigan objetos extraños o no se derramen líquidos dentro del gabinete a través de las aberturas.
- No retire la cubierta ni la parte posterior, ya que en el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario.
- Sólo para uso en interiores
- No coloque sobre el aparato una fuente de llama desnuda, como velas encendidas.
- La unidad solo debe usarse en climas moderados
- Debe mantenerse una distancia mínima de 0,5 m alrededor de la unidad para asegurar una ventilación suficiente y evitar el sobrecalentamiento.
- El aparato no debe exponerse a temperaturas extremas (<+ 5 ° C /> + 35 ° C) en funcionamiento.
- El aparato no puede estar sujeto a fuertes vibraciones o esfuerzos mecánicos fuertes.
- Debido a los fuertes campos magnéticos, no coloque tarjetas de crédito ni otros elementos magnéticos cerca del altavoz.

### RECORDATORIO: PRODUCTOS QUE CONTIENEN BATERÍAS DE LITÍO-ION


1. **ANTES del primer uso, cargue COMPLETAMENTE la batería.**
2. Recargue regularmente la batería después de cada uso, **sin esperar a que estas se descargue**
3. **NUNCA permita que la batería se descargue por completo**, ya que perderá primeramente el 20% de su capacidad, para finalmente perder totalmente la capacidad de carga de la misma. Si la tensión es demasiado baja, el circuito no se podrá alimentar y será imposible recargar la batería.
4. Si usted no va a utilizar el equipo por un tiempo prolongado, se recomienda verificar y cargar la batería, al 40% aproximadamente, como mínimo una vez al mes.

**La duración de la batería depende en buena parte de que siga estos consejos de utilización.**

**\*\* LAS BATERIAS NO ESTAN CUBIERTAS POR LA GARANTIA\*\***

**No aceptamos ninguna responsabilidad por baterías dañadas prematuramente debido al incumplimiento de estas reglas básicas.**

### Recomendaciones para baterías

 Este símbolo indica que las baterías usadas no se deben tirar con la basura doméstica, sino que deben depositarse en puntos de recogida separados para su reciclaje.

### ATENCIÓN

Peligro de explosión si la Pila se reemplaza incorrectamente. Reemplace solo por el mismo tipo o tipo equivalente.

### ADVERTENCIA

Si tiene dudas sobre si las pilas hayan podido ser tragadas por alguien o se puedan haber introducido en alguna parte del cuerpo de alguien, consulte a un médico de inmediato.

El control remoto y los micrófonos suministrados contienen baterías. Si se traga la pila, puede provocar quemaduras internas graves y en solo 2 horas y puede provocar la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

Si el compartimento de la pila no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.

## Cargando la batería

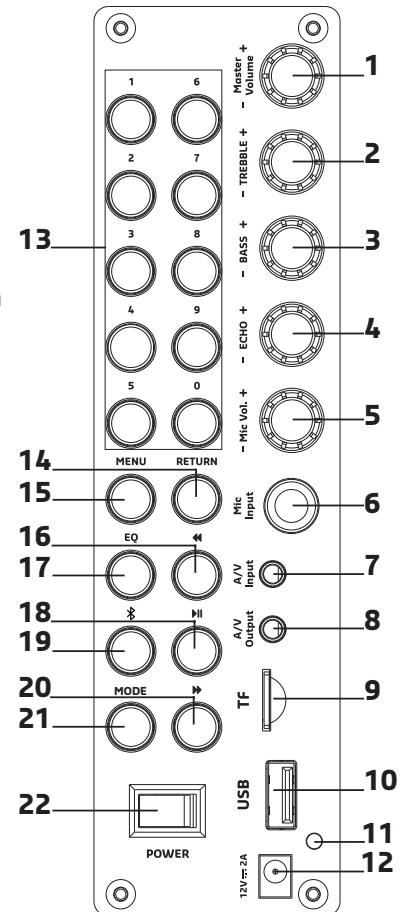
Antes de usar la unidad por primera vez, cargue completamente la batería incorporada. Enchufe el conector de CC del adaptador de red suministrado en la toma de entrada 12V $\overline{\text{=}}$  2A (12) en el panel lateral de la unidad y el otro extremo en una toma de corriente adecuada.

El LED de carga (11) se ilumina en rojo durante la carga y se apaga cuando la batería está completamente cargada.

El nivel de carga de la batería aparece en el indicador de 3 segmentos en la esquina superior derecha de la pantalla.

## Descripción del panel lateral

1. MASTER VOLUME: Gírelo para ajustar el volumen general.
2. TREBLE +/-: Gírelo para ajustar las frecuencias altas
3. BASS +/-: Gírelo para ajustar las frecuencias bajas
4. ECHO +/-: Gírelo para ajustar el efecto de eco de los micrófonos
5. MIC VOL +/-: Gírelo para ajustar el volumen del micrófono
6. MIC INPUT: Conecte un micrófono con cable
7. A / V INPUT: conecte un dispositivo de audio y / o video externo a esta toma de 3,5 mm
8. A / V OUTPUT: conecte esta toma de 3,5 mm a un dispositivo externo de audio y / o video
9. Entrada de tarjeta TF / microSD (admite 32 Gb)
10. Entrada USB: admite dispositivos USB de hasta 32 Gb
11. LED de carga: se ilumina en rojo durante la carga y se apaga cuando la batería está completamente cargada.
12. Entrada de 12V $\overline{\text{=}}$  2A para alimentar la unidad y cargar la batería incorporada. Conecte el adaptador de red suministrado a esta toma
13. Botones numéricos: presione el número si desea seleccionar directamente una pista
14. RETURN: Regresa al menú anterior o la interfaz principal
15. MENÚ: Presione este botón para ingresar a un submenú. Presione los botones hacia arriba y hacia abajo para seleccionar un elemento del menú. Presione el botón de reproducción / pausa para confirmar
16. CANCIÓN ANTERIOR  $\ll$ : Presione este botón para ir a la pista anterior.
17. EQ: presione para alternar entre varios ajustes de ecualización: rock, pop, jazz, clásico, plano
18. REPRODUCIR / PAUSAR MÚSICA  $\blacktriangleright \parallel$ : Presione este botón para pausar o reproducir. Confirmar la configuración en el menú
19. BT: presione para seleccionar el modo Bluetooth. Ahora puede emparejar el altavoz con su teléfono móvil, tableta o cualquier otro equipo con Bluetooth para reproducir música.
20. NEXT SONG  $\blacktriangleright \blacktriangleright$ : Presione este botón para pasar a la siguiente pista.
21. MODO: Presione este botón para seleccionar una fuente de entrada.
22. Interruptor encendido / apagado



## Mando a distancia

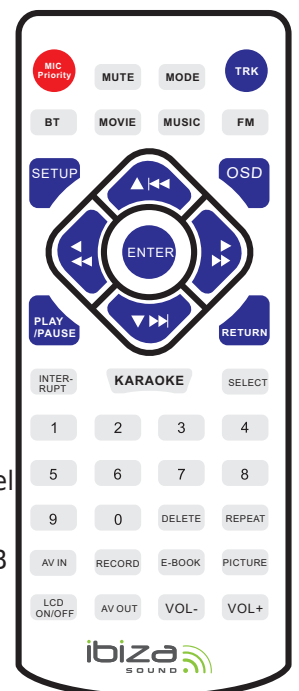
MIC PRIORITY: Presione para reducir el volumen de todas las demás fuentes de entrada cuando habla por el micrófono

MUTE: presione para silenciar la salida de sonido. Presione nuevamente para encender el sonido nuevamente

MODE: presione para seleccionar el modo película / música / radio / Bluetooth / etc., USB o tarjeta TF

TRK: muestra las pistas de karaoke

BT: presione para cambiar directamente al modo Bluetooth



MOVIE: presione para cambiar directamente al modo de video

MUSIC: presione para cambiar directamente al modo de música

FM: presione para cambiar directamente al modo FM

SETUP: presione para ingresar al menú de configuración para configurar el idioma, la información del producto, restaurar la configuración de fábrica, configurar el volumen, el brillo, VCM y otras configuraciones

OSD: presione para mostrar el menú en la pantalla

▲ ◀◀: hacia arriba. Mantener presionado para seleccionar la canción anterior

◀ ◀◀: Izquierda. Mantener presionado para rebobinar

ENTER: Confirma la selección

▶ ▶▶: Correcto. Mantener presionado para avanzar rápido

▼ ▶▶: hacia abajo. Mantener presionado para seleccionar la siguiente canción

REPRODUCIR / PAUSA: reproduce o pausa la pista que se está reproduciendo actualmente

RETURN: Regresa al menú anterior o interfaz principal

INTERRUPT: cambia a la siguiente canción

KARAOKE: reproduce pistas de karaoke

SELECT: selecciona la pista de karaoke mostrada

Botones numéricos: seleccione directamente una pista introduciendo el número

DELETE: en el modo Karaoke, borra la pista seleccionada

REPEAT: repite una o todas las pistas

AV IN: seleccione la entrada A / V

RECORD: Presione para ingresar a la función de grabación

E-BOOK: presione para seleccionar el modo E-book

PICTURE: presione para seleccionar el modo de imagen y mostrar imágenes

LED ON / OFF: enciende y apaga la pantalla

AV OUT: seleccione el modo de salida A / V

VOL-: presione para reducir el volumen

VOL +: presione para aumentar el volumen

### Uso del mando a distancia

Utilice el mando a una distancia máxima de 2m y en un ángulo de 30° en relación al equipo. Apunte el mando en dirección al captador. No debe haber ningún obstáculo entre el mando y el equipo. Es posible que el mando no funcione, si el captador está bajo una fuente de luz muy intensa.

Si el mando a distancia, no funciona, verifique las pilas

### Funciones

Música: admite MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, AC3 y otros formatos.

Película: admite formatos de reproducción de video de alta definición PMVB, AVI, MP4, MPG, VOB, MKV, FLV720 P, WMV, una variedad de modos de visualización, letras y otras funciones.

Foto: admite JPG, BMP, GIF, PNG y otros formatos de imagen, reproducción de álbumes de fotos, rotación, zoom y sombras de fondo.

E-book: admite TXT, LRG, POB y otros formatos, acepta música de fondo.

Radio: sintonizador de FM

Función de grabación: formato de archivo MP3, grabación de larga duración. Inserte una memoria USB o una tarjeta TF para grabar.

Funciones de gestión de archivos: gestión de archivos en memoria USB y tarjeta TF.

**Bluetooth:** conecte esta unidad a su tableta o dispositivo móvil a través de Bluetooth para disfrutar del sonido de su música.

**Entrada de audio / video:** Si se usa junto con un decodificador externo u otro equipo, la unidad se convertirá en un televisor móvil.

**Configuración general:** idioma, información del producto, restauración de la configuración de fábrica, iluminación de fondo de la pantalla, volumen, brillo, VCM y otras configuraciones.

## Modo música

- Conecte la tarjeta USB o TF. La unidad cambiará automáticamente al modo de música.
- Presione el botón MUSIC para iniciar la reproducción automática.
- Presione el botón reproducir / pausa para reproducir música, presione nuevamente para pausar.
- Presione el botón "Arriba" o "Abajo" para seleccionar la canción anterior / siguiente. Mantenga presionado el botón ARRIBA / ABAJO durante 3 segundos para rebobinar o avanzar rápidamente.
- Si los archivos de música contienen letras, las letras se mostrarán simultáneamente.
- Presione el botón de menú y seleccione una canción con los botones ARRIBA / ABAJO. Presione reproducir / pausa para configurar el modo de sonido (normal, clásico, jazz, rock, pop); modo de reproducción (reproducir la canción anterior, repetir todo, reproducción de ciclo único, reproducción aleatoria, modo secuencial)
- Presione las teclas numéricas para seleccionar la canción que desea reproducir.
- Presione la tecla de retorno dos veces para regresar a la interfaz principal.

## Modo de vídeo

- Conecte la tarjeta USB o TF. Presione el botón "película" para reproducir el video automáticamente.
- Presione el botón de reproducción / pausa para reproducir el archivo de video.
- Presione el botón nuevamente para pausar
- Presione "ARRIBA" o "ABAJO" para seleccionar la canción anterior / siguiente
- Mantenga pulsado el botón ARRIBA / ABAJO durante 3 segundos para la función de avance rápido y rebobinado.
- En el modo MOVIE, presione la tecla de menú para mostrar la información del archivo de video. Puede configurar el modo de reproducción (todos los bucles, ciclo único, reproducción secuencial, reproducción única, reproducción aleatoria); puede elegir la reproducción de "canal izquierdo" o "canal derecho", el valor predeterminado es estéreo; la pista predeterminada es la pista 1.
- En el modo MOVIE, presione las teclas numéricas para seleccionar la película que desea reproducir.
- En el modo MOVIE, presione la tecla RETURN una vez, ingrese a la lista de archivos de video, presione la tecla RETURN dos veces para regresar a la interfaz principal.

## Modo foto

- Inserte la unidad flash USB o la tarjeta TF. Presione el botón PICTURE en el control remoto para ingresar al modo de reproducción de fotos.
- Presione las teclas de arriba y abajo para seleccionar la imagen anterior o siguiente
- Presione el botón de menú para que aparezca el menú de configuración. Ahora puede configurar la música de fondo, la rotación, el zoom, el brillo, los efectos especiales, etc.

## Modo FM

- Presione el botón FM en el control remoto para ingresar al modo de radio FM.
- Presione el botón de menú o mantenga presionado el botón Reproducir / pausa para iniciar la búsqueda automática de estaciones de radio. Todas las estaciones encontradas se guardan automáticamente.
- Presione los botones ARRIBA / ABAJO para navegar hacia arriba o hacia abajo a través de las estaciones guardadas. O presione las teclas numéricas para seleccionar directamente una estación guardada.

## Libro electrónico

- Conecte la tarjeta USB o TF que contiene los archivos del libro electrónico.
- Presione el botón E-BOOK en el control remoto para ingresar al modo E-BOOK
- Presione la tecla Anterior o Siguiente para pasar la página
- Presione el botón de menú y configure la música de fondo, el modo de reproducción automática, el color de fuente, los saltos de página.

## Bluetooth

- Presione el botón BLUETOOTH en el control remoto o el botón BT en el panel de control lateral.
- Active la función de búsqueda en su tableta o teléfono móvil y seleccione KARAVISION en la lista de dispositivos encontrados. Configure el volumen con el control de volumen de su tableta o teléfono y mantenga la unidad dentro del rango de recepción de 10 metros.

### Grabar

Inserte la unidad flash USB o la tarjeta TF, presione el botón de grabación para ingresar al modo de grabación. Presione el botón de reproducción / pausa para comenzar a grabar. Presione el botón REC para detener la grabación. Presione el botón reproducir / pausa para guardar el archivo grabado. En el modo REC puede reproducir o eliminar archivos grabados. También puede configurar la calidad de grabación y el formato de archivo de grabación.

### Configuraciones universales

En la pantalla principal, presione las teclas hacia arriba y hacia abajo para ir al icono de configuración común. Presione el botón reproducir / pausa para ingresar al modo de configuración, o presione el botón SET UP en el control remoto para ingresar directamente al modo de configuración. Esto le da acceso a idiomas, información del producto, restablecimiento de la configuración de fábrica, fecha, hora, volumen, brillo y otras configuraciones importantes.

### Gestión de archivos

Conecte la memoria USB o la tarjeta microSD, vaya al icono de administración de archivos en la pantalla principal y presione el botón de reproducción / pausa para ingresar a la interfaz de administración de archivos. Los nombres de archivo en el medio USB o microSD se identificarán automáticamente y se mostrarán en forma de lista. Presione los botones arriba y abajo para seleccionar un archivo y presione el botón reproducir / pausa para reproducir el archivo seleccionado.

### Problemas comunes

1. **El control remoto no funciona:** alinee el extremo de la lámpara con el receptor del control remoto o reemplace la batería en el control remoto.
2. **No hay sonido:** compruebe si el volumen está subido.
3. **No hay sonido, no hay imagen:** compruebe si la pantalla se ha apagado. Verifique si Audio / Video se ha configurado en estado de salida
4. **Los botones no reaccionan:** apague el sistema, espere un momento y vuelva a encenderlo
5. **Error de formato de visualización de transmisión:** la memoria USB o la tarjeta TF no son compatibles. Utilice una memoria USB o una tarjeta TF de 32 Gb de capacidad. O formatee la memoria USB / tarjeta TF primero en una computadora y luego copie los archivos de audio y video a la tarjeta USB o TF
6. **El micrófono inalámbrico no funciona:** encienda el micrófono inalámbrico o reemplace la batería.
7. **Visualización del nombre de la canción distorsionada:** el nombre de la canción está en chino tradicional o en otro idioma nacional. El dispositivo solo admite la visualización de nombres de canciones en chino simplificado e inglés.
8. **No reproduce automáticamente la siguiente pista:** el modo de reproducción está configurado para "reproducir una canción". Durante la reproducción, presione el botón de menú, abra el menú de reproducción, el modo de reproducción está configurado para reproducir en bucle todas las canciones o para reproducir en secuencia.
9. **No hay sonido en el modo Bluetooth:** active la función Bluetooth del dispositivo, como un teléfono móvil o una tableta, y conéctelo con el dispositivo local. Encienda el volumen de Bluetooth de su teléfono móvil o tableta.
10. **Bluetooth no puede llamar:** esta unidad no admite llamadas Bluetooth
11. **Solo se escucha el sonido del micrófono de karaoke, no la canción original ni el acompañamiento:** Desactive la función de prioridad del micrófono.

## Características técnicas

Alimentación .....	100-240V~50/60Hz a través del adaptador de red suministrado
Tensione de entrada.....	12V= 2A
Bateria .....	Lithium 7.4V= 4400mAh
Tiempo medio de funcionamiento con batería.....	2-4 horas
Pantalla .....	14.1"
Resolution .....	1024 x 768
Woofer .....	5"/13cm
Potencia RMS .....	30W
Potencia Max. ....	150W
Banda pasante.....	20Hz - 20kHz
THD.....	<1%
Frecuencias de micrófono VHF.....	201.2 & 206.2MHz
Valor máximo de RF de los micrófonos .....	5,66 dBm
Rango de frecuencia Bluetooth.....	2402 - 2480MHz
Potencia de transmisión max. de la frecuencia BT .....	1.16dBm
Banda FM.....	87.5 - 108MHz
Dimensiones .....	36 x 14 x 38cm
Peso .....	4.3kg



*Este símbolo significa que este equipo no debe ser lanzado al a basura doméstica en ningún país de la comunidad europea con el fin de evitar ensuciar el medio ambiente y no dañar la salud humana. Para devolver su equipo usado, le agradeceríamos que utilice los puntos de recogida y de reciclado destinados para esta finalidad o bien contactar con la persona que le vendió el equipo para que le informe de como proceder. Ellos pueden recoger este equipo para un reciclado ecológico.*

## ALTOPARLANTE KARAOKE PORTATILE 13 CM / 150 W


CON SCHERMO TFT DA 14,1 "E 2 MICROFONI VHF

**Leggere attentamente il manuale e conservarlo per riferimenti futuri.**

### Spiegazione dei segni

 Conformità ai requisiti della norma CE

 Il prodotto è solo per uso interno

 Per evitare la perdita dell'udito, non esporsi a livelli di volume elevati per lunghi periodi di tempo.

### Limitazioni d'uso

*Poiché il prodotto contiene un sistema di trasmissione / ricezione di segnali VHF, è destinato esclusivamente all'uso professionale e può essere utilizzato solo in alcuni paesi della Comunità Europea (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO - GB - IT - PL).*

### ATTENZIONE:

- L'apparecchio deve essere collegata solo a un'alimentazione del tipo descritto.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità a pioggia o umidità.
- È necessario prestare la dovuta attenzione in modo che oggetti estranei non cadano o che liquidi non vengano versati all'interno della custodia attraverso le aperture.
- Non rimuovere il coperchio o il retro, poiché all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Solo per uso interno
- Non collocare sull'apparecchio una fonte di fiamme libere, come candele accese.
- L'unità deve essere utilizzata solo in climi moderati
- È necessario mantenere una distanza minima di 0,5 m attorno all'unità per garantire una ventilazione sufficiente ed evitare il surriscaldamento.
- L'apparecchio non deve essere esposto a temperature estreme (<+ 5 ° C /> + 35 ° C) durante il funzionamento.
- L'apparecchio non deve essere soggetto a forti vibrazioni o forti sollecitazioni meccaniche.
- A causa dei forti campi magnetici, non mettere carte di credito e altri oggetti magnetici vicino all'altoparlante.


### NOTA IMPORTANTE sulle batterie agli IONI DI LITIO

1. **PRIMA di utilizzare l'unità per la prima volta, caricare completamente la batteria**
2. Caricare la batteria regolarmente dopo ogni utilizzo. **Non aspettare finché non viene scaricato!**
3. NON lasciare che la batteria si scarichi completamente, altrimenti perderà il 20% della sua capacità o addirittura sarà totalmente danneggiata! Se la tensione diventa troppo bassa, i circuiti interni non vengono più alimentati e diventerà impossibile ricaricare la batteria!
4. Se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo più lungo, si consiglia di caricarla al 40% della sua capacità e di controllarla / caricarla una volta al mese.

**\*\* LE BATTERIE NON SONO COPERTE DALLA GARANZIA \*\***

**Non possiamo essere ritenuti responsabili per batterie danneggiate a seguito della mancata osservanza di queste regole di base.**

### RACCOMANDAZIONI PER LE BATTERIE

 Questo simbolo indica che le batterie usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici ma depositate in punti di raccolta separati per il riciclaggio.

#### AVVERTIMENTO

*Pericolo di esplosione se la batteria non è posizionata correttamente. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.*

*Non ingerire la batteria. Pericolo di ustioni chimiche.*

*Tenere le batterie vecchie e nuove fuori dalla portata dei bambini.*

*Se il vano batteria non si chiude correttamente, smettere di usare il telecomando e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.*

*In caso di dubbi sul fatto che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi altra parte del corpo, contattare immediatamente un medico.*

### Ricarica della batteria

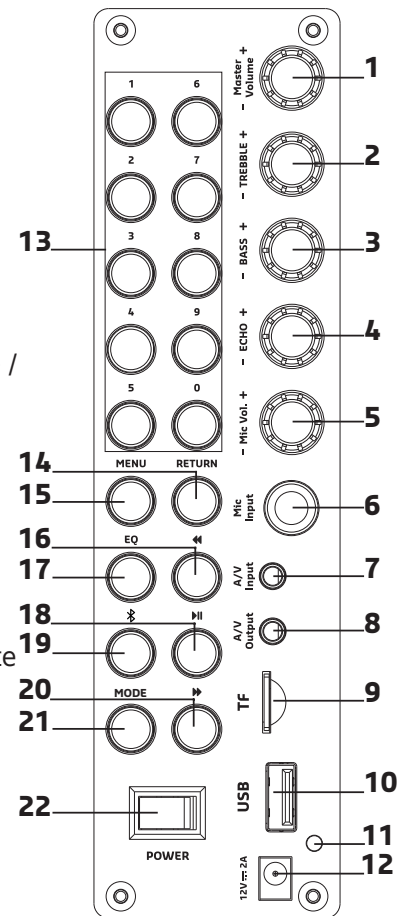
Prima di utilizzare l'unità per la prima volta, caricare completamente la batteria incorporata. Inserire il connettore CC dell'adattatore di rete in dotazione nella presa di ingresso 12V = 2A (12) sul pannello laterale dell'unità e l'altra estremità in una presa di rete appropriata.

Il LED di ricarica (11) si accende in rosso durante la carica e si spegne quando la batteria è completamente carica.

Il livello di carica della batteria viene visualizzato sull'indicatore a 3 segmenti nell'angolo in alto a destra dello schermo.

## Descrizione del pannello laterale

1. MASTER VOLUME Ruotare per regolare il volume generale.
2. TREBLE +/-: ruotare per regolare le alte frequenze
3. BASS +/-: ruotare per regolare le due frequenze
4. ECHO +/-: ruotare per regolare l'effetto eco dei microfoni
5. MIC VOL +/-: ruotare per regolare il volume del microfono
6. MIC INPUT: collegare un microfono cablato
7. Ingresso A / V: collegare un dispositivo audio e / o video esterno a questa presa jack da 3,5 mm
8. Uscita A / V: collegare questa presa jack da 3,5 mm a un dispositivo audio e / o video esterno
9. Ingresso per scheda TF / microSD (supporta 32 GB)
10. Ingresso USB: supporta dispositivi USB fino a 32 GB
11. LED di ricarica: si accende in rosso durante la carica e si spegne quando la batteria è completamente carica.
12. Ingresso 12V  $\bar{\equiv}$  2A per alimentare l'unità e caricare la batteria incorporata. Collegare l'adattatore di rete in dotazione a questa presa
13. Pulsanti numerici: premere il numero se si desidera selezionare direttamente una traccia
14. RETURN: torna al menu precedente o all'interfaccia principale
15. MENU: premere questo pulsante per entrare in un sottomenu. Premere i pulsanti su e giù per selezionare una voce di menu. Premere il pulsante di riproduzione / pausa per confermare
16.  $\ll$  : premere questo pulsante per passare alla traccia precedente.
17. EQ: premere per scorrere le varie impostazioni di equalizzazione: Rock, pop, jazz, classica, piatta
18.  $\blacktriangleright \parallel$  : premere questo pulsante per mettere in pausa o riprodurre. Confermare l'impostazione nel menu
19. BT: premere per selezionare la modalità Bluetooth. Ora puoi accoppiare l'altoparlante con il tuo telefono cellulare, tablet o qualsiasi altra apparecchiatura abilitata Bluetooth per riprodurre musica.
20.  $\blacktriangleright \blacktriangleright$  : premere questo pulsante per passare alla traccia successiva.
21. MODO: premere questo pulsante per selezionare una sorgente di ingresso.
22. Interruttore ON / OFF



## Telecomando

**MIC PRIORITY:** premere per ridurre il volume di tutte le altre sorgenti di ingresso quando si parla nel microfono

**MUTE:** premere per disattivare l'audio. Premerlo di nuovo per riattivare l'audio

**MODE:** premere per selezionare la modalità film / musica / radio / Bluetooth / ecc., USB o scheda TF

**TRK:** Visualizza le tracce karaoke

**BT:** premere per passare direttamente alla modalità Bluetooth

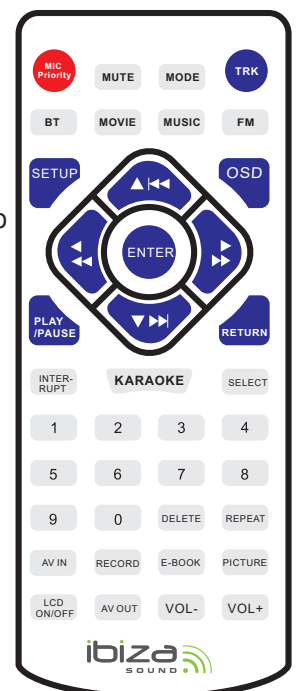
**MOVIE:** premere per passare direttamente alla modalità video

**MUSIC:** premere per passare direttamente alla modalità musica

**FM:** premere per passare direttamente alla modalità FM

**SETUP:** premere per accedere al menu delle impostazioni per impostare la lingua, le informazioni sul prodotto, ripristinare le impostazioni di fabbrica, impostare volume, luminosità, VCM e altre impostazioni

**OSD:** premere per visualizzare il menu sullo schermo





▲ ⏪ : verso l'alto. Tenere premuto per selezionare il brano precedente

◀ ⏪ : sinistra. Tenere premuto per riavvolgere

ENTER: conferma la selezione

▶ ⏩ : a destra. Tenere premuto per avanzare velocemente

▼ ⏩ : verso il basso. Tenere premuto per selezionare il brano successivo

PLAY / PAUSE: riproduce o mette in pausa il brano attualmente riprodotto

RETURN: torna al menu precedente o all'interfaccia principale

INTERRUPT: Passa alla canzone successiva

KARAOKE: riproduci brani karaoke

SELECT: Seleziona la traccia karaoke visualizzata

Tasti numerici: selezionano direttamente una traccia digitando il numero

DELETE: in modalità Karaoke, elimina la traccia selezionata

REPEAT: Ripete una o tutte le tracce

AV IN: Seleziona l'ingresso A / V

RECORD: premere per accedere alla funzione di registrazione

E-BOOK: premere per selezionare la modalità E-book

PICTURE: premere per selezionare la modalità immagine e visualizzare le immagini

LED ON / OFF: accende e spegne lo schermo

AV OUT: Seleziona la modalità di uscita A / V

VOL-: premere per ridurre il volume

VOL +: premere per aumentare il volume

### Uso del telecomando

Utilizzare il telecomando entro una distanza di 2 m e 30 ° tra il telecomando e l'apparecchio. Puntare il telecomando verso il sensore. Rimuovere tutti gli ostacoli tra il telecomando e il sensore.

Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se il sensore è esposto a una forte luce solare.

Se il telecomando non funziona correttamente, controllare le batterie.

### Funzioni

Musica: supporta MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, AC3 e altri formati.

Film: supporta i formati di riproduzione video ad alta definizione PMVB, AVI, MP4, MPG, VOB, MKV, FLV720 P, WMV, una varietà di modalità di visualizzazione, lettere e altre funzioni.

Foto: supporta JPG, BMP, GIF, PNG e altri formati di immagine, riproduzione di album fotografici, rotazione, zoom e ombre di sfondo.

E-book: supporta TXT, LRG, POB e altri formati, accetta musica di sottofondo.

Radio: sintonizzatore FM

Funzione di registrazione: formato file MP3, registrazione a lungo termine. Inserisci la chiavetta USB o la scheda TF per la registrazione.

Funzioni di gestione dei file: gestione dei file su chiavetta USB e scheda TF.

Bluetooth: collega questa unità al tuo tablet PC o dispositivo mobile tramite Bluetooth per goderti il suono della tua musica.

Ingresso audio / video: utilizzato insieme a un set-top box esterno o ad altre apparecchiature, l'unità diventerà una TV mobile.

Impostazioni generali: lingua, informazioni sul prodotto, ripristino delle impostazioni di fabbrica, retroilluminazione del display, volume, luminosità, VCM e altre impostazioni.

## Modalità musica

- Collega la scheda USB o TF. L'unità passerà automaticamente alla modalità musica.
- Premere il pulsante MUSIC per avviare la riproduzione automatica.
- Premere il pulsante di riproduzione / pausa per riprodurre la musica, premere di nuovo per mettere in pausa.
- Premere il pulsante "Su" o "Giù" per selezionare il brano precedente / successivo. Tenere premuto il pulsante SU / GIÙ per 3 secondi per riavvolgere / avanzare rapidamente.
- Se i file musicali contengono testi, questi verranno visualizzati simultaneamente.
- Premere il pulsante menu e selezionare una canzone tramite i pulsanti SU / GIÙ. Premere play / pause per impostare la modalità audio (normale, classica, jazz, rock, pop); modalità di riproduzione (riproduci il brano precedente, ripeti tutto, riproduzione a ciclo singolo, riproduzione casuale, modalità sequenziale)
- Premere i tasti numerici per selezionare il brano che si desidera riprodurre.
- Premere due volte il tasto Invio per tornare all'interfaccia principale.

## Modalità video

- Collega la scheda USB o TF. Premere il pulsante "film" per riprodurre il video automaticamente.
- Premere il pulsante di riproduzione / pausa per riprodurre il file video.
- Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa
- Premere "SU" o "GIÙ" per selezionare la canzone precedente / successiva
- Tenere premuto il pulsante SU / GIÙ per 3 secondi per riavvolgere e avanzare rapidamente.
- In modalità MOVIE, premere il tasto menu per visualizzare le informazioni sul file video. È possibile impostare la modalità di riproduzione (tutti i loop, ciclo singolo, riproduzione sequenziale, riproduzione singola, riproduzione casuale); puoi scegliere la riproduzione "canale sinistro" o "canale destro", l'impostazione predefinita è stereo; la traccia predefinita è la traccia 1.
- In modalità MOVIE, premere i tasti numerici per selezionare il film che si desidera riprodurre.
- In modalità MOVIE, premere una volta il tasto RETURN, accedere all'elenco dei file video, premere due volte il tasto RETURN per tornare all'interfaccia principale.

## Modalità foto

- Inserisci l'unità flash USB o la scheda TF. Premere il pulsante IMMAGINE sul telecomando per accedere alla modalità di riproduzione delle foto.
- Premere i tasti su e giù per selezionare l'immagine precedente o successiva
- Premere il pulsante menu per visualizzare il menu delle impostazioni. Ora puoi impostare la musica di sottofondo, la rotazione, lo zoom, la luminosità, gli effetti speciali e così via.

## Modalità FM

- Premere il pulsante FM sul telecomando per accedere alla modalità radio FM.
- Premere il pulsante menu o tenere premuto il pulsante Riproduci / Pausa per avviare la ricerca automatica delle stazioni radio. Tutte le stazioni trovate vengono salvate automaticamente.
- Premere i pulsanti SU / GIÙ per scorrere verso l'alto o verso il basso tra le stazioni salvate. Oppure premere i tasti numerici per selezionare direttamente una stazione salvata.

## E-book

- Collega la scheda USB o TF che contiene i file dell'e-book.
- Premere il pulsante E-BOOK sul telecomando per accedere alla modalità E-BOOK
- Premere il tasto Precedente o Successivo per voltare pagina
- Premere il pulsante menu e impostare la musica di sottofondo, la modalità di riproduzione automatica, il colore del carattere, i salti di pagina.

## Bluetooth

- Premere il pulsante BLUETOOTH sul telecomando o il pulsante BT sul pannello di controllo laterale.
- Attiva la funzione di ricerca sul nostro tablet o telefono cellulare e seleziona KARAVISION nell'elenco dei dispositivi trovati. Impostare il volume con il controllo del volume del tablet o del telefono e mantenere l'unità entro il raggio di ricezione di 10 metri.

## Registrazione

Inserire l'unità flash USB o la scheda TF, premere il pulsante di registrazione per accedere alla modalità di registrazione. Premere il pulsante di riproduzione / pausa per avviare la registrazione. Premere il pulsante REC per interrompere la registrazione. Premere il pulsante di riproduzione / pausa per salvare il file registrato. In moda-

lità REC è possibile riprodurre o eliminare i file registrati. È inoltre possibile impostare la qualità di registrazione e il formato del file di registrazione.

### Impostazioni universali

Nella schermata principale, premere i tasti su e giù per passare all'icona delle impostazioni comuni. Premere il pulsante di riproduzione / pausa per accedere alla modalità di impostazione o premere il pulsante SET UP sul telecomando per accedere direttamente alla modalità di impostazione. Ci sono lingue, informazioni sul prodotto, ripristino delle impostazioni di fabbrica, spegnimento del retro, data, ora, volume, luminosità, VCOM e altre impostazioni in alto.

### Gestione dei file

Collega il disco U o la scheda TF, passa all'icona di gestione dei file nella schermata principale, premi il tasto di riproduzione / pausa per accedere all'interfaccia di gestione dei file, questo identificherà automaticamente il nome del file del disco U o della scheda TF e visualizzato nel modulo di un elenco, premere i tasti su e giù Selezionare un file, quindi premere il pulsante di riproduzione / pausa per riprodurre il file selezionato.

### Problemi comuni

1. **Il telecomando non funziona:** allineare l'estremità della lampada con il ricevitore del telecomando o sostituire la batteria del telecomando.
2. **Nessun suono:** controlla se il volume è alzato.
3. **Nessun suono, nessuna immagine:** controllare se il display è stato spento. Verificare se Audio / Video sono stati impostati sullo stato di uscita
4. **I pulsanti non reagiscono:** spegni il sistema, attendi un momento e riaccendilo
5. **Errore di formato di visualizzazione della trasmissione:** il disco U o la scheda TF non sono compatibili. Si prega di utilizzare una scheda USB o TF con capacità 32G. Oppure formatta la scheda USB / TF una volta su un computer e copia i file audio e video sulla scheda USB o TF
6. **Il microfono wireless non funziona:** accendi il microfono wireless o sostituisci la batteria del microfono wireless.
7. **Visualizzazione del nome del brano confusa:** il nome del brano è un cinese tradizionale o un'altra lingua nazionale, la macchina supporta solo la visualizzazione del nome del brano in cinese semplificato e inglese.
8. **Non riproduce automaticamente la traccia successiva:** la modalità di riproduzione è impostata su "riprodurre un brano", durante la riproduzione, premere il pulsante menu, richiamare il menu di riproduzione, la modalità di riproduzione è impostata per riprodurre tutto in loop o riprodurre in sequenza.
9. **Nessun suono in modalità Bluetooth:** attivare la funzione Bluetooth del dispositivo come un telefono cellulare o un tablet PC e collegarlo al dispositivo locale e accendere il volume Bluetooth del telefono cellulare o tablet.
10. **Bluetooth non può chiamare:** questa unità non supporta le chiamate Bluetooth
11. **Solo suono del microfono karaoke, nessuna traccia del brano originale o suono di accompagnamento:** attivare la funzione di priorità del microfono, disattivare la funzione di priorità del microfono.

## Specifiche

Alimentazione .....	100-240V ~ 50 / 60Hz tramite adattatore di rete in dotazione
Tensione di ingresso .....	12V = 2A
Batteria al litio .....	7.4V = 4400mAh
Tempo medio di funzionamento con batteria .....	2-4 ore
Schermo .....	da 14,1 "
Risoluzione .....	1024 x 768
Woofer .....	5 "/ 13 cm
Potenza RMS .....	30W
Max. potenza .....	150W
Freq. intervallo .....	20Hz - 20kHz
THD .....	<1%
Frequenze microfoniche VHF .....	201,2 e 206,2 MHz
Valore RF massimo dei microfoni .....	5,66 dBm
Banda di frequenza BT .....	2402-2480 MHz
Max. Potenza di emissione RF .....	1,16dBm
Dimensioni .....	36 x 14 x 38 cm
Peso .....	4,3 kg




*Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e ritiro o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Essi possono prendere questo prodotto per l'ambiente di sicurezza di riciclaggio.*

## COLUNA DE KARAOKE PORTÁTIL 5"/13CM 150W

COM 14.1" Ecrã TFT e 2 MICS VHF

Leia o manual com atenção e guarde-o para referência futura.

### Explicação dos sinais

 Conformidade com os requisitos do padrão CE



Este produto é apenas para uso interior



Para evitar a perda de audição, não se exponha a níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo.

### Restrições de Utilização

Como o produto contém uma transmissão / sistema de recepção de sinais de VHF, este destina-se apenas e exclusivamente a uso profissional. O produto está apenas autorizado a ser utilizado em alguns países da Comunidade Europeia (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO - GB - IT - PL).

### Atenção:

- A unidade deve ser conectada a uma fonte de alimentação apenas do tipo descrito.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, não exponha esta unidade à chuva ou humidade.
- Tome o cuidado necessário para que objetos estranhos não caiam ou líquidos sejam derramados no produto através das aberturas.
- Não remova a tampa ou a parte traseira, pois não há peças internas que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Apenas para uso interior
- Não coloque sobre o aparelho uma fonte de chama descoberta, como velas acesas.
- O produto deve ser usado apenas em climas moderados
- Deve ser mantida uma distância mínima de 0.5m à volta do aparelho para garantir ventilação suficiente evitando assim o superaquecimento.
- O aparelho não pode ser exposto a temperaturas extremas durante o funcionamento ( $<+ 5^{\circ} C / > + 35^{\circ} C$ ).
- O aparelho não pode estar sujeito a fortes vibrações.
- Devido aos fortes campos magnéticos, não coloque cartões de crédito e outros itens magnéticos perto do aparelho.

### NOTA IMPORTANTE sobre BATERIAS LITHIUM-ION

1. **ANTES de usar o aparelho pela primeira vez, carregue a bateria por completo.**
2. Carregue a bateria regularmente após cada uso, **não deixe descarregar por completo!**
3. **NÃO** deixe a bateria descarregar completamente, caso contrário ela perderá 20% de sua capacidade ou será mesmo totalmente danificada! Se a tensão ficar muito baixa, os circuitos internos não serão mais alimentados e será impossível recarregar a bateria!
4. Se você não usar o aparelho por um longo período de tempo, é recomendável carregá-la a 40% de sua capacidade e verificar o seu estado / carregar uma vez por mês.

**\*\* BATERIAS NÃO SÃO COBERTAS PELA GARANTIA \*\***

**Não podemos ser responsabilizados por baterias danificadas além da não observância destas regras básicas.**

### RECOMENDAÇÕES PARA BATERIAS



Este símbolo indica que as baterias usadas não devem ser descartadas com o lixo doméstico, mas sim colocadas em pontos de coleta separados para reciclagem.

### ATENÇÃO

Perigo de explosão se a bateria for colocada incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.

Não engula a bateria. Perigo de queimaduras químicas.

Mantenha as pilhas novas e velhas fora do alcance das crianças.

Se o compartimento da bateria não fechar corretamente, pare de usar o controlo remoto e mantenha-o fora do alcance de crianças.

Se tiver dúvidas se as pilhas foram engolidas ou introduzidas em qualquer outra parte do corpo, contacte imediatamente um médico.

### Carregar a bateria

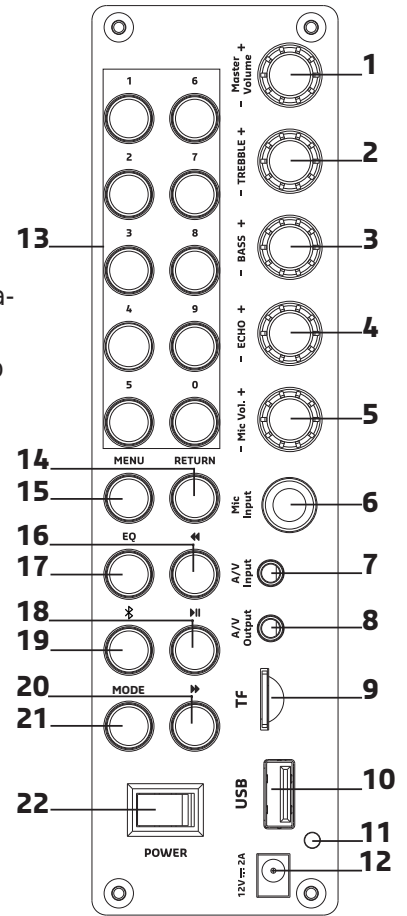
Antes de usar o aparelho pela primeira vez carregue totalmente a bateria. Ligue o conector DC do adaptador de alimentação fornecido à tomada de entrada 12V= 2A (12) no painel lateral da unidade e a outra extremidade a uma tomada de alimentação apropriada.

O indicador LED (11) acende durante o carregamento e apaga quando está totalmente carregada.

O nível de carga da bateria aparece no indicador de 3 segmentos no canto superior direito do visor.

## Descrição do painel lateral

1. MASTER VOLUME Rode para ajustar o volume
2. TREBLE +/-: Rode para ajustar as altas frequências
3. BASS +/-: Rode para ajustar as baixas frequências
4. ECHO +/-: Rode para ajustar o efeito "ECHO" nos microfones
5. MIC VOL +/-: Rode para ajustar o volume do microfone
6. MIC INPUT: Conete um microfone
7. A/V input: Conecte um dispositivo externo de áudio e / ou vídeo a esta tomada Jack de 3.5mm
8. A/V output: Conecte o Jack de 3.5mm a um dispositivo de áudio e / ou vídeo externo
9. TF /microSD Entrada de cartões SD (suporta 32Gb)
10. Entrada USB: Suporta equipamentos USB até 32Gb
11. Indicador LED: Liga-se durante o carregamento e apaga-se quando totalmente carregado
12. Entrada de 12V= 2A para alimentar a unidade e carregar a bateria embutida. Conecte o adaptador de alimentação fornecido a esta tomada
13. Botões numéricos: pressione o número se quiser selecionar diretamente uma faixa
14. RETURN: Volte ao menu anterior ou à interface principal
15. MENU: Pressione este botão para entrar em um submenu. Pressione os botões para cima e para baixo para selecionar um item do menu. Pressione o botão reproduzir / pausar para confirmar
16. PREVIOUS SONG ◀◀: Pressione este botão para voltar à música anterior
17. EQ: Pressione para percorrer várias configurações de equalização: Rock, pop, jazz, classic, flat
18. PLAY/PAUSE MUSIC ▶▶ : Pressione este botão para dar pausa/play. Confirme a configuração no menu
19. BT: Pressione para selecionar modo Bluetooth. Você pode agora emparelhar o aparelho com o seu telefone, tablet ou qualquer outro aparelho equipado com Bluetooth para reproduzir música
20. NEXT SONG ▶▶: Pressione este botão para avançar para a música seguinte
21. MODE: Pressione este botão para selecionar a fonte de entrada.
22. INTERRUPTOR ON/OFF



## COMANDO SEM FIOS

**MIC PRIORITY:** Pressione para reduzir o volume de todas as outras fontes de entrada quando você fala, dando prioridade ao microfone.

**MUTE:** Pressione para silenciar a saída de som, pressione novamente para voltar a ativar.

**MODE:** Pressione para selecionar filme / música / rádio / modo Bluetooth, etc. USB ou cartão TF

**TRK:** Exibir as faixas de karaoke

**BT:** Pressione para ativar diretamente o modo Bluetooth

**MOVIE:** Pressione para ativar diretamente o modo Filme

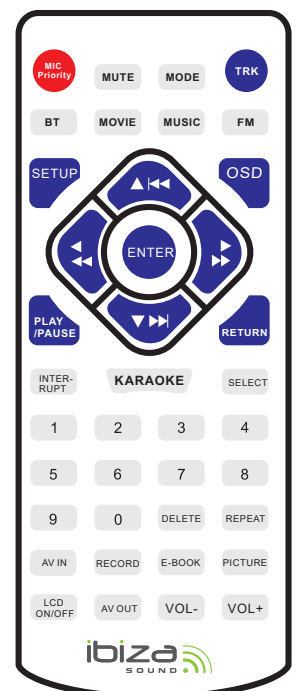
**MUSIC:** Pressione para ativar diretamente o modo Música

**FM:** Pressione para ativar diretamente o modo RádioFM

**SET UP:** Pressione para configurar idioma, informação produto, restaurar dados de fábrica, ajustar volume, brilho, VCM e outras definições.

**OSD:** Pressione para dispor o menu no ecrã

▲▶▶: Upwards. Mantenha pressionado para selecionar a música seguinte



◀◀: Left. Mantenha pressionado para rebobinar

ENTER: Confirmar a seleção

▶▶: Right. Mantenha pressionado para avançar

▼▶▶: Downwards . Mantenha pressionado para selecionar a música anterior

PLAY/PAUSE: Pressione este botão para dar pausa/play

RETURN: Retornar ao menu anterior ou ao menu principal

INTERRUPT: Mudar para a música seguinte

KARAOKE: Tocar músicas de karaoke

SELECT: Selecione a música de karaoke exibida

TECLADO NÚMÉRICO: Selecione uma música diretamente digitando o número

DELETE: No modo Karaoke, apague a música selecionada

REPEAT: Repetir umas ou todas as músicas

AV IN: Selecione a entrada A/V

RECORD: Pressione para ativar a função de gravação

E-BOOK: Pressione para selecionar o modo E-book

PICTURE: Pressione para selecionar o modo de fotografia e exibir fotografias

LED ON/OFF: Liga e desliga o ecrã

AV OUT: Selecione o modo de saída A / V

VOL-: Pressione para baixar o volume

VOL+: Pressione para aumentar o volume

### USO DO COMANDO SEM FIOS

Utilize o controlo remoto a uma distância de 2m entre o controlo remoto e o aparelho. Aponte o controle remoto para o sensor. Remova todos os obstáculos entre o controle remoto e o sensor.

Se o control remote não funcionar corretamente verifique as pilhas.

### FUNÇÕES

- Música: Suporta MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, AC3 e outros formatos.
- Vídeo: Suporta PMVB, AVI, MP4, MPG, VOB, MKV, FLV720 P, WMV, formatos de reprodução de vídeo de alta definição, uma variedade de modos de exibição, letras e outras funções.
- Foto: Suporta JPG, BMP, GIF, PNG e outros formatos de imagem, reprodução de álbum de fotos, rotação, zoom e sombras de fundo.
- E-book: Suporta TXT, LRG, POB e outros formatos, aceita música de fundo.
- Radio: Sintonizador FM
- Função Gravação: MP3, longo tempo gravação. Insira Pen USB ou cartãoSD para gravar.
- Gestão de arquivos: Gestão de arquivos em pen USB e cartãoSD.
- Bluetooth: Conecte o aparelho ao se telefone, tablet ou PC via Bluetooth para ouvir a sua música.
- Audio / entrada de vídeo: Usado em conjunto com uma BOX externa, o aparelho torna-se uma TV móvel.
- Configurações: Idioma, informação aparelho, restaurar dados fábrica, volume, brilho, VCM e outras definições.

### Modo Música

Conecte USB ou Cartão SD. O aparelho muda automaticamente para modo música.

- Pressione o botão MUSIC para iniciar a reprodução automática.
- Pressione o botão Play/Pausa para tocar música ou para parar.
- Pressione "Up" ou "Down" para selecionar a seguinte/anterior música. Mantenha UP/DOWN pressionado por 3 segundos para avançar/recuar rapidamente.
- Se os arquivos de música contiverem letras, as letras serão exibidas simultaneamente.
- Pressione o botão menu e selecione uma música com os botões PARA CIMA / PARA BAIXO. Pressione play / pause para definir o modo de som (normal, clássico, jazz, rock, pop); modo de reprodução (reproduzir a músi-

ca anterior, repetir tudo, reprodução de ciclo único, reprodução aleatória, modo sequencial)

- Pressione as teclas numéricas para selecionar a música que deseja reproduzir.
- Pressione o botão RETURN duas vezes para retornar à interface principal.

## Modo Vídeo

Conecte o USB ou CartãoSD. Pressione o botão "Movie" para reproduzir o vídeo automaticamente.

- Pressione o botão reproduzir / pausar para reproduzir o arquivo de vídeo.
- Pressione "UP" ou "DOWN" para selecionar a música anterior/seguinte.
- Mantenha pressionado o botão UP/DOWN por 3seg para retroceder/avançar rapidamente.
- No modo MOVIE, pressione a tecla menu para exibir as informações do arquivo de vídeo. Você pode definir o modo de reprodução (todos os loops, ciclo único, reprodução sequencial, reprodução única, reprodução aleatória); você pode escolher a reprodução do "canal esquerdo" ou "canal direito", o padrão é Stereo; a "track" padrão é a nº 1.
- No modo MOVIE, pressione as teclas numéricas para selecionar o filme que deseja reproduzir.
- No modo MOVIE, pressione a tecla RETURN uma vez, entre na lista de arquivos de vídeo, pressione a tecla RETURN duas vezes para retornar à interface principal.

## Modo Foto

- Conecte USB ou cartãoSD. Pressione o botão PICTURE no controle remoto para entrar no modo de reprodução de fotos.
- Pressione os botões UP e DOWN para selecionar as fotos seguintes/anteriores
- Pressione o botão de menu para abrir o menu de configuração. Agora você pode definir a música de fundo, rotação, zoom, brilho, efeitos especiais e assim por diante.

## Modo FM

- Pressione o botão FM no controle remoto para entrar no modo de rádio FM.
- Pressione o botão de menu ou mantenha o botão Reproduzir / pausar pressionado para iniciar a busca automática de estações de rádio. Todas as estações encontradas são salvas automaticamente.
- Pressione os botões UP/DOWN para navegar para cima ou para baixo nas estações salvas. Ou pressione as teclas numéricas para selecionar diretamente uma estação salva.

## E-book

- Conecte o USB ou CartãoSD que contém os arquivos do e-book.
- Pressione a tecla PREVIOUS ou NEXT para virar a página
- Pressione o botão MENU e defina a música de fundo, o modo de reprodução automática, a cor da fonte.

## Bluetooth

- Pressione o botão BLUETOOTH no controle remoto ou o botão BT no painel de controle lateral.
- Active the search function on our tablet or mobile phone and select KARAVISION in the list of found devices. Set the volume with the volume control of your tablet or phone and keep the unit within the receiving range of 10 meters.

## Gravação

- Active a função de pesquisa no seu tablet ou telemóvel e selecione KARAVISION na lista de dispositivos encontrados. Ajuste o volume com o controle de volume de seu tablet ou telefone e mantenha o aparelho dentro do alcance de recepção de 10 metros.

## Configurações Universais

Na tela principal, pressione as teclas para cima e para baixo para ir para o ícone de configuração comum. Pressione o botão reproduzir / pausar para entrar no modo de configuração ou pressione o botão SET UP no controle remoto para entrar diretamente no modo de configuração. Idiomas, informações do produto, restaurar as configurações de fábrica, desligar a parte traseira, data, hora, volume, brilho, VCOM e outras configurações.

## Gestão de arquivos

Conecte o disco U ou CartãoSD, vá para o ícone de gestão de arquivos na tela principal, pressione a tecla Reproduzir/Pausar para entrar na interface de gestão de arquivos, isso irá identificar automaticamente o disco U ou nome de arquivo do CartãoSD e exibido na forma de uma lista, pressione as teclas para cima e para baixo Selecione um arquivo e, em seguida, pressione o botão Reproduzir/Pausar para reproduzir o arquivo selecionado.



### Problemas comuns

1. **O controle remoto não funciona:** Alinhe a extremidade da lâmpada com o receptor do controle remoto ou substitua a pilha do controle remoto.
2. **Sem som:** Verifique se o volume está alto.
3. **Sem som, sem imagem:** Verifique se o visor foi desligado. Verifique se o áudio/vídeo foi definido para saída
4. **Os botões não funcionam:** desligue o sistema, espere um momento e ligue-o novamente.
5. Erro de formato de exibição de transmissão: disco U ou cartãoSD não são compatíveis. Use uma pen USB ou cartãoSD com capacidade de 32Gb. Ou formate a pen USB / cartãoSD uma vez em um computador e copie os arquivos de áudio e vídeo para o cartãoSD ou pen USB.
6. **O microfone sem fios não funciona:** Ligue o microfone sem fios ou substitua a bateria do microfone.
7. **Exibição do nome da música distorcida:** O nome da música é um chinês tradicional ou outro idioma nacional, a máquina só oferece suporte para exibição do nome da música em chinês simplificado e inglês.
8. **Não reproduz automaticamente a próxima faixa:** o modo de reprodução está definido para "reproduzir uma música", durante a reprodução, pressione o botão de menu, abra o menu de reprodução, o modo de reprodução é definido para repetir tudo ou reproduzir em sequência.
9. **Sem som no modo Bluetooth:** Ligue a função Bluetooth do dispositivo, com um telefone ou tablet, conecte-o ao dispositivo local e ligue o volume do Bluetooth do seu telefone ou tablet.
10. **Bluetooth não faz chamadas:** Este aparelho não oferece suporte a chamadas via Bluetooth.
11. **Apenas dá o som do microfone de karaoke, nenhuma música original ou som de acompanhamento:** Ligue a função de prioridade do microfone, desligue a função de prioridade do microfone.

### Especificações

Fonte Alimentação .....	100-240V~50/60Hz via adaptador de alimentação (incluído)
Tensão Entrada .....	12V= 2A
Bateria .....	Lithium 7.4V= 4400mAh
Autonomia .....	2-4 hours
Ecrã.....	14.1"
Resolução.....	1024 x 768
Woofers .....	5"/13cm
Potência RMS .....	30W
Potência MAX. ....	150W
Frequência .....	20Hz - 20kHz
THD.....	<1%
Frequência Mic VHF.....	201.2 & 206.2MHz
Valor máximo de RF dos microfones .....	5,66dBm
Banda de frequência BT.....	2402-2480MHz
Potência máx. de emissão de RF .....	1.16dBm
Dimensões .....	36 x 14 x 38cm
Peso .....	4.3kg



*Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes do descarte descontrolado de resíduos, recicle-o de maneira responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem segura para o meio ambiente.*

## BOXĂ KARAOKE PORTABILĂ 5"/13CM 150W

CU ECRAN TFT 14.1" & 2 MICROFOANE VHF

**Vă rugăm să citiți cu atenție manualul și să îl păstrați pentru consultări ulterioare.**

### Explicarea semnelor

În conformitate cu cerințele standardelor CE.

Acest produs este doar pentru utilizare în interior.

Pentru a evita pierderea auzului, nu vă expuneți la niveluri mari de volum pentru perioade lungi de timp.

### Restricții de utilizare

*Deoarece produsul conține un sistem de transmisie / recepție a semnalelor VHF, acesta este destinat exclusiv utilizării profesionale și este permis pentru utilizare numai în unele țări ale Comunității Europene (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO - GB - IT - PL).*

### ATENȚIE:

- Unitatea trebuie conectată la sursa de alimentare corespunzătoare.
- Pentru a reduce riscul unui incendiu sau șoc electric, nu expuneți unitatea la ploaie sau umezeală.
- Trebuie să acordați o atenție deosebită astfel încât să nu intre obiecte străine în unitate sau să nu se răstoarne lichide pe aparat.
- Nu scoateți capacul sau partea din spate a unității, deoarece nu există componente în interior care pot fi reparate de utilizator.
- Aparatul a fost proiectat doar pentru utilizare în interior
- Nu puneți pe aparat surse cu flacără deschisă, cum ar fi lumânările.
- Unitatea trebuie utilizată doar în climate moderate.
- Trebuie păstrată o distanță minimă de 0.5 m în jurul unității pentru a asigura o ventilație suficientă și pentru a evita supraîncălzirea.
- Aparatul nu trebuie expus la temperaturi extreme ( $< +5^{\circ}\text{C}$  /  $> +35^{\circ}\text{C}$ ) în timpul funcționării.
- Aparatul nu trebuie expus la vibrații puternice sau la solicitări mecanice grele.
- Din cauza câmpurilor magnetice puternice, nu puneți cardurile de credit și alte obiecte sensibile magnetic aproape de difuzor.

### NOTĂ IMPORTANTĂ privind bateriile LITIU-ION

1. **Înainte** de a utiliza unitatea pentru prima dată, vă rugăm să încărcați complet bateria.
2. Încărcați bateria în mod regulat, după fiecare utilizare. Nu așteptați până când se descarcă complet!
3. **NU permiteți descărcarea completă a bateriei**, în caz contrar, aceasta va pierde 20% din capacitatea sa sau chiar va fi deteriorată total! Dacă tensiunea devine prea mică, circuitele interne nu mai sunt alimentate și va deveni imposibil să reîncărcați bateria!
4. Dacă nu utilizați unitatea pentru o perioadă mai lungă de timp, se recomandă să o încărcați la 40% din capacitatea sa și să o verificați/încărcați o dată pe lună.

**\*\*BATERIILE NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE \*\***

**Nu ne asumăm responsabilitatea pentru bateriile deteriorate în urma nerespectării acestor reguli de bază.**

### RECOMANDĂRI PRIVIND BATERIILE

Acest simbol indică faptul că bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci depozitate în puncte de colectare separate pentru reciclare.

### AVERTISMENT

*Pericol de explozie dacă bateria este plasată incorect. Înlocuiți doar cu același tip sau cu un tip echivalent.*

*Nu înghițiți bateria. Pericol de arsuri chimice.*

*Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.*

*În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide corect, opriți utilizarea telecomenzii și nu o lăsați la îndemâna copiilor.*

*Dacă aveți dubii dacă bateriile au fost înghițite sau introduse în orice altă parte a corpului, contactați imediat un medic.*

### Încărcarea bateriei

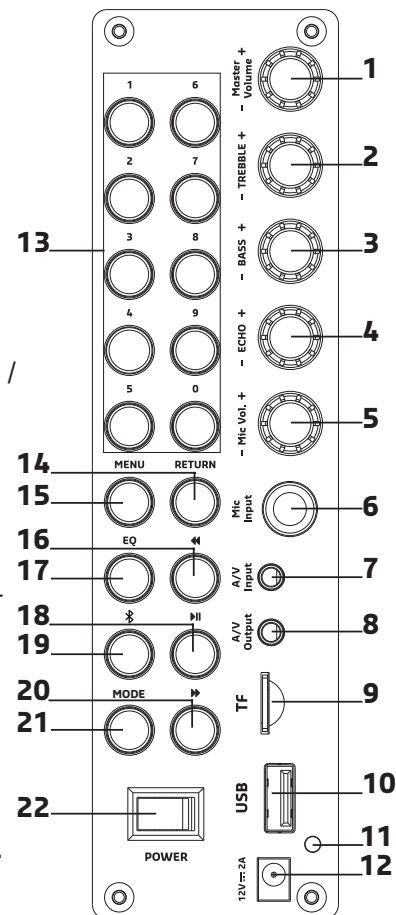
Înainte de a utiliza unitatea pentru prima dată, încărcați complet bateria încorporată. Conectați conectorul de curent continuu al adaptorului de rețea furnizat în mufa de intrare 12V $\overline{=}$  2A (12) de pe panoul lateral al unității și celălalt capăt într-o priză de alimentare corespunzătoare.

LED-ul de încărcare (11) se aprinde în roșu în timpul încărcării și se stinge când bateria este complet încărcată.

Nivelul de încărcare al bateriei apare pe indicatorul cu 3 segmente din colțul din dreapta sus al ecranului..

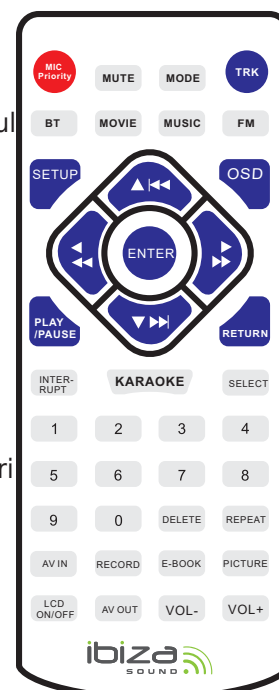
### Descrierea panoului lateral

1. MASTER VOLUME: Rotiți pentru a regla volumul general.
2. TREBLE +/-: Rotiți pentru a regla frecvențele înalte
3. BASS +/-: Rotiți pentru a regla frecvențele joase
4. ECHO +/-: Rotiți pentru a regla efectul de ecou al microfoanelor
5. MIC VOL +/-: Rotiți pentru a regla volumul microfonului
6. MIC INPUT: Conectați un microfon cu fir
7. A/V input: Conectați un dispozitiv audio și / sau 8. video extern la această mufă jack de 3,5 mm
8. A/V output: Conectați această mufă jack de 3,5 mm la un dispozitiv audio și / sau video extern
9. Intrare card TF /microSD (acceptă 32Gb)
10. Intrare USB: acceptă dispozitive USB de până la 32 GB
11. LED încărcare: se aprinde în roșu în timpul încărcării și se stinge când bateria este complet încărcată.
12. Intrare 12V= / 2A pentru alimentarea unității și încărcarea bateriei încorporate. Conectați adaptorul de rețea furnizat la această priză
13. Taste numerice: apăsați numărul dacă doriți să 14. selectați direct o piesă
14. RETURN: Reveniți la meniul anterior sau la interfața principală
15. MENU: Apăsați acest buton pentru a intra într-un submeniu. Apăsați butoanele sus și jos pentru a selecta un element din meniu. Apăsați butonul de redare / pauză pentru a confirma
16. PREVIOUS SONG ◀◀ : Apăsați acest buton pentru a trece la piesa anterioară.
17. EQ: Apăsați pentru a parcurge diferite setări de egalizare: rock, pop, jazz, clasic, plat
18. PLAY/PAUSE MUSIC ▶▶ : Apăsați acest buton pentru a întrerupe sau reda. Confirmați setarea din meniu
19. BT: Apăsați pentru a selecta modul Bluetooth. Acum puteți asocia difuzorul cu telefonul mobil, tableta sau orice alt echipament compatibil Bluetooth pentru a reda muzică.
20. NEXT SONG ▶▶ : Apăsați acest buton pentru a trece la piesa următoare.
21. MODE: Apăsați acest buton pentru a selecta o sursă de intrare.
22. Comutator ON/OFF



### Telecomandă

- MIC PRIORITY: Apăsați pentru a reduce volumul tuturor celorlalte surse de intrare atunci când vorbiți la microfon
- MUTE: Apăsați pentru a dezactiva sunetul. Apăsați din nou pentru a porni din nou sunetul
- MODE: : Apăsați pentru a selecta modul film / muzică / radio / Bluetooth / etc, card USB sau TF
- TRK: Afișați piesele karaoke
- BT: Apăsați pentru a comuta direct în modul Bluetooth
- MOVIE: Apăsați pentru a comuta direct în modul video
- MUSIC: Apăsați pentru a comuta direct în modul muzică
- FM: Apăsați pentru a comuta direct în modul FM
- SET UP: Apăsați pentru a intra în meniul de setări pentru a seta limba, informațiile despre produs, restabili setările din fabrică, setați volumul, luminozitatea, VCM și alte setări
- OSD: Apăsați pentru a afișa meniul pe ecran
- ◀◀ : În sus. Țineți apăsat pentru a selecta melodia anterioară
- ◀◀ : Stânga. Mențineți apăsat pentru a derula înapoi
- ENTER: Confirmați selecția
- ▶▶ : Dreapta. Țineți apăsat pentru a derula înainte



▼▶▶ : În jos. Țineți apăsat pentru a selecta următoarea melodie

PLAY/PAUSE: Redați sau întrerupeți piesa redată curent

RETURN: Reveniți la meniul anterior sau la interfața principală

INTERRUPT: Treceți la melodia următoare

KARAOKE: Redă piese de karaoke

SELECT: Selectați piesa de karaoke afișată

Taste numerice: Selectați direct o piesă introducând numărul

DELETE: În modul Karaoke, ștergeți pista selectată

REPEAT: Repetați una sau toate piesele

AV IN: Selectați intrarea A / V

RECORD: Apăsați pentru a intra în funcția de înregistrare

E-BOOK: Apăsați pentru a selecta modul E-book

PICTURE: Apăsați pentru a selecta modul imagine și a afișa imaginile

LED ON/OFF: Porniște și oprește ecranul

AV OUT: Selectați modul de ieșire A / V

VOL-: Apăsați pentru a reduce volumul

VOL+: Apăsați pentru a mări volumul

## Utilizarea telecomenzii

Vă rugăm să acționați telecomanda la o distanță de 2m și la un unghi maxim de 30 ° între telecomandă și aparat. Îndreptați telecomanda către senzor. Eliminați toate obstacolele dintre telecomandă și senzor.

Este posibil ca telecomanda să nu funcționeze corect dacă senzorul este expus la soare puternic.

Dacă telecomanda nu funcționează corect, verificați bateriile.

## Funcții

- Music: Acceptă MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, AC3 și alte formate.
- Movie: Suportă formate de redare video de înaltă definiție PMVB, AVI, MP4, MPG, VOB, MKV, FLV720 P, WMV, o varietate de moduri de afișare, litere și alte funcții.
- Photo: Suportă JPG, BMP, GIF, PNG și alte formate de imagine, redarea albumelor foto, rotație, zoom și umbre de fundal.
- E-book: Suportă TXT, LRG, POB și alte formate, acceptă muzică de fundal.
- Radio: tuner FM
- Funcția de înregistrare: format de fișier MP3, înregistrare de lungă durată. Introduceți stick USB sau card TF pentru înregistrare.
- Funcții de gestionare a fișierelor: Gestionare fișiere pe stick USB și card TF.
- Bluetooth: Conectați această unitate la PC sau la dispozitivul mobil prin Bluetooth pentru a vă bucura de sunetul muzicii dvs.
- Intrare audio / video: Utilizată împreună cu un set-top box extern sau alte echipamente, unitatea va deveni un televizor mobil.
- Setări generale: Limbă, informații despre produs, restabilirea setărilor din fabrică, iluminarea fundalului afișajului, volumul, luminozitatea, VCM și alte setări.

## Mod muzică

- Conectați cardul USB sau TF. Unitatea va trece automat în modul muzică.
- Apăsați butonul MUSIC pentru a porni redarea automată.
- Apăsați butonul de redare / pauză pentru a reda muzică, apăsați din nou pentru a întrerupe.
- Apăsați butonul „Sus” sau „Jos” pentru a selecta melodia anterioară / următoare. Țineți apăsat butonul SUS / JOS timp de 3 secunde pentru derulare rapidă / derulare înainte.
- Dacă fișierele muzicale conțin versuri, versurile vor fi afișate simultan.
- Apăsați butonul meniu și selectați o melodie prin butoanele SUS / JOS. Apăsați redare / pauză pentru a seta modul de sunet (normal, clasic, jazz, rock, pop); modul de redare (redați melodia anterioară, repetați toate, redarea cu un singur ciclu, redarea aleatorie, modul secvențial)
- Apăsați tastele numerice pentru a selecta melodia pe care doriți să o redați.
- Apăsați tasta Return de două ori pentru a reveni la interfața principală.

### Mod video

- Conectați cardul USB sau TF. Apăsați butonul „film” pentru a reda automat videoclipul.
- Apăsați butonul de redare / pauză pentru a reda fișierul video.
- Apăsați butonul din nou pentru a face o pauză
- Apăsați „SUS” sau „JOS” pentru a selecta melodia anterioară / melodia următoare
- Apăsați și mențineți apăsat butonul SUS / JOS timp de 3 secunde pentru derulare înapoi și funcție de avans rapid.
- În modul MOVIE, apăsați tasta meniu pentru a afișa informații despre fișierul video. Puteți seta modul de redare (toate bucele, ciclul unic, redare secvențială, redare simplă, redare aleatorie); puteți alege redarea „canal stâng” sau „canal drept”, implicit este stereo; piesa implicită este piesa 1.
- În modul MOVIE, apăsați tastele numerice pentru a selecta filmul pe care doriți să îl redați.
- În modul MOVIE, apăsați tasta RETURN o dată, introduceți lista de fișiere video, apăsați tasta RETURN de două ori pentru a reveni la interfața principală.

### Mod foto

- Introduceți unitatea flash USB sau cardul TF. Apăsați butonul PICTURE de pe telecomandă pentru a intra în modul de redare a fotografiilor.
- Apăsați tastele sus și jos pentru a selecta imaginea anterioară sau următoare
- Apăsați butonul meniu pentru a afișa meniul de setări. Acum puteți seta muzica de fundal, rotație, zoom, luminozitate, efecte speciale și așa mai departe.

### Mod FM

- Apăsați butonul FM de pe telecomandă pentru a intra în modul radio FM.
- Apăsați butonul meniu sau țineți apăsat butonul Redare / pauză pentru a începe căutarea automată a posturilor de radio. Toate posturile găsite sunt salvate automat.
- Apăsați butoanele SUS / JOS pentru a naviga în sus sau în jos prin stațiile salvate. Sau apăsați tastele numerice pentru a selecta direct o stație salvată.

### E-book

- Conectați cardul USB sau TF care conține fișierele de cărți electronice.
- Apăsați butonul E-BOOK de pe telecomandă pentru a intra în modul E-BOOK
- Apăsați tasta Anterior sau Următorul pentru a transforma pagina
- Apăsați butonul meniu și setați muzică de fundal, modul de redare automată, culoarea fontului, salturile de pagină.

### Bluetooth

- Apăsați butonul BLUETOOTH de pe telecomandă pe butonul B de pe panoul de control lateral.
- Activați funcția de căutare pe tableta sau telefonul nostru mobil și selectați KARAVISION în lista dispozitivelor găsite. Setati volumul cu controlul volumului tabletei sau telefonului și mențineți unitatea în raza de recepție de 10 metri.

### Înregistrare

- Introduceți unitatea flash USB sau cardul TF, apăsați butonul de înregistrare pentru a intra în modul de înregistrare. Apăsați butonul de redare / pauză pentru a începe înregistrarea. Apăsați butonul REC pentru a opri înregistrarea. Apăsați butonul de redare / pauză pentru a salva fișierul înregistrat. În modul REC puteți reda sau șterge fișierele înregistrate. De asemenea, puteți seta calitatea înregistrării și formatul fișierului de înregistrare.

### Setări universale

Pe ecranul principal, apăsați tastele sus și jos pentru a trece la pictograma de setare comună. Apăsați butonul de redare / pauză pentru a intra în modul de setare sau apăsați butonul SET UP de pe telecomandă pentru a intra direct în modul de setare. Există limbi, informații despre produs, restabiliți setările din fabrică, opriți spatele, data, ora, volumul, luminozitatea, VCOM și alte setări.

### Gestionarea fișierelor

Conectați discul U sau cardul TF, treceți la pictograma de gestionare a fișierelor de pe ecranul principal, apăsați tasta redare / pauză pentru a intra în interfața de gestionare a fișierelor, acesta va identifica automat numele discului U sau cardul TF al fișierului și va fi afișat în formular dintr-o listă, apăsați tastele sus și jos Selectați un fișier, apoi apăsați butonul redare / pauză pentru a reda fișierul selectat.

## Probleme comune

1. **Telecomanda nu funcționează:** Aliniați capătul lămpii cu receptorul telecomenzii sau înlocuiți bateria din telecomandă.
2. **Fără sunet:** verificați dacă volumul este crescut.
3. **Fără sunet, fără imagine:** Verificați dacă afișajul a fost oprit. Verificați dacă Audio / Video au fost setate la starea de ieșire
4. **Butoanele nu reacționează:** opriți sistemul, așteptați un moment și porniți-l din nou
5. Eroare de format de afișare difuzată: discul U sau cardul TF nu sunt compatibile. Vă rugăm să utilizați cardul USB sau TF cu capacitate 32G. Sau formatați cardul USB / TF o dată pe computer și copiați fișierele audio și video pe cardul USB sau TF
6. **Microfonul fără fir nu funcționează:** Vă rugăm să porniți microfonul fără fir sau să înlocuiți bateria din microfonul fără fir.
7. **Afișarea numelui melodiei este zgârcită:** numele melodiei este o chineză tradițională sau altă limbă națională, aparatul acceptă doar afișarea numelui melodiei chinezești și englezești simplificate.
8. **Nu se redă automat următoarea piesă:** Modul de redare este setat pentru a „reda o melodie”, în timpul redării, apăsați butonul meniu, afișați meniul de redare, modul de redare este setat să bucle toate sau să redea în ordine.
9. **Fără sunet în modul Bluetooth:** Vă rugăm să activați funcția Bluetooth a dispozitivului, cum ar fi un telefon mobil sau o tabletă PC și conectați-l la dispozitivul local și activați volumul Bluetooth al telefonului mobil sau al tabletei.
10. **Nu se poate apela prin Bluetooth:** Această unitate nu acceptă apelurile Bluetooth
11. **Numai sunetul microfonului karaoke, fără melodie originală sau sunet de acompaniament:** activați funcția de prioritate a microfonului, vă rugăm să dezactivați funcția de prioritate a microfonului.

## Specificații

Alimentare .....	100-240V~50/60Hz prin adaptorul furnizat
Tensiune intrare .....	12V= 2A
Baterie Litiu .....	7.4V= 4400mAh
Durata medie de funcționare a bateriei .....	2-4 ore
Ecran.....	14.1"
Rezoluție .....	1024 x 768
Woofers .....	5"/13cm
Putere RMS .....	30W
Putere max. ....	150W
Interval frecvență.....	20Hz - 20kHz
THD.....	<1%
Frecvențe microfoane VHF .....	201.2 & 206.2MHz
Valoarea maximă RF a microfoanelor .....	5,66 dBm
Banda de frecvență BT.....	2402-2480MHz
Putere max. de emisie RF .....	1,16dBm
Dimensiuni.....	36 x 14 x 38cm
Greutate .....	4.3kg




*Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în refolosirea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice*

## PRENOSNI KARAOKE ZVOČNIK 5"/13CM 150W Z 14.1" TFT ZASLONOM IN 2 VHF MIKROFONA

**Prosimo, pozorno preberite priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.**

### Pojasnilo znakov


**CE** V skladu z zahtevami CE standarda

 Izdelek je samo za notranjo uporabo

### Omejitev uporabe

*Ker izdelek vsebuje sistem za prenos / sprejem VHF signalov, je namenjen izključno profesionalni uporabi in je dovoljen za uporabo samo v nekaterih državah Evropske skupnosti (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO - GB - IT - PL).*

### POZOR:

- Enota mora biti priključena na napajalnik samo opisanega tipa.
- Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, ne izpostavljajte naprave dežju ali vlagi.
- Ustrezno je treba paziti, da tujki ne padejo ali da se skozi odprtine v ohišje ne razlije tekočina.
- Ne odstranjujte pokrova ali hrbta, saj v notranjosti ni delov, ki bi jih lahko popravljali uporabnik.
- Samo za notranjo uporabo 
- Na napravo ne postavljajte odprtega ognja, kot so prižgane sveče.
- Enoto lahko uporabljate samo v zmernih podnebjih
- Za zagotovitev zadostnega prezračevanja in izogibanje pregrevanju mora biti okoli enote najmanj 0,5 m.
- Naprava med delovanjem ne sme biti izpostavljena ekstremnim temperaturam (<+ 5 ° C /> + 35 ° C).
- Napravo ne izpostavljajte močnim vibracijam ali močnim mehanskim obremenitvam.
- Zaradi močnih magnetnih polj kreditnih kartic in drugih magnetnih predmetov ne približujte zvočniku.


### POMEMBNO O LITIJ-IONSKIH BATERIJAH

1. **PRED prvo uporabo enote**, popolnoma napolnite baterijo
2. Po vsaki uporabi redno polnite baterijo. **Ne čakajte, da se izprazni!**
3. **NE dovolite, da se baterija popolnoma izprazni**, saj bo v nasprotnem primeru izgubila 20% svoje zmogljivosti ali pa bo celo popolnoma poškodovana! Če napetost postane prenizka, se notranji tokokrogi ne napajajo več in polnjenje baterije ne bomogoče!
4. Če enote ne uporabljate dlje časa, je priporočljivo, da jo napolnite s 40% zmogljivosti in jo preverite / napolnite enkrat na mesec.

**\*\* BATERIJE NISO ZAJETE V GARANCIJI \*\***

**Zaradi neupoštevanja teh osnovnih pravil ne moremo biti odgovorni za poškodovane baterije.**

### PRIPOROČILA ZA BATERIJE

 Ta simbol pomeni, da rabljenih baterij ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč jih odlagati na ločena zbirališča za recikliranje.

### OPOZORILO

*Če baterija ni pravilno nameščena, obstaja nevarnost eksplozije. Zamenjajte samo z enakim ali enakovrednim tipom.*

*Baterije ne pogoltnite. Nevarnost kemičnih opeklin.*

*Nove in stare baterije hranite izven dosega otrok.*

*Če se predal za baterije ne zapre pravilno, prenehajte uporabljati daljinski upravljalnik in ga hranite izven dosega otrok.*

*Če ste v dvomih, ali je otrok pogoltnil baterije ali vstavil v kateri koli drug del telesa, nemudoma pokličite zdravnika.*

### Polnjenje baterije

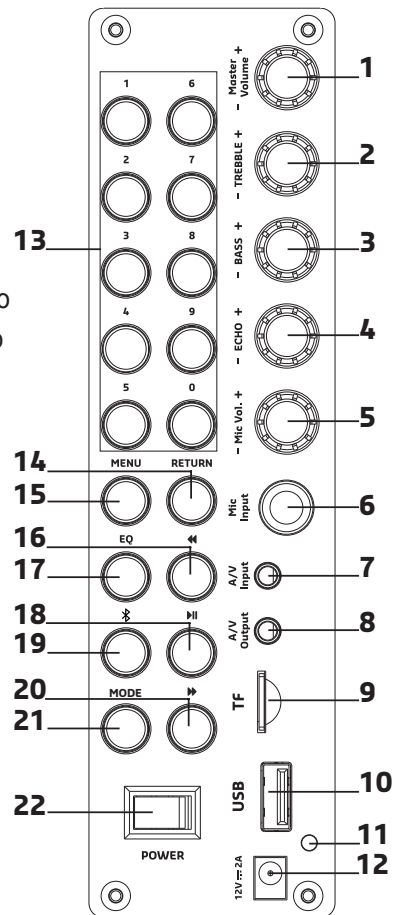
Pred prvo uporabo enote do konca napolnite vgrajeno baterijo. Priključite enosmerni priključek priloženega omrežnega adapterja v vhodno vtičnico 12V= 2A (12) na stranski plošči enote, drugi konec pa v ustrezno omrežno vtičnico.

LED za polnjenje (11) med polnjenjem zasveti rdeče in ugasne, ko je baterija popolnoma napolnjena.

Raven polnjenja baterije se prikaže na 3-segmentnem indikatorju v zgornjem desnem kotu zaslona.

## Opis stranske plošče

1. MASTER VOLUME: Zavrtite, da prilagodite skupno glasnost.
2. TREBLE +/-: Zavrtite, da prilagodite visoke frekvence
3. BASS +/-: Zavrtite, da prilagodite nizke frekvence
4. ECHO +/-: Zavrtite, da prilagodite ECHO efekt mikrofona
5. MIC VOL +/-: Zavrtite, da prilagodite glasnost mikrofona
6. MIC VHOD: Priključite žični mikrofona
7. A/V vhod: V to 3,5mm vtičnico priključite zunanjo avdio in / ali video napravo
8. A/V izhod: Priključite 3,5 mm vtičnico na zunanjo avdio in / ali video napravo
9. TF /microSD card vhod (podpira 32Gb)
10. USB vhod: Podpira USB naprave do 32Gb
11. LED za polnjenje: med polnjenjem zasveti rdeče in ugasne, ko je baterija popolnoma napolnjena.
12. 12V= 2A vhod za napajanje enote in polnjenje vgrajene baterije. Na to vtičnico priključite priloženi omrežni adapter.
13. Številčnica: Pritisnite številko, če želite neposredno izbrati skladbo
14. RETURN: Vrnite se na prejšnji meni ali glavni vmesnik
15. MENU: Pritisnite ta gumb za vstop v podmeni. Pritisnite gumba GOR in DOL, da izberete element menija. Za potrditev pritisnite gumb za predvajanje / premor
16. PREVIOUS SONG ◀◀: Pritisnite ta gumb, da se premaknete na prejšnjo skladbo.
17. EQ: Pritisnite, da se pomikate med različnimi nastavitvami: Rock, Pop, Jazz, Classic, Flat
18. PLAY/PAUSE MUSIC ▶▶ : Pritisnite ta gumb za zaustavitev ali predvajanje. Potrdite nastavitev v meniju
19. BT: Pritisnite, da izberete način Bluetooth. Zdaj lahko zvočnik seznanite z mobilnim telefonom, tabličnim računalnikom ali katero koli drugo opremo, ki podpira Bluetooth, za predvajanje glasbe.
20. NEXT SONG ▶▶: Pritisnite ta gumb, da se premaknete na naslednjo skladbo.
21. MODE: Pritisnite ta gumb, da izberete vhodni vir.
22. ON/OFF stikalo



## Daljinski upravljalnik

**MIC PRIORITY:** Pritisnite, da zmanjšate glasnost vseh drugih vhodnih virov, ko govorite v mikrofona

**MUTE:** Pritisnite za izklop zvoka. Znova pritisnite, da ponovno vklopite zvok

**MODE:** : Pritisnite da izberete način Movie / Music / Radio / Bluetooth / itd, USB ali TF

**TRK:** Prikaže karaoke skladbe

**BT:** Pritisnite za preklon neposredno v Bluetooth način

**MOVIE:** Pritisnite za preklon neposredno v video način

**MUSIC:** Pritisnite za preklon neposredno v music način

**FM:** Pritisnite za preklon neposredno v FM način

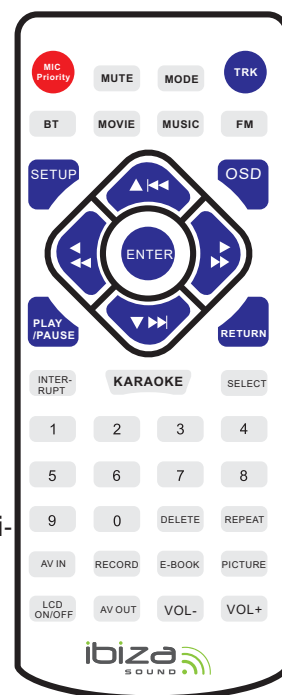
**SET UP:** Pritisnite za vstop v meni z nastavitvami, da nastavite jezik, informacije o izdelku, obnovite tovarniške nastavitve, nastavite glasnost, svetlost, VCM in druge nastavitve

**OSD:** Pritisnite za prikaz menija na zaslonu

▶▶: Gor . Držite pritisnjeno, da izberete prejšnjo skladbo

◀◀: Levo. Držite pritisnjeno za previjanje nazaj

ENTER: Potrdite izbiro





- ▶▶: Desno. Držite pritisnjeno za previjanje naprej
- ▼▶▶: Dol . Držite pritisnjeno, da izberete naslednjo skladbo
- PLAY/PAUSE: Predvajanje ali zaustavitev trenutno predvajane skladbe
- RETURN: Vrnitev na prejšnji meni ali glavni vmesnik
- INTERRUPT: Preklopite na naslednjo skladbo
- KARAOKE: Predvajanje karaoke skladb
- SELECT: Izberite prikazano karaoke skladbo
- Številčnica: Izberite skladbo tako, da vtipkate številko
- DELETE: V načinu Karaoke izbrišite izbrano skladbo
- REPEAT: Ponovite eno ali vse skladbe
- AV IN: Izberite A/V vhod
- RECORD: Pritisnite za vstop v funkcijo snemanja
- E-BOOK: Pritisnite, da izberete E-book način
- PICTURE: Pritisnite, da izberete način slike in prikažete slike
- LED ON/OFF: Vklopi in izklopi zaslon

### Uporaba daljinskega upravljalnika

Upravljajte daljinski upravljalnik na razdalji 2m in 30 ° med daljincem in aparatom. Daljinski upravljalnik usmerite proti senzorju. Odstranite vse ovire med daljinskim upravljalnikom in senzorjem.

Daljinski upravljalnik morda ne bo deloval pravilno, če je senzor izpostavljen močnemu soncu.

Če daljinski upravljalnik ne deluje pravilno, preverite baterije.

### Funkcije

- Music: Podpira MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, AC3 in druge formate.
- Movie: Podpira PMVB, AVI, MP4, MPG, VOB, MKV, FLV720 P, WMV high-definition formati predvajanja video posnetkov, različni načini prikaza, črke in druge funkcije.
- Photo: Podpira JPG, BMP, GIF, PNG in druge slikovne formate, predvajanje albumov fotografij, vrtenje, povečavo in sence v ozadju.
- E-book: Podpira TXT, LRG, POB in drugih formatov, sprejema glasbo v ozadju.
- Radio: FM sprejemnik
- Funkcija snemanja: MP3 format datoteke, dolgotrajno snemanje. Za snemanje vstavite USB ključek ali TF kartico.
- Funkcije za upravljanje datotek: Upravljanje datotek na ključku USB in TF kartici.
- Bluetooth: Enoto povežite s tabličnim računalnikom ali mobilno napravo prek povezave Bluetooth in uživajte v zvoku glasbe.
- Audio / video vhod: Enota, ki se uporablja skupaj z zunanjo sprejemno enoto ali drugo opremo, bo postala mobilna TV.
- Splošne nastavitve: Jezik, informacije o izdelku, obnovitev tovarniških nastavitvev, osvetlitev ozadja zaslona, glasnost, svetlost, VCM in druge nastavitve.

### Music način

- Priključite kartico USB ali TF. Enota se samodejno preklopi v glasbeni način.
- Pritisnite gumb MUSIC, da začnete samodejno predvajanje.
- Za predvajanje glasbe pritisnite gumb za predvajanje / premor, za zaustavitev znova pritisnite.
- Pritisnite gumb "GOR" ali "DOL", da izberete prejšnjo / naslednjo skladbo. Držite tipko GOR / DOL 3 sekunde pritisnjeno za hitro previjanje nazaj / naprej.
- Če glasbene datoteke vsebujejo besedila, bodo besedila prikazana hkrati.
- Pritisnite gumb menija in s tipkama GOR / DOL izberite skladbo. Pritisnite predvajanje / premor, da nastavite način zvoka (običajni, klasični, jazz, rock, pop); način predvajanja (predvajanje prejšnje pesmi, ponovitev vseh, predvajanje v enem ciklu, naključno predvajanje, zaporedni način)
- S številskimi tipkami izberite skladbo, ki jo želite predvajati.
- Dvakrat pritisnite tipko za vrnitev, da se vrnete v glavni vmesnik.

## Video način

Priključite kartico USB ali TF. Pritisnite gumb "movie" za samodejno predvajanje videoposnetka.

- Za predvajanje video datoteke pritisnite gumb za predvajanje / premor.
- Za zaustavitev znova pritisnite gumb
- Pritisnite "GOR" ali "DOL", da izberete prejšnjo / naslednjo skladbo
- Pritisnite tipko GOR / DOL 3 sekunde in držite gumb za previjanje naprej in naprej.
- V načinu MOVIE pritisnite menijsko tipko za prikaz informacij o video datoteki. Nastavite lahko način predvajanja (vse zanke, en cikel, zaporedno predvajanje, enojno predvajanje, naključno predvajanje); lahko izberete predvajanje "levi kanal" ali "desni kanal", privzeta vrednost je stereo; privzeta skladba je skladba 1.
- V načinu MOVIE s številskimi tipkami izberite film, ki ga želite predvajati.
- V načinu MOVIE enkrat pritisnite tipko RETURN, vnesite seznam video datotek, dvakrat pritisnite tipko RETURN, da se vrnete v glavni vmesnik.

## Photo način

- Vstavite pogon USB ali kartico TF. Pritisnite gumb PICTURE na daljinskem upravljalniku, da preklopite v način predvajanja fotografij.
- Pritisnite tipki GOR in DOL, da izberete prejšnjo ali naslednjo sliko
- Pritisnite gumb menija, da se odpre meni z nastavitvami. Zdaj lahko nastavite ozadje Glasba, vrtenje, povečava, svetlost, posebni učinki itd.

## FM način

- Pritisnite gumb FM na daljinskem upravljalniku, da vstopite v FM način.
- Pritisnite gumb menija ali držite pritisnjen gumb za predvajanje / premor, da začnete samodejno iskanje radijskih postaj. Vse najdene postaje se samodejno shranijo.
- Pritisnite gumbe GOR / DOL za brskanje po shranjenih postajah navzgor ali navzdol. Ali pa pritisnite številске tipke, da neposredno izberete shranjeno postajo.

## E-book

- Priključite kartico USB ali TF, ki vsebuje E-book datoteke.
- Pritisnite gumb E-BOOK na daljinskem upravljalniku, da vstopite v način E-BOOK
- Pritisnite tipko Nazaj ali Naprej, da obrnete stran
- Pritisnite gumb menija in nastavite glasbo v ozadju, način samodejnega predvajanja, barvo pisave, skoke strani.

## Bluetooth

- Pritisnite gumb BLUETOOTH na daljinskem upravljalniku ali gumb BT na stranski nadzorni plošči.
- Na vašem tabličnem računalniku ali mobilnem telefonu aktivirajte funkcijo iskanja in na seznamu najdenih naprav izberite KARAVISION. Nastavite glasnost z gumbom za upravljanje glasnosti tabličnega računalnika ali telefona in naj bo enota v dosegu 10 metrov.

## Snemanje

Vstavite pogon USB ali kartico TF, pritisnite gumb za snemanje, da vstopite v način snemanja. Pritisnite gumb za predvajanje / premor, da začnete snemati. Pritisnite gumb REC, da ustavite snemanje. Pritisnite gumb za predvajanje / premor, da shranite posneto datoteko. V načinu REC lahko predvajate ali brišete posnete datoteke. Nastavite lahko tudi kakovost snemanja in obliko zapisa datoteke.

## Univerzalne nastavitve

Na glavnem zaslonu pritisnite tipki gor in dol, da se premaknete na ikono skupnih nastavitvev. Pritisnite gumb za predvajanje / premor, da vstopite v način nastavitve, ali pritisnite gumb SET UP na daljinskem upravljalniku, da vstopite neposredno v način nastavitve. Na voljo so jeziki, informacije o izdelku, obnovitev tovarniških nastavitvev, izklop hrbtni strani, datum, čas, glasnost, svetlost, VCOM in druge nastavitve na vrh.

## Upravljanje datotek

Priključite USB disk ali kartico TF, se pomaknite do ikone za upravljanje datotek na glavnem zaslonu, pritisnite tipko za predvajanje / premor, da vstopite v vmesnik za upravljanje datotek, to bo samodejno prepoznalo ime datoteke U diska ali kartice TF in bo prikazano v obliki na seznamu pritisnite tipki gor in dol Izberite datoteko in nato pritisnite gumb za predvajanje / premor, da predvajate izbrano datoteko.

## Pogoste težave

1. **Daljinski upravljalnik ne deluje:** poravnajte konec žarnice s sprejemnikom daljinskega upravljalnika ali zamenjajte baterijo v daljinskem upravljalniku.
2. **Ni zvoka:** Preverite, ali je glasnost povečana.
3. **Ni zvoka in ni slike:** Preverite, ali je zaslon izklopljen. Preverite, ali so avdio / video nastavljeni na izhodno stanje
4. **Gumbi ne reagirajo:** izklopite sistem, počakajte trenutek in ga znova vklopite
5. **Napaka v formatu zaslona oddajanja:** U disk ali kartica TF nista združljivi. Uporabite kartico USB ali TF z zmogljivostjo 32G. Ali enkrat formatirajte kartico USB / TF v računalniku in kopirajte avdio in video datoteke na kartico USB ali TF
6. **Brezžični mikrofoni ne delujejo:** vklopite brezžični mikrofoni ali zamenjajte baterijo v brezžičnem mikrofoni.
7. **Prikaz imena pesmi popačen:** Ime pesmi je tradicionalni kitajski ali drug nacionalni jezik, naprava podpira samo prikaz poenostavljenega kitajskega in angleškega imena pesmi.
8. **Naslednja skladba se ne predvaja samodejno:** način predvajanja je nastavljen na "predvajanje pesmi", med predvajanjem pritisnite gumb menija, priključite meni predvajanja, način predvajanja je nastavljen tako, da zaokroži vse ali zaporedoma.
9. **V načinu Bluetooth ni zvoka:** vklopite funkcijo Bluetooth naprave, kot je mobilni telefon ali tablični računalnik, povežite jo z lokalno napravo in vklopite glasnost Bluetooth v mobilnem telefonu ali tabličnem računalniku.
10. **Bluetooth ne more klicati:** Ta enota ne podpira klicev Bluetooth
11. **Samo zvok karaoke mikrofona, brez izvirne skladbe ali zvoka spremljave:** vklopite funkcijo prioritete mikrofona, izklopite funkcijo prioritete mikrofona.

## Tehnične lastnosti


Napajanje .....	100-240V~50/60Hz preko priloženega adapterja
Vhodna napetost.....	12V= 2A
Baterija .....	Lithium 7.4V= 4400mAh
Povprečni čas delovanja baterije .....	2-4 ure
Zaslon .....	14.1"
Resolucija .....	1024 x 768
Woofer .....	5"/13cm
RMS moč.....	30W
Max. moč .....	150W
Frekvenčni razpon.....	20Hz - 20kHz
Popačenje .....	<1%
Frekvenca VHF mikrofona .....	201.2 in 206.2MHz
Največja RF vrednost mikrofona .....	5,66 dBm
BT frekvenčni pas .....	2402-2480MHz
Maks. RF emisijska moč .....	1,16dBm
Dimenzije .....	36 x 14 x 38cm
Teža.....	4.3kg




*Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči med druge gospodinjske odpadke po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo okolju ali zdravju ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte, da spodbujate trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, kjer je bil izdelek kupljen. Ta izdelek lahko odnesete v okolju varno recikliranje.*


## BRUKSANVISNING

### FÖRKLARING AV TECKEN

 I enlighet med kraven i CE-standarder

 Produkten är endast för inomhusbruk

 För att undvika hörselnedsättning, utsätt dig inte för höga volymnivåer under långa perioder.

 Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn det på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

### Användningsbegränsningar

*Produkten innehåller ett VHF-överföringssystem. Den är endast avsedd för yrkesmässig användning.*

*Den får endast användas i vissa EU-länder (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO).*

*Användaren av produkten tar fullt ansvar för dess användning.*

*Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för felaktig användning av användaren eller användning i ett land eller område som inte är tillåtet.*

### FÖRSIKTIGHET:

- Enheten får endast anslutas till en strömkälla av den typ som beskrivs.
- För att minska risken för brand eller elektriska stötar, utsätt inte denna enhet för regn eller fukt.
- Tillräcklig försiktighet ska iakttas så att främmande föremål inte faller ned eller att vätskor inte spills in i inneslutningen genom öppningar.
- Ta inte bort kåpan eller baksidan, eftersom det inte finns några delar som användaren kan reparera inuti.
- Endast för inomhusbruk
- Placera inte en källa med öppen låga på apparaten, såsom tända ljus.
- Enheten bör endast användas i måttliga klimat
- Ett minsta avstånd på 0,5 m runt enheten måste hållas för att säkerställa tillräcklig ventilation och undvika överhettning.
- Apparaten får inte utsättas för extrema temperaturer (< +5°C / > +35°C) under drift.
- Apparaten får inte utsättas för starka vibrationer eller kraftiga mekaniska påfrestningar.
- På grund av starka magnetfält, placera inte kreditkort och andra magnetiska föremål nära högtalaren.

### VIKTIG ANMÄRKNING OM LITIUMJONBATTERIER


1. **INNAN du använder enheten för första gången, ladda batteriet helt utan avbrott.**
2. **Ladda batteriet regelbundet efter varje användning. Vänta inte tills den är urladdad!**
3. **LÅT INTE batteriet laddas ur helt**, annars kommer det att förlora 20 % av sin kapacitet eller till och med skadas totalt! Om spänningen blir för låg får de interna kretsarna inte längre ström och det blir omöjligt att ladda batteriet!
4. Om du inte använder enheten under en längre tid rekommenderas det att ladda den med 40 % av dess kapacitet och kontrollera/ladda den en gång i månaden.

BATTERIETS LIVSLÄNGD BEROR PÅ ATT DESSA REKOMMENDATIONER FÖLJS.

**\*\*BATTERIER TÄCKS INTE AV GARANTIEN \*\***

Vi kan inte hållas ansvariga för skadade batterier till följd av att dessa grundläggande regler inte följs.

### REKOMMENDATIONER FÖR BATTERIER

 Den här symbolen indikerar att använda batterier inte ska kasseras med hushållsavfallet utan kasseras på rätt sätt i enlighet med lokala bestämmelser.

Batterier får inte utsättas för överdriven värme som solsen, eld eller liknande.

När de interna batterierna inte ska användas, ta bort dem för att undvika skador orsakade av batteriläckage eller korrosion.

**OBSERVERA:** Risk för explosion om batteriet är felaktigt placerat. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.

**VARNING:** Svälj inte batteriet. Risk för kemiska brännskador. Förvara nya och gamla batterier utom räckhåll för barn.

Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

Om du är osäker på om batterierna har svalts eller förts in i någon annan del av kroppen, kontakta omedelbart en läkare.

## Laddar batteriet

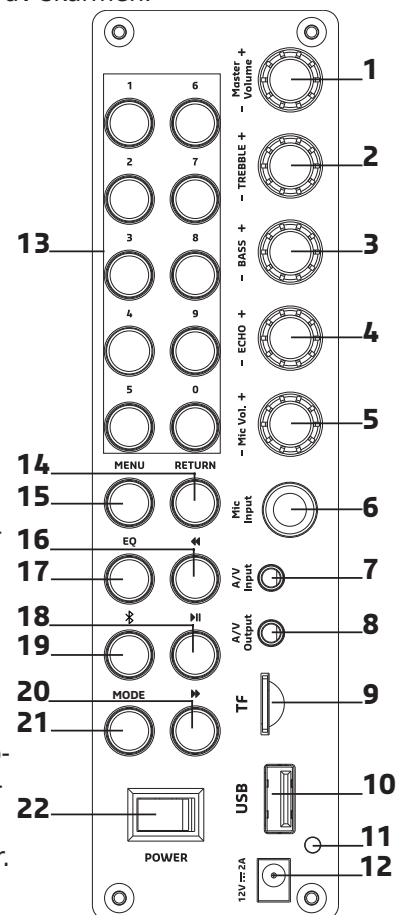
Innan du använder enheten för första gången, ladda det inbyggda batteriet helt. Anslut DC-kontakten på den medföljande nätadaptern till 12V= 2A-ingången (12) på enhetens sidopanel och den andra änden till ett lämpligt eluttag.

Laddningslampan (11) lyser rött under laddning och släcks när batteriet är fulladdat.

Batteriets laddningsnivå visas på 3-segmentsindikatorn i det övre högra hörnet av skärmen.

## Beskrivning av sidopanelen

1. MASTER VOLUME Vrid för att justera den totala volymen.
2. TREBLE +/-: Vrid för att justera de höga frekvenserna
3. BASS +/-: Vrid för att justera de låga frekvenserna
4. ECHO +/-: Vrid för att justera ekoeffekten för mikrofonerna
5. MIC VOL +/-: Vrid för att justera mikrofonvolymen
6. MIC INPUT: Anslut en trådbunden mikrofon
7. A/V-ingång: Anslut en extern ljud- och/eller videoenhet till detta 3,5 mm-uttag
8. A/V-utgång: Anslut detta 3,5 mm-uttag till en extern ljud- och/eller videoenhet
9. TF/microSD-kortingång (stöder 32Gb)
10. USB-ingång: stöder USB-enheter upp till 32 Gb
11. Laddnings-LED: lyser rött under laddning och släcks när batteriet är fulladdat.
12. 12V= 2A-ingång för att driva enheten och ladda det inbyggda batteriet. Anslut den medföljande nätadaptern till detta uttag
13. Sifferknappar: tryck på siffran om du vill välja ett spår direkt
14. RETURN: Gå tillbaka till föregående meny eller huvudgränssnittet
15. MENY: Tryck på denna knapp för att komma in i en undermeny. Tryck på upp- och nedknapparna för att välja ett menyalternativ. Tryck på play/paus-knappen för att bekräfta
16. FÖREGÅENDE SÅNG ◀◀: Tryck på denna knapp för att gå till föregående spår.
17. EQ: Tryck för att växla mellan olika utjämningsinställningar: Rock, pop, jazz, klassiskt, platt
18. SPELA/PAUSA MUSIK ▶▶: Tryck på denna knapp för att pausa eller spela. Bekräfta inställningen i menyn
19. BT: Tryck för att välja Bluetooth-läge. Du kan nu para ihop högtalaren med din mobiltelefon, surfplatta eller annan Bluetooth-aktiverad utrustning för att spela musik.
20. NEXT SONG ▶▶: Tryck på denna knapp för att gå till nästa spår.
21. MODE: Tryck på denna knapp för att välja en ingångskälla.
22. ON/OFF-brytare



## Fjärrkontroll

MIC PRIORITY: Tryck för att minska volymen för alla andra ingångskällor när du pratar i mikrofonen

MUTE: Tryck för att stänga av ljudet. Tryck igen för att slå på ljudet igen

MODE: : Tryck för att välja läge för film / musik / radio / Bluetooth / etc, USB eller TF-kort

TRK: Visa karaokespåren

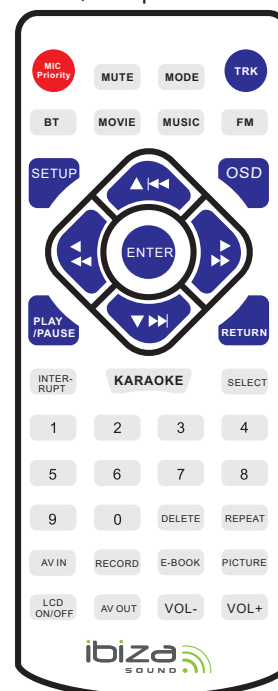
BT: Tryck för att växla direkt till Bluetooth-läge

MOVIE: Tryck för att växla direkt till videoläge

MUSIC: Tryck för att växla direkt till musikläge

FM: Tryck för att växla direkt till FM-läge

INSTÄLLNING: Tryck för att komma in i inställningsmenyn för att ställa in språk, produk-



tinformation, återställa fabriksinställningar, ställa in volym, ljusstyrka, VCM och andra inställningar

OSD: Tryck för att visa menyn på skärmen

▲◀◀: Uppåt . Håll nedtryckt för att välja föregående låt

◀◀◀: Vänster. Håll intryckt för att spola tillbaka

ENTER: Bekräfta valet

▶▶▶: Rätt. Håll intryckt för att spola framåt

▼▶▶: Nedåt . Håll nedtryckt för att välja nästa låt

PLAY/PAUSE: Spela upp eller pausa det spår som spelas för närvarande

RETURN: Återgå till föregående meny eller huvudgränssnitt

INTERRUPT: Växla till nästa låt

KARAOKE: Spela karaokelåtar

VÄLJ: Välj det visade karaokespåret

Sifferknappar: Välj ett spår direkt genom att knappa in numret

DELETE: Radera det valda spåret i karaokeläget

REPEAT: Upprepa ett eller alla spår

AV IN: Välj A/V-ingång

RECORD: Tryck för att gå in i inspelningsfunktionen

E-BOK: Tryck för att välja e-bokläge

BILD: Tryck för att välja bildläge och visa bilder

LED ON/OFF: Slår på och av skärmen

AV OUT: Välj A/V-utgångsläge

VOL-: Tryck för att minska volymen

VOL+: Tryck för att öka volymen

## Användning av fjärrkontrollen

- Använd fjärrkontrollen inom ett avstånd på 2m och 30° mellan fjärrkontrollen och apparaten. Rikta fjärrkontrollen mot sensorn. Ta bort alla hinder mellan fjärrkontrollen och sensorn.
- Fjärrkontrollen kanske inte fungerar korrekt om sensorn utsätts för starkt solljus.
- Om fjärrkontrollen inte fungerar korrekt, kontrollera batterierna.
- Funktioner
- Musik: Stöder MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, AC3 och andra format.
- Film: Stöder PMVB, AVI, MP4, MPG, VOB, MKV, FLV720 P, WMV högupplösta videouppspelningsformat, en mängd olika visningslägen, bokstäver och andra funktioner.
- Foto: Stöder JPG, BMP, GIF, PNG och andra bildformat, uppspelning av fotoalbum, rotation, zoom och bakgrundsskuggor.
- E-bok: Stöder TXT, LRG, POB och andra format, accepterar bakgrundsmusik.
- Radio: FM-tuner
- Inspelningsfunktion: MP3-filformat, långtidsinspelning. Sätt i USB-minne eller TF-kort för inspelning.
- Filhanteringsfunktioner: Filhantering på USB-minne och TF-kort.
- Bluetooth: Anslut den här enheten till din surfplatta eller mobila enhet via Bluetooth för att njuta av ljudet av din musik.
- Ljud-/videoingång: Används i kombination med en extern set-top-box eller annan utrustning, kommer enheten att bli en mobil-TV.
- Allmänna inställningar: Språk, produktinformation, återställ fabriksinställningar, displaybakgrundsbelysning, volym, ljusstyrka, VCM och andra inställningar.

### Musikläge

- Anslut USB- eller TF-kortet. Enheten växlar automatiskt till musikläge.
- Tryck på MUSIC-knappen för att starta automatisk uppspelning.
- Tryck på play/paus-knappen för att spela musik, tryck igen för att pausa.
- Tryck på knappen "Upp" eller "Ner" för att välja Föregående/Nästa låt. Håll UPP/NER-knappen intryckt i 3 sekunder för snabbspolning bakåt/framåt.
- Om musikfilerna innehåller texter kommer texterna att visas samtidigt.
- Tryck på menyknappen och välj en låt med UPP/NER-knapparna. Tryck på play/paus för att ställa in ljudläget (normalt, klassiskt, jazz, rock, pop); uppspelningsläge (spela föregående låt, upprepa alla, engångsuppspelning, slumpmässig uppspelning, sekventiellt läge)
- Tryck på sifferknapparna för att välja låten du vill spela.
- Tryck på retur tangenten två gånger för att återgå till huvudgränssnittet.

### Videoläge

- Anslut USB- eller TF-kortet. Tryck på "film"-knappen för att spela upp videon automatiskt.
- Tryck på uppspelnings-/pausknappen för att spela upp videofilen.
- Tryck på knappen igen för att pausa
- Tryck på "UPP" eller "DOWN" för att välja föregående låt/nästa låt
- Håll UPP/NER-knappen intryckt i 3 sekunder för att spola bakåt och framåt.
- I MOVIE-läge, tryck på menyknappen för att visa videofilinformation. Du kan ställa in uppspelningsläget (alla loopar, enkelcykel, sekventiell uppspelning, enkelspelning, shuffle play); du kan välja "vänster kanal" eller "höger kanal" uppspelning, standard är stereo; standardspåret är spår 1.
- I MOVIE-läge, tryck på sifferknapparna för att välja filmen du vill spela upp.
- I MOVIE-läge, tryck på RETURN-tangenten en gång, gå in i videofillistan, tryck på RETURN-tangenten två gånger för att återgå till huvudgränssnittet.

### Fotoläge

- Sätt i USB-minnet eller TF-kortet. Tryck på PICTURE-knappen på fjärrkontrollen för att gå in i fotouppspelningsläge.
- Tryck på upp- och nerknapparna för att välja föregående eller nästa bild
- Tryck på menyknappen för att öppna inställningsmenyn. Nu kan du ställa in bakgrundsmusik, rotation, zoom, ljusstyrka, specialeffekter och så vidare.

### FM-läge

- Tryck på FM-knappen på fjärrkontrollen för att gå in i FM-radioläget.
- Tryck på menyknappen eller håll knappen Spela/paus intryckt för att starta automatisk sökning efter radiostationer. Alla hittade stationer sparas automatiskt.
- Tryck på UPP/NER-knapparna för att bläddra uppåt eller nedåt genom de sparade stationerna. Eller tryck på sifferknapparna för att direkt välja en sparad station.

### E-bok

- Anslut USB- eller TF-kortet som innehåller e-boksfilerna.
- Tryck på E-BOOK-knappen på fjärrkontrollen för att gå in i E-BOOK-läget
- Tryck på knappen Föregående eller Nästa för att vända sidan
- Tryck på menyknappen och ställ in bakgrundsmusik, autouppspelningsläge, teckensnittsfärg, sidhopp.

### Bluetooth

Tryck på BLUETOOTH-knappen på fjärrkontrollen eller BT-knappen på sidokontrollpanelen.

Aktivera sökfunktionen på din surfplatta eller mobiltelefon och välj KARAVISION i listan över hittade enheter. Ställ in volymen med volymkontrollen på din surfplatta eller telefon och håll enheten inom ett mottagningsområde på 10 meter.

### Spela in

Sätt i USB-minnet eller TF-kortet, tryck på inspelningsknappen för att gå in i inspelningsläget. Tryck på uppspelnings-/pausknappen för att starta inspelningen. Tryck på REC-knappen för att stoppa inspelningen. Tryck på play/paus-knappen för att spara den inspelade filen. I REC-läget kan du spela upp eller radera inspelade filer. Du kan också ställa in inspelningskvalitet och inspelningsfilformat.

## Universella inställningar

På huvudskärmen trycker du på upp- och nedknapparna för att gå till ikonerna för vanliga inställningar. Tryck på play/paus-knappen för att gå in i inställningsläget, eller tryck på SET UP-knappen på fjärrkontrollen för att gå direkt till inställningsläget. Detta ger dig tillgång till språk, produktinformation, återställning till fabriksinställningar, datum, tid, volym, ljusstyrka och andra viktiga inställningar.

## Filhantering

Sätt i USB-minnet eller microSD-kortet, flytta till filhanteringsikonerna på huvudskärmen och tryck på play/paus-knappen för att komma till filhanteringsgränssnittet. Filnamnen på USB- eller microSD-mediet kommer automatiskt att identifieras och visas i form av en lista. Tryck på upp- och nedknapparna för att välja en fil och tryck på play/paus-knappen för att spela den valda filen.

## Vanliga problem

1. Fjärrkontrollen fungerar inte: Rikta in lampans ände med fjärrkontrollens mottagare eller byt ut batteriet i fjärrkontrollen.
2. Inget ljud: Kontrollera om volymen är uppskruvad.
3. Inget ljud, ingen bild: Kontrollera om displayen är avstängd. Kontrollera om ljud/video har ställts in på utgångsstatus
4. Knappar reagerar inte: Stäng av systemet, vänta en stund och slå på det igen
5. Formatfel för sändningsvisning: USB-minne eller TF-kort är inte kompatibla. Använd ett USB-minne eller TF-kort med 32 Gb kapacitet. Eller formatera USB-minnet/TF-kortet först på en dator och kopiera sedan ljud- och videofilerna till USB- eller TF-kortet
6. Trådlös mikrofon fungerar inte: Slå på den trådlösa mikrofonen eller byt ut batteriet.
7. Visningen av låtnamnet är förvanskat: Låtnamnet är på traditionell kinesiska eller ett annat nationellt språk. Apparaten stöder endast visning av förenklad kinesiska och engelska sångnamn.
8. Spelar inte upp nästa spår automatiskt: Uppspelningsläget är inställt på "spela upp en låt". Under uppspelning, tryck på menyknappen, ta fram uppspelningsmenyn, uppspelningsläget är inställt på att spela alla låtar i loop eller att spela i sekvens.
9. Inget ljud i Bluetooth-läge: Slå på enhetens Bluetooth-funktion, såsom en mobiltelefon eller surfplatta, och anslut den till den lokala enheten. Slå på Bluetooth-volymen på din mobiltelefon eller surfplatta.
10. Bluetooth kan inte ringa: Den här enheten stöder inte Bluetooth-samtal
11. Endast ljudet från karaokemikrofonen hörs, inte originallåten eller ackompanjemanget: Stäng av mikrofonprioritetsfunktionen.

## Specifikaioner


Strömförsörjning .....	100-240V~50/60Hz via medföljande nätadapter
Ingångsspänning .....	12V= 2A
Litiumbatteri .....	7,4V= 4400mAh
Genomsnittlig drifttid på batteri .....	2-4 timmar
Skärm .....	14,1"
Upplösning .....	1024 x 768
Bashögtalare.....	5"/13cm
RMS effekt .....	30W
Max. effekt .....	150W
Frekv. intervall .....	20Hz - 20kHz
THD .....	<1 %
VHF-mikrofonfrekvenser .....	201,2 & 206,2MHz
Max. RF-värde för mikrofonerna .....	5,66dBm
BT frekv. band .....	2402-2480MHz
Max. RF-emissionseffekt .....	1,16dBm
FM-band .....	87,5 - 108MHz
Mått .....	36 x 14 x 38 cm
Vikt.....	4,3 kg





## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### OBJAŚNIENIE SYMBOLI

 Zgodny z wymaganiami normy CE

 Używaj wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych

 Aby uniknąć utraty słuchu, nie wystawiaj się na długotrwałe działanie wysokiego poziomu głośności.

 Ten symbol oznacza, że tego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi w żadnym kraju Wspólnoty Europejskiej, aby uniknąć szkód dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Należy je utylizować w sposób odpowiedzialny, aby promować ponowne wykorzystanie materiałów. Aby zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z dostępnych systemów zwrotów i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego kupiłeś urządzenie. Mogą oddać to urządzenie do ekologicznego recyklingu.

### OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

Produkt zawiera system transmisji VHF. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku profesjonalnego.

Może być używany tylko w niektórych krajach UE (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO).

Użytkownik produktu ponosi pełną odpowiedzialność za jego użytkowanie.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie przez użytkownika lub użycie w niedozwolonym kraju lub obszarze.

### UWAGA:

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania opisanego typu.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- Należy zachować odpowiednią ostrożność, aby nie dopuścić do upadku ciał obcych lub rozlania płynów do obudowy przez otwory.
- Nie zdejmuj pokrywy ani tylnej części, ponieważ wewnątrz nie ma żadnych części nadających się do naprawy przez użytkownika.
- Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń
- Nie umieszczaj na urządzeniu źródła otwartego ognia, takiego jak zapalone świece.
- Urządzenie należy używać wyłącznie w umiarkowanym klimacie
- Należy zachować minimalną odległość 0,5 m wokół urządzenia, aby zapewnić odpowiednią wentylację i uniknąć przegrzania.
- Urządzenie nie może być narażone na działanie ekstremalnych temperatur (< +5°C / > +35°C) podczas pracy.
- Urządzenie nie może być narażone na silne wibracje lub duże obciążenia mechaniczne.
- Ze względu na silne pola magnetyczne nie należy umieszczać kart kredytowych ani innych przedmiotów magnetycznych w pobliżu głośnika.

### WAŻNA UWAGA: PRODUKTY Z BATERIAMI LITOWYMI


1. **PRZED pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.**
2. **Regularnie ładuj akumulator po każdym użyciu, nie czekając aż się rozładuje.**
3. **NIGDY nie dopuść do całkowitego rozładowania akumulatora**, w przeciwnym razie stracisz 20% jego pojemności lub nawet całkowitą utratę! Jeżeli napięcie stanie się zbyt niskie, obwód wewnętrzny nie będzie już zasilany i ładowanie akumulatora będzie niemożliwe!
4. Jeżeli nie używasz produktu przez dłuższy czas, zaleca się raz w miesiącu naładować akumulator do poziomu 40% i sprawdzić/naładować.

*Żywotność baterii zależy od prawidłowego stosowania się do tych wskazówek.*

**\*\*BATERIE NIE SĄ GWARANTOWANE\*\***

*Zrzekamy się wszelkiej odpowiedzialności za przedwczesne uszkodzenie akumulatorów w wyniku nieprzestrzeżenia tych podstawowych zasad.*

### ZALECENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

 Ten piktogram oznacza, że zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je przekazywać do odrębnych punktów zbiórki w celu recyklingu.

Trzymaj baterie z dala od nadmiernych źródeł ciepła, takich jak światło słoneczne, ogień itp.

Gdy baterie nie są używane, należy je wyjąć, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych wyciekami baterii lub korozją.

**UWAGA:** Nieprawidłowa wymiana baterii grozi eksplozją. Wymień tylko na ten sam lub równoważny typ.

**OSTRZEŻENIE:** Nie połykaj baterii. Niebezpieczeństwo oparzeń chemicznych. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, zaprzestań używania produktu i przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

W przypadku wątpliwości, czy baterie mogły zostać połączony lub włożony do jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

## Ładowanie akumulatora

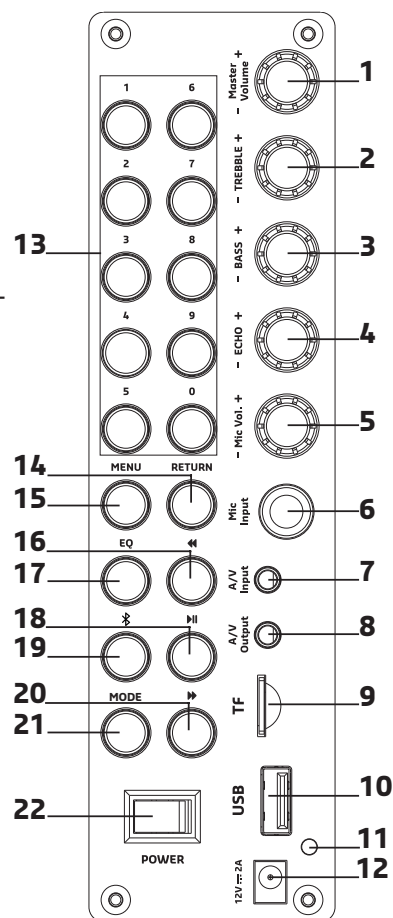
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy w pełni naładować wbudowany akumulator. Podłącz złącze DC dostarczonego zasilacza sieciowego do gniazda wejściowego 12 V  $\approx$  2 A (12) na panelu bocznym urządzenia, a drugi koniec do odpowiedniego gniazdka sieciowego.

Dioda LED ładowania (11) świeci na czerwono podczas ładowania i gaśnie, gdy akumulator jest w pełni naładowany.

Poziom naładowania akumulatora jest wyświetlany na 3-segmentowym wskaźniku w prawym górnym rogu ekranu.

## Opis panelu bocznego

1. GŁOŚNOŚĆ MASTER Obróć, aby dostosować ogólną głośność.
2. TREBLE +/-: Obróć, aby dostosować wysokie częstotliwości
3. BASS +/-: Obróć, aby dostosować niskie częstotliwości
4. ECHO +/-: Obróć, aby dostosować efekt echa mikrofonów
5. MIC VOL +/-: Obróć, aby dostosować głośność mikrofonu
6. MIC INPUT: Podłącz przewodowy mikrofon
7. Wejście A/V: Podłącz zewnętrzne urządzenie audio i/lub wideo do tego gniazda jack 3,5 mm
8. Wyjście A/V: Podłącz to gniazdo jack 3,5 mm do zewnętrznego urządzenia audio i/lub wideo
9. Wejście karty TF/microSD (obsługuje 32 GB)
10. Wejście USB: obsługuje urządzenia USB do 32 GB
11. Dioda LED ładowania: świeci na czerwono podczas ładowania i gaśnie, gdy bateria jest w pełni naładowana.
12. Wejście 12 V  $\approx$  2 A do zasilania urządzenia i ładowania wbudowanej baterii. Podłącz dostarczony zasilacz sieciowy do tego gniazda
13. Przyciski numeryczne: naciśnij numer, jeśli chcesz bezpośrednio wybrać utwór
14. RETURN: Wróć do poprzedniego menu lub głównego interfejsu
15. MENU: Naciśnij ten przycisk, aby wejść do podmenu. Naciśnij przyciski w górę i w dół, aby wybrać element menu. Naciśnij przycisk odtwarzania/pauzy, aby potwierdzić
16. POPRZEDNI UTWÓR  $\ll$ : Naciśnij ten przycisk, aby przejść do poprzedniego utworu.
17. EQ: Naciśnij, aby przełączać się między różnymi ustawieniami korektora: Rock, pop, jazz, classic, flat
18. ODTWARZANIE/PAUZA MUZYKI  $\gg$ : Naciśnij ten przycisk, aby wstrzymać lub odtworzyć. Potwierdź ustawienie w menu
19. BT: Naciśnij, aby wybrać tryb Bluetooth. Teraz możesz sparować głośnik z telefonem komórkowym, tabletem lub dowolnym innym urządzeniem z włączonym Bluetooth, aby odtwarzać muzykę.
20. NASTĘPNY UTWÓR  $\gg$ : Naciśnij ten przycisk, aby przejść do następnego utworu.
21. TRYB: Naciśnij ten przycisk, aby wybrać źródło wejściowe.
22. Przełącznik WŁ./WYŁ.



## Pilot zdalnego sterowania

**PRIORYTET MIC:** Naciśnij, aby zmniejszyć głośność wszystkich innych źródeł wejściowych, gdy mówisz do mikrofonu

**MUTE:** Naciśnij, aby wyciszyć dźwięk. Naciśnij ponownie, aby ponownie włączyć dźwięk

**MODE:** Naciśnij, aby wybrać tryb film / muzyka / radio / Bluetooth / itp., USB lub karta TF

**TRK:** Wyświetl utwory karaoke

**BT:** Naciśnij, aby przełączyć się bezpośrednio w tryb Bluetooth

**MOVIE:** Naciśnij, aby przełączyć się bezpośrednio w tryb wideo

**MUSIC:** Naciśnij, aby przełączyć się bezpośrednio w tryb muzyczny

**FM:** Naciśnij, aby przełączyć się bezpośrednio w tryb FM

**SET UP:** Naciśnij, aby wejść do menu ustawień, aby ustawić język, informacje o produkcie, przywrócić ustawienia fabryczne, ustawić głośność, jasność, VCM i inne ustawienia

**OSD:** Naciśnij, aby wyświetlić menu na ekranie

**▲◀◀:** W górę. Przytrzymaj wciśnięty, aby wybrać poprzedni utwór

**◀◀:** W lewo. Przytrzymaj wciśnięty, aby przewinąć do tyłu

**ENTER:** Potwierdź wybór

**▶▶:** W prawo. Przytrzymaj wciśnięty, aby przewinąć do przodu

**▼▶▶:** W dół. Przytrzymaj wciśnięty, aby wybrać następny utwór

**PLAY/PAUSE:** Odtwórz lub wstrzymaj aktualnie odtwarzany utwór

**RETURN:** Powrót do poprzedniego menu lub głównego interfejsu

**INTERRUPT:** Przejście do następnego utworu

**KARAOKE:** Odtwarzanie utworów karaoke

**SELECT:** Wybór wyświetlanego utworu karaoke

**Przyciski numeryczne:** Bezpośredni wybór utworu poprzez wpisanie numeru

**DELETE:** W trybie Karaoke usuń wybrany utwór

**REPEAT:** Powtórz jeden lub wszystkie utwory

**AV IN:** Wybór wejścia A/V

**RECORD:** Naciśnij, aby wejść do funkcji nagrywania

**E-BOOK:** Naciśnij, aby wybrać tryb E-book

**PICTURE:** Naciśnij, aby wybrać tryb obrazu i wyświetlić obrazy

**LED ON/OFF:** Włączanie i wyłączanie ekranu

**AV OUT:** Wybór trybu wyjścia A/V

**VOL-:** Naciśnij, aby zmniejszyć głośność

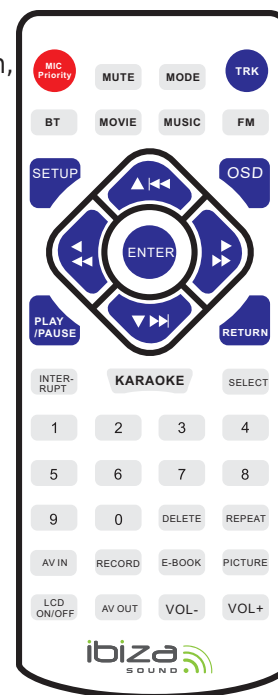
**VOL+:** Naciśnij, aby zwiększyć głośność

## Korzystanie z pilota

Używaj pilota w odległości 2 m i 30° między pilotem a urządzeniem. Skieruj pilota na czujnik. Usuń wszystkie przeszkody między pilotem a czujnikiem.

Pilot może nie działać prawidłowo, jeśli czujnik jest wystawiony na silne światło słoneczne.

Jeśli pilot nie działa prawidłowo, sprawdź baterie.



## Funkcje

- Muzyka: obsługuje formaty MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, AC3 i inne.
- Film: obsługuje formaty odtwarzania wideo wysokiej rozdzielczości PMVB, AVI, MP4, MPG, VOB, MKV, FLV720 P, WMV, różne tryby wyświetlania, litery i inne funkcje.
- Zdjęcie: obsługuje formaty JPG, BMP, GIF, PNG i inne formaty obrazów, odtwarzanie albumów ze zdjęciami, obrót, powiększanie i cienie tła.
- E-book: obsługuje formaty TXT, LRG, POB i inne, akceptuje muzykę w tle.
- Radio: tuner FM
- Funkcja nagrywania: format pliku MP3, nagrywanie przez długi czas. Włóż pamięć USB lub kartę TF do nagrywania.
- Funkcje zarządzania plikami: zarządzanie plikami na pamięci USB i karcie TF.
- Bluetooth: podłącz to urządzenie do tabletu lub urządzenia mobilnego przez Bluetooth, aby cieszyć się dźwiękiem swojej muzyki.
- Wejście audio/wideo: używane w połączeniu z zewnętrznym dekodery lub innym sprzętem, urządzenie stanie się telewizorem mobilnym.
- Ustawienia ogólne: język, informacje o produkcie, przywracanie ustawień fabrycznych, podświetlenie tła wyświetlacza, głośność, jasność, VCM i inne ustawienia.

## Tryb muzyczny

Podłącz kartę USB lub TF. Urządzenie automatycznie przełączy się w tryb muzyczny.

- Naciśnij przycisk MUSIC, aby rozpocząć automatyczne odtwarzanie.
- Naciśnij przycisk odtwarzania/pauzy, aby odtwarzać muzykę, naciśnij ponownie, aby wstrzymać.
- Naciśnij przycisk „w górę” lub „w dół”, aby wybrać poprzedni/następny utwór. Przytrzymaj przycisk GÓRA/DÓŁ przez 3 sekundy, aby szybko przewinąć do tyłu/do przodu.
- Jeśli pliki muzyczne zawierają tekst, tekst zostanie wyświetlony jednocześnie.
- Naciśnij przycisk menu i wybierz utwór za pomocą przycisków UP/DOWN. Naciśnij przycisk odtwarzania/pauzy, aby ustawić tryb dźwięku (normalny, klasyczny, jazz, rock, pop); tryb odtwarzania (odtwórz poprzedni utwór, powtórz wszystkie, odtwarzanie pojedynczego cyklu, odtwarzanie losowe, tryb sekwencyjny)
- Naciśnij klawisze numeryczne, aby wybrać utwór, który chcesz odtworzyć.
- Naciśnij klawisz powrotu dwa razy, aby powrócić do głównego interfejsu.

## Tryb wideo

- Podłącz kartę USB lub TF. Naciśnij przycisk „film”, aby automatycznie odtworzyć wideo.
- Naciśnij przycisk odtwarzania/pauzy, aby odtworzyć plik wideo.
- Naciśnij przycisk ponownie, aby wstrzymać
- Naciśnij „UP” lub „DOWN”, aby wybrać poprzedni utwór/następny utwór
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk UP/DOWN przez 3 sekundy, aby skorzystać z funkcji przewijania do tyłu i do przodu.
- W trybie MOVIE naciśnij klawisz menu, aby wyświetlić informacje o pliku wideo. Możesz ustawić tryb odtwarzania (wszystkie pętle, pojedynczy cykl, odtwarzanie sekwencyjne, odtwarzanie pojedyncze, odtwarzanie losowe); możesz wybrać odtwarzanie „lewego kanału” lub „prawego kanału”, domyślnie stereo; domyślnym utworem jest utwór 1.
- W trybie MOVIE naciśnij klawisze numeryczne, aby wybrać film, który chcesz odtworzyć.
- W trybie MOVIE naciśnij klawisz RETURN raz, wejdź do listy plików wideo, naciśnij klawisz RETURN dwa razy, aby powrócić do głównego interfejsu.

## Tryb zdjęć

- Włóż dysk flash USB lub kartę TF. Naciśnij przycisk PICTURE na pilocie, aby przejść do trybu odtwarzania zdjęć.
- Naciśnij przyciski w górę i w dół, aby wybrać poprzednie lub następne zdjęcie
- Naciśnij przycisk menu, aby wyświetlić menu ustawień. Teraz możesz ustawić muzykę w tle, obrót, powiększenie, jasność, efekty specjalne itd.

### Tryb FM

- Naciśnij przycisk FM na pilocie, aby przejść do trybu radia FM.
- Naciśnij przycisk menu lub przytrzymaj przycisk Play/pauza, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych. Wszystkie znalezione stacje zostaną automatycznie zapisane.
- Naciśnij przyciski UP/DOWN, aby przeglądać zapisane stacje w górę lub w dół. Możesz też nacisnąć klawisze numeryczne, aby bezpośrednio wybrać zapisaną stację.

### E-book

- Podłącz kartę USB lub TF zawierającą pliki e-booka.
- Naciśnij przycisk E-BOOK na pilocie, aby przejść do trybu E-BOOK
- Naciśnij przycisk Previous lub Next, aby przewrócić stronę
- Naciśnij przycisk menu i ustaw muzykę w tle, tryb automatycznego odtwarzania, kolor czcionki, przeskoki stron.

### Bluetooth

Naciśnij przycisk BLUETOOTH na pilocie lub przycisk BT na bocznym panelu sterowania.

Aktywuj funkcję wyszukiwania na tablecie lub telefonie komórkowym i wybierz KARAVISION z listy znalezionych urządzeń. Ustaw głośność za pomocą regulatora głośności tabletu lub telefonu i utrzymuj urządzenie w zasięgu odbioru 10 metrów.

### Nagrywanie

Włóż dysk flash USB lub kartę TF, naciśnij przycisk nagrywania, aby przejść do trybu nagrywania. Naciśnij przycisk odtwarzania/pauzy, aby rozpocząć nagrywanie. Naciśnij przycisk REC, aby zatrzymać nagrywanie. Naciśnij przycisk odtwarzania/pauzy, aby zapisać nagrany plik. W trybie REC możesz odtwarzać lub usuwać nagrane pliki. Możesz również ustawić jakość nagrywania i format pliku nagrywania.

### Ustawienia uniwersalne

Na ekranie głównym naciśnij klawisze w górę i w dół, aby przejść do ikony ustawień wspólnych. Naciśnij przycisk odtwarzania/pauzy, aby przejść do trybu ustawień lub naciśnij przycisk SET UP na pilocie, aby przejść bezpośrednio do trybu ustawień. Daje to dostęp do języków, informacji o produkcie, przywracania ustawień fabrycznych, daty, godziny, głośności, jasności i innych ważnych ustawień.

### Zarządzanie plikami

Podłącz pamięć USB lub kartę microSD, przejdź do ikony zarządzania plikami na ekranie głównym i naciśnij przycisk odtwarzania/pauzy, aby wejść do interfejsu zarządzania plikami. Nazwy plików na nośniku USB lub microSD zostaną automatycznie zidentyfikowane i wyświetlone w formie listy. Naciśnij przyciski w górę i w dół, aby wybrać plik, a następnie naciśnij przycisk odtwarzania/pauzy, aby odtworzyć wybrany plik.

### Typowe problemy


- Pilot nie działa: Wyrównaj koniec lampy z odbiornikiem pilota lub wymień baterię w pilocie.
- Brak dźwięku: Sprawdź, czy głośność jest zwiększona.
- Brak dźwięku, brak obrazu: Sprawdź, czy wyświetlacz został wyłączony. Sprawdź, czy dźwięk/wideo zostały ustawione na stan wyjściowy
- Przyciski nie reagują: Wyłącz system, odczekaj chwilę i włącz go ponownie
- Błąd formatu wyświetlania transmisji: Pamięć USB lub karta TF nie są zgodne. Użyj pamięci USB lub karty TF o pojemności 32 GB. Albo najpierw sformatuj pamięć USB/kartę TF na komputerze, a następnie skopiuj pliki audio i wideo na kartę USB lub TF
- Mikrofon bezprzewodowy nie działa: Włącz mikrofon bezprzewodowy lub wymień baterię.
- Wyświetlana nazwa utworu jest zniekształcona: Nazwa utworu jest w języku chińskim tradycyjnym lub innym języku narodowym. Urządzenie obsługuje wyświetlanie nazw utworów tylko w języku chińskim uproszczonym i angielskim.
- Nie odtwarza automatycznie następnego utworu: Tryb odtwarzania jest ustawiony na „odtwarzanie utworu”. Podczas odtwarzania naciśnij przycisk menu, aby wyświetlić menu odtwarzania, tryb odtwarzania jest ustawiony na odtwarzanie w pętli wszystkich utworów lub odtwarzanie sekwencyjne.
- Brak dźwięku w trybie Bluetooth: Włącz funkcję Bluetooth urządzenia, takiego jak telefon komórkowy lub tablet PC i połącz go z urządzeniem lokalnym. Włącz głośność Bluetooth w telefonie komórkowym lub tablecie.
- Nie można nawiązać połączenia Bluetooth: To urządzenie nie obsługuje połączeń Bluetooth
- Słychać tylko dźwięk mikrofonu karaoke, nie oryginalną piosenkę ani akompaniament: Wyłącz funkcję priorytetu mikrofonu.

## SPECYFIKACJE


Zasilanie .....	100-240 V~50/60 Hz za pomocą dołączonego zasilacza sieciowego
Napięcie wejściowe .....	12 V= 2 A
Bateria litowa .....	7,4 V= 4400 mAh
Średni czas pracy na baterii .....	2-4 godziny
Ekran .....	14,1"
Rozdzielczość .....	1024 x 768
Głośnik niskotonowy .....	5"/13 cm
Moc RMS .....	30 W
Maks. moc.....	150 W
Zakres częstotliwości .....	20 Hz - 20 kHz
THD.....	<1%
Częstotliwości mikrofonów VHF .....	201,2 i 206,2 MHz
Maks. wartość RF mikrofonów .....	5,66 dBm
Pasmo częstotliwości BT .....	2402-2480 MHz
Maks. Moc emisji RF .....	1,16 dBm
Pasmo F .....	M 87,5 - 108 MHz
Wymiary.....	36 x 14 x 38 cm
Waga .....	4,3 kg


## KULLANIM KILAVUZU

### İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

 CE standartlarının gereklerine uygun olarak

 Ürün yalnızca iç mekanda kullanıma yöneliktir

 İşitme kaybını önlemek için kendinizi uzun süre yüksek ses seviyelerine maruz bırakmayın.

 Bu işaret, bu ürünün AB genelinde diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık bertarafından kaynaklanan olası çevre veya insan sağlığı zararlarını önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı perakendeciyle iletişime geçin. Bu ürünü çevresel olarak güvenli geri dönüşüm için alabilirler.

### KULLANIM KISITLAMALARI

Ürün bir VHF iletim sistemi içerir. Yalnızca profesyonel kullanım için tasarlanmıştır.

Yalnızca belirli AB ülkelerinde (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO) kullanılabilir.

Ürünün kullanıcısı, kullanımıyla ilgili tüm sorumluluğu üstlenir.

Üretici, kullanıcı tarafından yanlış kullanımdan veya yetkili olmayan bir ülkede veya bölgede kullanımdan sorumlu tutulamaz.

### DİKKAT:

- Ünite yalnızca açıklanan tipte bir güç kaynağına bağlanmalıdır.
- Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için bu üniteyi yağmura veya neme maruz bırakmayın.
- Yabancı nesnelere düşmemesi veya açıklıklardan muhafazaya sıvı dökülmemesi için yeterli özen gösterilmelidir.
- İçeride kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek parçalar olmadığından kapağı veya arkasını çıkarmayın.
- Yalnızca iç mekanda kullanım içindir.
- Cihazın üzerine yanan mumlar gibi çıplak alev kaynağı koymayın.
- Ünite yalnızca ılıman iklimlerde kullanılmalıdır.
- Yeterli havalandırmayı sağlamak ve aşırı ısınmayı önlemek için ünitenin etrafında en az 0,5 m mesafe bırakılmalıdır.
- Cihaz çalışırken aşırı sıcaklıklara (< +5°C / > +35°C) maruz bırakılmamalıdır.
- Cihaz güçlü titreşimlere veya ağır mekanik zorlanmaya maruz kalmamalıdır.
- Güçlü manyetik alanlar nedeniyle kredi kartlarını ve diğer manyetik nesnelere hoparlörün yakınına koymayın.

### LİTYUM-İYON PİLLER HAKKINDA ÖNEMLİ NOT


- **Üniteyi ilk kez kullanmadan ÖNCE, lütfen pili herhangi bir kesinti olmadan tamamen şarj edin.**
- **Her kullanımdan sonra pili düzenli olarak şarj edin. Boşalmasını beklemeyin!**
- **Pilin tamamen boşalmasına izin VERMEYİN**, aksi takdirde kapasitesinin %20'sini kaybeder veya tamamen hasar görür! Voltaj çok düşük olursa, dahili devreler artık güç almaz ve pili yeniden şarj etmek imkansız hale gelir!
- Üniteyi uzun bir süre kullanmazsanız, kapasitesinin %40'ında şarj etmeniz ve ayda bir kez kontrol etmeniz/şarj etmeniz önerilir.

*Pilin ömrü bu tavsiyelere uyulmasına bağlıdır.*

**\*\*PİLLER GARANTİ KAPSAMI DIŞINDADIR\*\***

*Bu temel kurallara uyulmaması sonucu oluşan pil hasarlarından sorumlu tutulamaz.*

### PİLLER İÇİN ÖNERİLER

 Bu piktogram, kullanılan pillerin ev atıklarıyla birlikte atılması, geri dönüşüm için ayrı toplama noktalarına atılması gerektiğini belirtir.

*Pilleri güneş ışığı, ateş ve benzeri aşırı ısı kaynaklarından uzak tutun.*

*Pil kullanıldığında, pil sızıntısından veya bozulmalardan kaynaklanan hasarları önlemek için pilleri çıkarın.*

**DİKKAT:** *Pilin yanlış değiştirilmesi durumunda patlama riski vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer türle verildi.*

**UYARI:** *Pili yutmayın. Kimyasal yanık tehlikesi. Yeni ve kullanılan pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde yedekleme.*

*Pil bölmesi düzgün kapanmıyorsa ürünü kullanmayı bırakın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde şifreler.*

*Pillerin yutulmuş veya parçalanmış herhangi bir yerine sokulmuş olabileceğinden şüphelenir varsanız, tedavi yardım isteyin.*

## Pili şarj etme

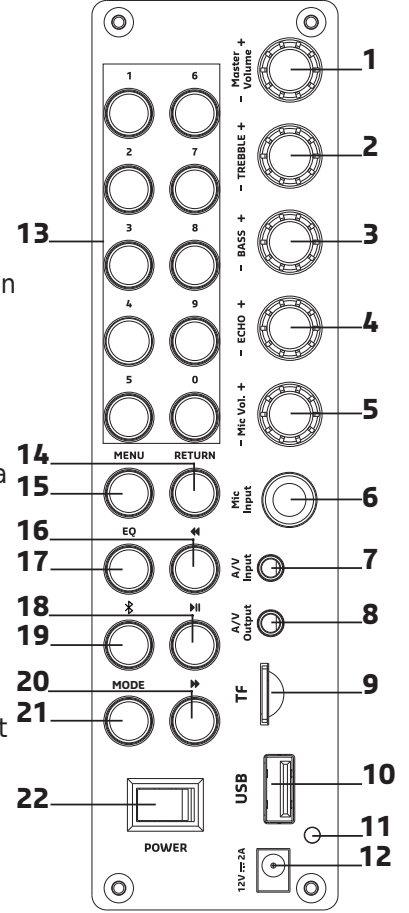
Üniteyi ilk kez kullanmadan önce, dahili pili tamamen şarj edin. Verilen şebeke adaptörünün DC konektörünü ünitenin yan panelindeki 12V= 2A giriş soketine (12) ve diğer ucunu uygun bir şebeke prizine takın.

Şarj LED'i (11) şarj sırasında kırmızı renkte yanar ve pil tamamen şarj olduğunda söner.

Pilin şarj seviyesi, ekranın sağ üst köşesindeki 3 segmentli göstergede görünür.

## Yan panelin açıklaması

1. ANA SES Genel sesi ayarlamak için döndürün.
2. TREBLE +/- Yüksek frekansları ayarlamak için döndürün
3. BASS +/- Düşük frekansları ayarlamak için döndürün
4. ECHO +/- Mikrofonların yankı efektini ayarlamak için döndürün
5. MIC VOL +/- Mikrofon sesini ayarlamak için döndürün
6. MIC INPUT: Kablolu bir mikrofon bağlayın
7. A/V girişi: Bu 3,5 mm jak soketine harici bir ses ve/veya video cihazı bağlayın
8. A/V çıkışı: Bu 3,5 mm jak soketini harici bir ses ve/veya video cihazına bağlayın
9. TF/microSD kart girişi (32 Gb'yi destekler)
10. USB girişi: 32 Gb'ye kadar USB cihazlarını destekler
11. Şarj LED'i: şarj sırasında kırmızı renkte yanar ve pil tamamen şarj olduğunda söner.
12. Üniteye güç vermek ve dahili pili şarj etmek için 12 V= 2 A giriş. Verilen şebeke adaptörünü bu sokete bağlayın
13. Sayı düğmeleri: doğrudan bir parça seçmek istiyorsanız sayıya basın
14. GERİ DÖN: Önceki menüye veya ana arayüze geri dönün
15. MENÜ: Bir alt menüye girmek için bu düğmeye basın. Bir menü öğesini seçmek için yukarı ve aşağı düğmelerine basın. Onaylamak için oynat/duraklat düğmesine basın
16. ÖNCEKİ ŞARKI ⏮: Önceki parçaya geçmek için bu düğmeye basın.
17. EQ: Çeşitli ekolayzır ayarları arasında geçiş yapmak için basın: Rock, pop, caz, klasik, düz
18. MÜZİĞİ ÇAL/DURAKLAT ▶||: Duraklatmak veya çalmak için bu düğmeye basın. Menüdeki ayarı onaylayın
19. BT: Bluetooth modunu seçmek için basın. Artık hoparlörü cep telefonunuz, tabletiniz veya müzik çalmak için başka bir Bluetooth özellikli ekipmanla eşleştirebilirsiniz.
20. SONRAKİ ŞARKI ▶||: Sonraki parçaya geçmek için bu düğmeye basın.
21. MOD: Bir giriş kaynağı seçmek için bu düğmeye basın.
22. AÇMA/KAPAMA anahtarı



## Uzaktan Kumanda

MIC PRIORITY: Mikrofona konuştuğunuzda diğer tüm giriş kaynaklarının sesini azaltmak için basın

MUTE: Ses çıkışını sessize almak için basın. Sesi tekrar açmak için tekrar basın

MODE: Film / müzik / radyo / Bluetooth / vb. modunu, USB veya TF kartı seçmek için basın

TRK: Karaoke parçalarını görüntüleyin

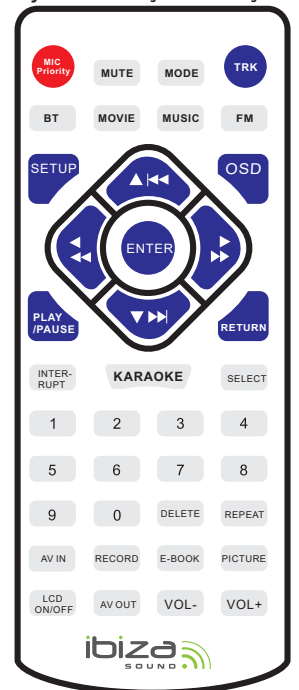
BT: Doğrudan Bluetooth moduna geçmek için basın

MOVIE: Doğrudan video moduna geçmek için basın

MUSIC: Doğrudan müzik moduna geçmek için basın

FM: Doğrudan FM moduna geçmek için basın

SET UP: Dil, ürün bilgisi, fabrika ayarlarını geri yükleme, ses seviyesi, parlaklık, VCM ve diğer ayarları ayarlamak için ayarlar menüsüne girmek için basın





- OSD: Menüü ekranda görüntülemek için basın
- ▲◀◀: Yukarı. Önceki şarkıyı seçmek için basılı tutun
- ◀◀: Sol. Geri sarmak için basılı tutun
- ENTER: Seçimi onaylayın
- ▶▶: Sağ. Hızlı ileri almak için basılı tutun
- ▼▶▶: Aşağı. Sonraki şarkıyı seçmek için basılı tutun
- PLAY/PAUSE: Şu anda çalınan parçayı oynatın veya duraklatın
- RETURN: Önceki menüye veya ana arayüze dönün
- INTERRUPT: Sonraki şarkıya geçin
- KARAOKE: Karaoke parçalarını çalın
- SELECT: Görüntülenen karaoke parçasını seçin
- Rakam düğmeleri: Numarayı tuşlayarak doğrudan bir parça seçin
- DELETE: Karaoke modunda, seçili parçayı silin
- REPEAT: Bir veya tüm parçaları tekrarlayın
- AV IN: A/V girişini seçin
- RECORD: Kayıt işlevine girmek için basın
- E-BOOK: E-book modunu seçmek için basın
- PICTURE: Resim modunu seçmek ve resimleri görüntülemek için basın
- LED ON/OFF: Ekranı açar ve kapatır
- AV OUT: A/V çıkış modunu seçin
- VOL-: Sesi kısmak için basın
- VOL+: Sesi artırmak için basın

### Uzaktan Kumandanın Kullanımı

Lütfen uzaktan kumandayı uzaktan kumanda ile cihaz arasında 2m ve 30° mesafe olacak şekilde çalıştırın. Uzaktan kumandayı sensöre doğrultun. Uzaktan kumanda ile sensör arasındaki tüm engelleri kaldırın.

Sensör güçlü güneş ışığına maruz kalırsa uzaktan kumanda düzgün çalışmayabilir.

Uzaktan kumanda düzgün çalışmıyorsa lütfen pilleri kontrol edin.

### İşlevler

- Müzik: MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, AC3 ve diğer formatları destekler.
- Film: PMVB, AVI, MP4, MPG, VOB, MKV, FLV720 P, WMV yüksek çözünürlüklü video oynatma formatlarını, çeşitli görüntüleme modlarını, harfleri ve diğer işlevleri destekler.
- Fotoğraf: JPG, BMP, GIF, PNG ve diğer resim formatlarını, fotoğraf albümü oynatmayı, döndürmeyi, yakınlaştırmayı ve arka plan gölgelerini destekler.
- E-kitap: TXT, LRG, POB ve diğer formatları destekler, arka plan müziğini kabul eder. Radyo: FM tuner
- Kayıt işlevi: MP3 dosya biçimi, uzun süreli kayıt. Kayıt için USB bellek veya TF kartı takın.
- Dosya yönetim işlevleri: USB bellek ve TF kartta dosya yönetimi.
- Bluetooth: Müziğinizin sesinin keyfini çıkarmak için bu üniteyi Bluetooth aracılığıyla tablet bilgisayarınıza veya mobil cihazınıza bağlayın.
- Ses/video girişi: Harici bir set üstü kutu veya diğer ekipmanlarla birlikte kullanıldığında ünite mobil bir TV'ye dönüşür.
- Genel Ayarlar: Dil, ürün bilgisi, fabrika ayarlarını geri yükleme, ekran arka plan aydınlatması, ses seviyesi, parlaklık, VCM ve diğer ayarlar.

**Müzik Modu**

USB veya TF kartı takın. Ünite otomatik olarak müzik moduna geçecektir.

- Otomatik oynamayı başlatmak için MUSIC düğmesine basın.
- Müziği çalmak için oynat/duraklat düğmesine basın, duraklatmak için tekrar basın.
- Önceki/Sonraki şarkıyı seçmek için "Yukarı" veya "Aşağı" düğmesine basın. Hızlı geri/hızlı ileri sarma için YUKARI/AŞAĞI düğmesini 3 saniye basılı tutun.
- Müzik dosyalarında şarkı sözleri varsa, sözler aynı anda görüntülenir.
- Menü düğmesine basın ve YUKARI / AŞAĞI düğmeleriyle bir şarkı seçin. Ses modunu (normal, klasik, caz, rock, pop) ayarlamak için oynat / duraklat düğmesine basın; oynatma modu (önceki şarkıyı çal, hepsini tekrarla, Tek döngülü oynatma, rastgele oynatma, sıralı mod)
- Çalmak istediğiniz şarkıyı seçmek için sayı tuşlarına basın.
- Ana arayüze dönmek için dönüş tuşuna iki kez basın.

**Video Modu**

- USB veya TF kartı takın. Videoyu otomatik olarak oynatmak için "film" düğmesine basın.
- Video dosyasını oynatmak için oynat / duraklat düğmesine basın.
- Duraklatmak için düğmeye tekrar basın
- Önceki şarkıyı / sonraki şarkıyı seçmek için "YUKARI" veya "AŞAĞI" düğmesine basın
- Geri sarma ve hızlı ileri sarma işlevi için YUKARI / AŞAĞI düğmesini 3 saniye basılı tutun.
- FİLM modunda, video dosyası bilgilerini görüntülemek için menü tuşuna basın. Oynatma modunu (tüm döngüler, tek döngü, sıralı oynatma, tek oynatma, karışık oynatma) ayarlayabilirsiniz; "sol kanal" veya "sağ kanal" oynatmayı seçebilirsiniz, varsayılan stereo'dur; varsayılan parça parça 1'dir.
- MOVIE modunda, oynatmak istediğiniz filmi seçmek için sayı tuşlarına basın.
- MOVIE modunda, RETURN tuşuna bir kez basın, video dosya listesine girin, ana arayüze dönmek için RETURN tuşuna iki kez basın.

**Fotoğraf Modu**

USB flash sürücüyü veya TF kartı takın. Fotoğraf oynatma moduna girmek için uzaktan kumandadaki PICTURE düğmesine basın.

- Önceki veya sonraki resmi seçmek için yukarı ve aşağı tuşlarına basın
- Ayar menüsünü açmak için menü düğmesine basın. Şimdi arka plan Müziğini, döndürmeyi, yakınlaştırmayı, parlaklığı, özel efektleri vb. ayarlayabilirsiniz.

**FM modu**

FM radyo moduna girmek için uzaktan kumandadaki FM düğmesine basın.

- Radyo istasyonlarını otomatik olarak aramak için menü düğmesine basın veya Oynat/duraklat düğmesini basılı tutun. Bulunan tüm istasyonlar otomatik olarak kaydedilir.
- Kaydedilen istasyonlar arasında yukarı veya aşağı gezinmek için YUKARI / AŞAĞI düğmelerine basın. Veya doğrudan kaydedilmiş bir istasyonu seçmek için sayı tuşlarına basın.

**E-kitap**

E-kitap dosyalarını içeren USB veya TF kartı takın. Uzaktan kumandadaki E-KİTAP düğmesine basarak E-KİTAP moduna girin

- Sayfayı çevirmek için Önceki veya Sonraki tuşuna basın
- Menü düğmesine basın ve arka plan müziğini, otomatik oynatma modunu, yazı rengini, sayfa atlamalarını ayarlayın.

**Bluetooth**

Uzaktan kumandadaki BLUETOOTH düğmesine veya yan kontrol panelindeki BT düğmesine basın.

Tablet PC'nizde veya cep telefonunuzda arama işlevini etkinleştirin ve bulunan cihazlar listesinde KARAVISION'ı seçin. Ses seviyesini tabletinizin veya telefonunuzun ses kontrolüyle ayarlayın ve üniteyi 10 metrelik alıcı aralığında tutun.

**Kayıt**

USB flash sürücüyü veya TF kartı takın, kayıt moduna girmek için kayıt düğmesine basın. Kaydı başlatmak için oynat / duraklat düğmesine basın. Kaydı durdurmak için REC düğmesine basın. Kaydedilen dosyayı kaydetmek için oynat / duraklat düğmesine basın. REC modunda kaydedilen dosyaları oynatabilir veya silebilirsiniz. Ayrıca

kayıt kalitesini ve kayıt dosyası formatını da ayarlayabilirsiniz.

### Evrensel ayarlar

Ana ekranda, ortak ayar simgesine geçmek için yukarı ve aşağı tuşlarına basın. Ayar moduna girmek için oynat/duraklat düğmesine basın veya doğrudan ayar moduna girmek için uzaktan kumandadaki SET UP düğmesine basın. Bu size dillere, ürün bilgilerine, fabrika ayarlarına geri dönmeye, tarihe, saate, ses seviyesine, parlaklığa ve diğer önemli ayarlara erişim sağlar.

### Dosya yönetimi

USB belleği veya microSD kartı takın, ana ekrandaki dosya yönetimi simgesine gidin ve dosya yönetimi arayüzüne girmek için oynat/duraklat düğmesine basın. USB veya microSD medyasındaki dosya adları otomatik olarak tanımlanacak ve bir liste şeklinde görüntülenecektir. Bir dosyayı seçmek için yukarı ve aşağı düğmelerine basın ve seçilen dosyayı oynatmak için oynat/duraklat düğmesine basın.

### Yaygın sorunlar

- Uzaktan kumanda çalışmıyor: Lambanın ucunu uzaktan kumanda alıcısıyla hizalayın veya uzaktan kumandadaki pili değiştirin.
- Ses yok: Sesin açık olup olmadığını kontrol edin.
- Ses yok, görüntü yok: Ekranın kapalı olup olmadığını kontrol edin. Ses/Videonun çıkış durumuna ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol edin
- Düğmeler tepki vermiyor: Sistemi kapatın, bir an bekleyin ve tekrar açın
- Yayın görüntüleme biçimi hatası: USB bellek veya TF kart uyumlu değil. Lütfen 32 GB kapasiteli bir USB bellek veya TF kart kullanın. Veya önce USB belleği/TF kartı bir bilgisayarda biçimlendirin ve ardından ses ve video dosyalarını USB veya TF karta kopyalayın
- Kablosuz mikrofon çalışmıyor: Lütfen kablosuz mikrofonu açın veya pili değiştirin.
- Şarkı adı gösterimi bozuk: Şarkı adı geleneksel Çince veya başka bir ulusal dilde. Cihaz yalnızca Basitleştirilmiş Çince ve İngilizce şarkı adı gösterimini destekler.
- Bir sonraki parçayı otomatik olarak çalmıyor: Çalma modu "bir şarkı çal" olarak ayarlı. Oynatma sırasında menü düğmesine basın, oynatma menüsünü açın, oynatma modu tüm şarkıları döngü halinde oynatmaya veya sırayla oynatmaya ayarlanır.
- Bluetooth modunda ses yok: Lütfen cep telefonu veya tablet PC gibi bir cihazın Bluetooth işlevini açın ve yerel cihaza bağlayın. Cep telefonunuzun veya tabletinizin Bluetooth sesini açın.
- Bluetooth arama yapamaz: Bu ünite Bluetooth aramayı desteklemez
- Yalnızca karaoke mikrofonunun sesi duyulur, orijinal şarkı veya eşlik sesi duyulmaz: Mikrofon öncelik işlevini kapatın.

### ÖZELLİKLER

Güç kaynağı .....	100-240V~50/60Hz, sağlanan şebeke adaptörü üzerinden
Giriş voltajı.....	12V= 2A
Pil Lityum .....	7,4V= 4400mAh
Pilde ortalama çalışma süresi .....	2-4 saat
Ekran .....	14,1"
Çözünürlük .....	1024 x 768
Woofers .....	5"/13cm
RMS gücü .....	30W
Maks. güç.....	150W
Frekans aralığı .....	20Hz - 20kHz
THD .....	<1%
VHF mikrofon frekansları .....	201,2 ve 206,2MHz
Mikrofonların maks. RF değeri .....	5,66dBm
BT frekans bandı .....	2402-2480MHz
Maks. RF emisyon gücü .....	1,16 dBm
FM bandı .....	87,5 - 108 MHz
Boyutlar .....	36 x 14 x 38 cm
Ağırlık .....	4,3 kg

## MAINS ADAPTOR SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES DE L'ADAPTATEUR

Importer / Importateur .....	LOTRONIC S.A. - Rue F. Englert 17 - Bt 2 - B-1480 Tubize
Company reg.no / SIRET .....	75110090000016
Brand / Marque .....	IBIZA SOUND
Model / Modèle.....	YQ-1202000E
Input voltage / Tension d'entrée: .....	100-240V~
Input AC frequency / Fréquence CA d'entrée: .....	50/60 Hz
Output voltage / Tension de sortie: .....	12V=
Output current / Courant de sortie:.....	2.0A
Output power / Puissance de sortie: .....	24.0W
Average operating efficiency / Efficacité active moyenne: .....	83.53%
Efficiency at load (10%)/Rendement à faible charge: .....	77.27%
No-load consumption / Consommation électrique à vide: .....	0.071 W



## EU Declaration of Conformity

Hereby we,

**LOTRONIC SA**  
Rue F. Englert 17 Bte2  
1480 TUBIZE  
Belgique  
+32.2.390.91.91

**Certify and declare under our sole responsibility that the following product:**



Trade name:

Product name: KARAOKE SPEAKER

Type or model: KARAVISION

**Conforms with the essential requirements of RED directive 2014/53/EU, ErP directive 2009/125/EC, Commission Regulation (EU) 2019/1782, 2011/65/EU RoHS directive and the Commission Delegated Directive (EU) 2015/863**

**Based on the following specifications applied:**

EN IEC 62368-1 : 2020 + A11 : 2020  
EN 62479 : 2010  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 : 2019-11  
ETSI EN 301 489-9 V2.1.1 : 2019-04  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 : 2020-09  
EN 550032 : 2015 + A1 : 2020  
EN 550035 : 2017 + A11 + 2020  
EN 61000-3-2 : 2019 + A1 : 2021  
EN 61000-3-3 : 2013 + A1 : 2019 + A2 : 2021  
ETSI EN 300 328 V2.2.2 : 2019-07  
ETSI EN 300 422-2 V2.1.1 : 2017-02  
EN 50563 : 2011 + A1 : 2013  
EN 50564 : 2011  
IEC 62321-3-1 : 2013  
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017  
IEC 62321-5 : 2013  
IEC 62321-6 : 2015  
IEC 62321-7-1 : 2015  
IEC 62321-8 : 2017

Place and date of issue: Tubize (Belgium), on 02/10/2024

Manuel De Sousa  
Quality manager





## Déclaration UE de Conformité

Nous, **LOTRONIC SA**  
Rue F. Englert 17 Bte2  
1480 TUBIZE  
Belgique  
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants :



Marque :

Désignation commerciale : ENCEINTE KARAOKE

Type ou modèle : KARAVISION

**Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives la directive RED 2014/53/EU, la directive ErP 2009/125/EU, le règlement (UE) 2019/1782, la directive RoHS 2011/65/EU et la directive déléguée (UE) N° 2015/863**

**Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :**

EN IEC 62368-1 : 2020 + A11 : 2020  
EN 62479 : 2010  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 : 2019-11  
ETSI EN 301 489-9 V2.1.1 : 2019-04  
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 : 2020-09  
EN 550032 : 2015 + A1 : 2020  
EN 550035 : 2017 + A11 + 2020  
EN 61000-3-2 : 2019 + A1 : 2021  
EN 61000-3-3 : 2013 + A1 : 2019 + A2 : 2021  
ETSI EN 300 328 V2.2.2 : 2019-07  
ETSI EN 300 422-2 V2.1.1 : 2017-02  
EN 50563 : 2011 + A1 : 2013  
EN 50564 : 2011  
IEC 62321-3-1 : 2013  
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017  
IEC 62321-5 : 2013  
IEC 62321-6 : 2015  
IEC 62321-7-1 : 2015  
IEC 62321-8 : 2017

Fait à Tubize (Belgique), le 02/10/2024

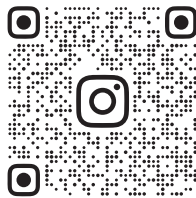
Manuel De Sousa  
Responsable Qualité



Download the manual in other languages  
 Téléchargez le manuel dans les autres langues  
 Deutsche Anleitung von unserer Website herunterladen  
 Nederlandse handleiding van onze website downloaden  
 Descargue el manual en español de nuestro sitio web  
 Scarica il manuale in italiano dal nostro sito  
 Baixe o manual em português em nosso site  
 Descărcați manualul în limba română de pe site-ul nostru  
 Ladda ner manualen på svenska från vår hemsida  
 Pobierz instrukcję w języku polskim z naszej strony internetowej  
 Kılavuzu web sitemizden Türkçe olarak indirin



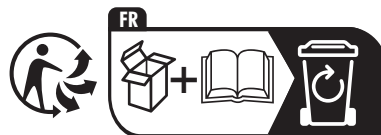
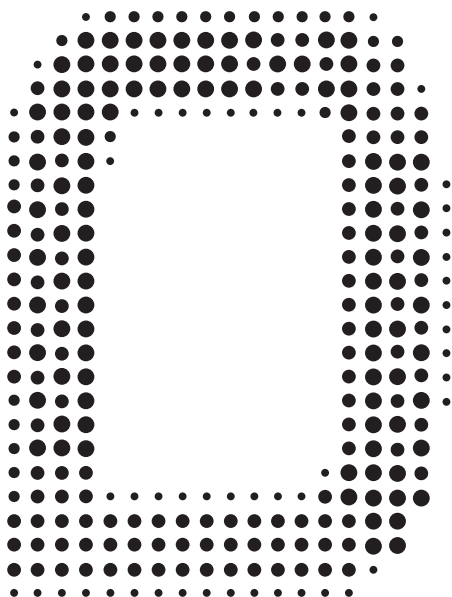
Any questions or problems?  
 Contact us



**IBIZALIGHTSOUND**  
 Follow us on Instagram



Join us on facebook



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Assembled in PRC • **Designed by LOTRONIC S.A.** •  
 Rue F. Englert 17 • Bt 2 • 1480 Tubize • Belgium  
[info@lotronic.net](mailto:info@lotronic.net)

<https://ibizashop.eu/>

© Copyright LOTRONIC 2024

